

Il Don Giovanni

di

W. A. Mozart .



IL DISSOLUTO PUNITO.

osia

IL DON GIOVANNI

Dramma giocoso in due Atti

posto in Musica da

Wolfgang Amadeus Mozart.



Adatto per il Pianoforte da C. F. Müller.

presso Breitkopf & Härtel in Lipsia.

Mus.
Sp. 10
M. 5-3
11877
6524
1002

D o n J u a n

Oper in 2 Akten

in Musik gesetzt von

W. A. Mozart

nebst einem Anhang von später eingelegten Stücken

im Klavierauszug

von

A. E. Müller.

Bei Breitkopf und Härtel in Leipzig.

Pr. 3 Thlr.

REPORT OF

THE

COMMISSIONERS

OF THE LAND OFFICE

IN RESPONSE TO A RESOLUTION

PASSED BY THE

LEGISLATURE

AT THE

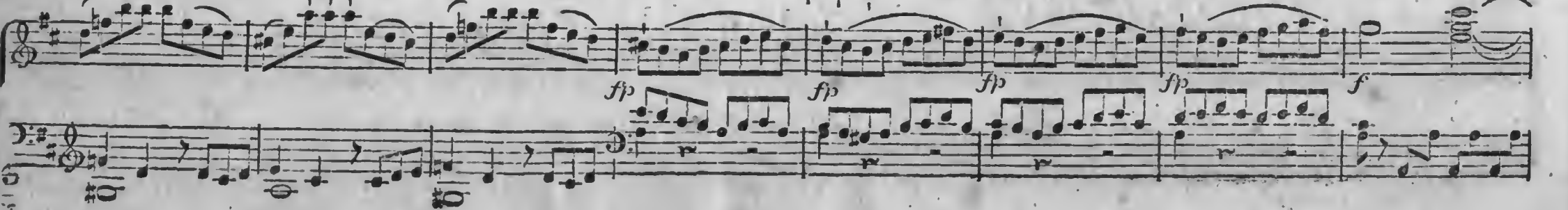
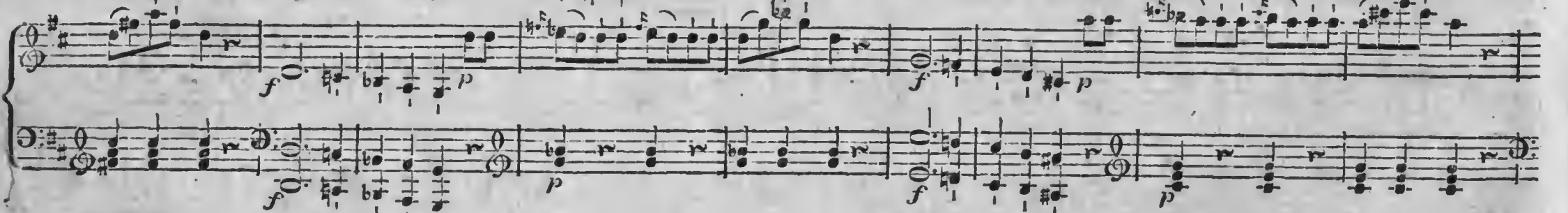
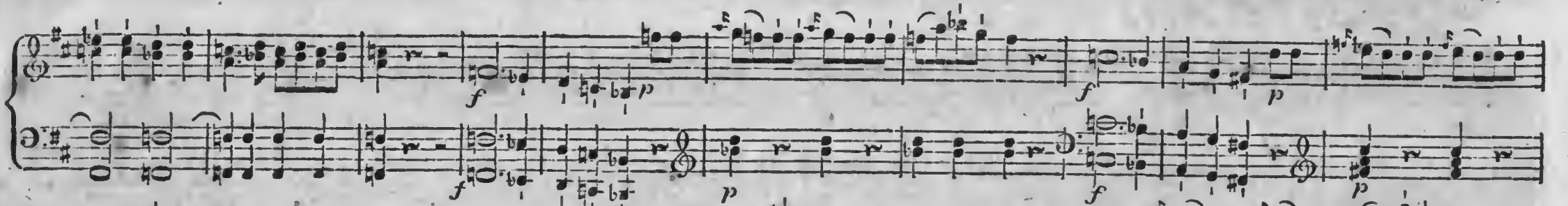
ANNUAL SESSION

Pianoforte.

MOZART. DON GIOV.

This page of musical notation is for a piano, featuring eight systems of grand staves. The notation is written in a key signature of one sharp (F#). The music includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamics include *f* (forte), *p* (piano), and *cresc. f* (crescendo forte). The notation is arranged in four pairs of staves, with each pair representing a system. The first system shows a complex texture with many notes and rests. The second system continues this texture with some changes in dynamics. The third system features a *cresc. f* marking, indicating a gradual increase in volume. The fourth system shows a *ff* (fortissimo) marking, indicating a very loud dynamic. The notation is written in a clear, legible style, with notes and rests clearly defined. The overall structure of the music is complex, with many notes and rests, suggesting a technically demanding piece.

This is a handwritten musical score, likely for a piano and violin duo. The score is written on 14 staves, organized into seven systems of two staves each. The notation is dense and complex, featuring many slurs, ties, and dynamic markings. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The first system includes a *fp* (fortissimo piano) marking. The second system includes a *fp* marking. The third system includes a *f* (forte) marking. The fourth system includes a *f* marking. The fifth system includes a *p* (piano) marking. The sixth system includes a *p* marking. The seventh system includes a *p* marking. The score concludes with the instruction *olti subito.* (likely *fini subito*).



This page of musical notation, numbered 5 in the top right corner, contains ten systems of music. Each system consists of a piano (p) staff and a violin (v) staff. The piano parts are written in treble clef with a key signature of one sharp (F#), while the violin parts are in treble clef with a key signature of one flat (Bb). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, slurs, and dynamic markings. Dynamics include *p* (piano), *f* (forte), and *cresc. f* (crescendo forte). Articulations like accents and staccato marks are present throughout. The systems are arranged vertically, with the piano and violin staves grouped together for each system. The bottom of the page features the text "MOZART DON GIOV." and a small number "2" at the very bottom center.

MOZART DON GIOV.

2

This page of musical notation consists of eight systems of staves, each containing a grand staff (treble and bass clefs). The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamics used are *p* (piano), *f* (forte), and *tr* (trill). The piece features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, as well as longer note values. There are also some trills and slurs indicating phrasing. The overall style is that of a handwritten manuscript, with some ink bleed-through visible from the reverse side.

INTRODUZIONE.

Allegro molto.

No. I.

Pianoforte.

The piano introduction consists of two staves. The treble staff begins with a piano (p) dynamic, followed by a forte (f) section with a triplet of eighth notes. The bass staff mirrors this pattern, also starting with piano (p) and moving to forte (f) with a triplet. The tempo is marked 'Allegro molto'.

The first vocal entry is for Leporello. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics are in Italian: "Not-te e gior-no fa-ti-car, per chi / Kei-ne Ruh bel Tag und Nacht, nichts was". The piano part features dynamic markings of forte (f) and fortissimo (ff).

The second vocal entry continues the musical scene. The vocal line and piano accompaniment are shown. The lyrics are: "nul-la sà gra-dir; pio-va e ven-to sop-por-tar, mangiar. male, e mal dor-mir, / mir Ver-gnü-gen macht, we-nig Geld bei Saus und Braus; ci das halt ein an-drer aus!". The piano part includes dynamic markings of forte (f) and fortissimo (ff).

The third vocal entry shows the continuation of the dialogue. The vocal line and piano accompaniment are presented. The lyrics are: "Vo-glio far il gen-til uo-mo, e non vo-glio più ser-vir, e non / Kann ja selbst den Her-ren ma-chen; will nicht län-ger Die-ner seyn, will nicht". The piano part features dynamic markings of forte (f) and piano (p).

vo - glio più ser - vir, nò, nò, nò, nò, nò, nò non vo - glio più ser - vir. Oh che
 län - ger Die - ner seyn! Nein, nein, nein, nein! ich will nicht län - ger Die - ner seyn! Sie, mein

ca - ro ga-lant-uomo! Vo star den - tro col - la bel - la, ed io far la sen - ti - nel - la! la sen - ti -
 Herr, Sie können la-chen: wenn Sie drinn sich di - ver - ti - ren, muss ich, Schild-wach, hier er - frie-ren, muss ich er -

nel - la, la sen - ti - nel - la! Vo - glio far il gen - til - uo - mo, e non
 frie-ren, muss ich er - frieren! Kann ja selbst den Her - ren ma - chen, will nicht

vo - glio più ser - vir, e non vo - glio più ser - vir, nò, nò, nò, nò, nò, nò non vo - glio più ser -
 län - ger Die - ner seyn, will nicht län - ger Die - ner seyn, nein, nein, nein, nein, ich will nicht län - ger Die - ner

vir! ma mi par che venga gen-te; ma mi par che venga gen-te; non mi vo-glio far sen-tir, ah! non mi vo-glio far sen-
 seyn! Doch was giebt's? ich hö-re kom-men! doch was giebt's? ich hö-re kom-men: husch, in's Win-kel-chen hin - ein, husch, husch in's Win-kel - chen hin-

pp *cresc.* *f*

pp

tir, non mi vo - glio far sen - tir, nò, nò, nò, nò, nò non mi vo - glio far sen - tir. (Er tritt an die Seite.)
 ein! husch in's Win - kel - chen hin - ein! Ja, ja, ja, ja, husch! husch! in's Win - kel - chen hin - ein!

p

Donna Anna.
 Non spe - rar - se non m'uc-
 Ja, ich wa - ge selbst mein

cresc. *f* *fp* *fp*

f

Don Giovanni.
 ci - di ch'io ti la - sci fu - gir mai. Don-na folle! in - dar - no gri-di, ehi son io tu non sa-
 Le - ben, Räu - ber, du ent - gehst mir nicht! Schwa-ches Weib! kannst zit - tern - be - ben: doch mich hält dein Händ-chen

fp *f* *fp* *fp* *fp* *fp*

f

Don Anna.

Non spe-rar se non m'ucci - di ch'io ti la - sci fug - gir mai, non spe - rar ch'io ti la - sci fug - gir
Ja, ich wa - ge selbst mein Le - ben! Räu-ber, du ent-gehst mir nicht! du ent - gehst, Räu - ber, du entgehst mir

prai. Don-na folle in - dar - no gri-di chi son io tu non sa - prai, tu non sa-
nicht! Schwaches Weib! kannst zit - tern — be - ben; doch mich hält dein Händ-chen nicht! mich hält - es
Leporello.

Che tu - mul-to! oh ciel, che gri-di, il Pa - drou in nuo - vi
Da wirds wie - der was Sau - bres ge - ben! auf mich rech - net, Herr, nur

f *p* *f* *p* *f*

mai. Gen - te! ser - vi! al tra - di - to - re! Sce - le - ra - to!
nicht! Hört mich nie - mand? Auf zur Ra - che! Ha! Ver-rä - ther!

prai. Taci e tre - ma al mio fu - ro - re; Scon - si - glia - ta!
nicht! Schweig und fürch - te mei - ne Ra - che! fort, Ver-weg - ne!

guai: guai: *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*
nicht!

f

See - le - ra - to! gen - te! ser - vi! Co - me fu - ria di - spe - ra - ta ti sa - prò per - se - gui -
 Ha! Ver - rä - ther! Hört mich nie - mand? Bis die Ra - che dich er - rei - chet, sollst du hier dich nicht be -

Scon - si - gliata! taci e tre - ma. Questa fu - ria di - spe - ra - ta, mi vuol
 fort, Ver - weg - ne! schweig und zit - tre! E - he dich mein Zorn er - rei - chet, ret - te

Stà a ve - der che il ma - lan - dri - no mi fa - ra - pre - ci - pi - tar. Cho tu - mul - to!
 Ruf du nur, du lie - bes Mäd - chen, ich will de - sto stil - ler seyn! Ruf du im - mer!

fp *p* *f* *f*

tar, co - me fu - ria di - spe - ra - ta di - spe - ra - ta, ti sa - prò per -
 frein! bis die Ra - che dich er - rei - chet, dich er - reicht, sollst du hier dich

far pre - ci - pi - tar, questa fu - ria di - spe - ra - ta, mi vuol far pre -
 dich und flich hin - ein, e - he dich mein Zorn er - reicht, ret te dich und

oh ciel, che gri - di. stà a ve - der che il ma - lan - dri - no mi fa - rà pre - ci - pi - tar, stà a veder che il ma - lan -
 du lie - bes Mäd - chen! Ruf du nur, du lie - bes Mäd - chen, ich will de - sto stiller seyn! ruf du nur, du lie - bes

p

se - gui - tar. Sce - le - ra - to! Sce - le - ra - to! gen - te!
 nicht be - frein. Ha! Ver - rä - ther! Ha! Ver - rä - ther! Hörst mich

ci - pi - tar. Scon - si - gliata! Scon - si - gliata!
 flich hin - ein! Fort! Ver - weg-ne! Fort! Ver - weg-ne!

dri - no mi fa - rà pre - ci - pi - tar. Stà a ve - der che il malan-
 Mäd - chen, ich will de - sto stil - ler seyn! Ruf du nur, du lie - bes

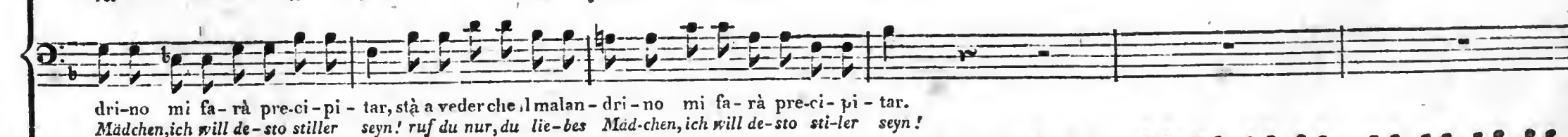
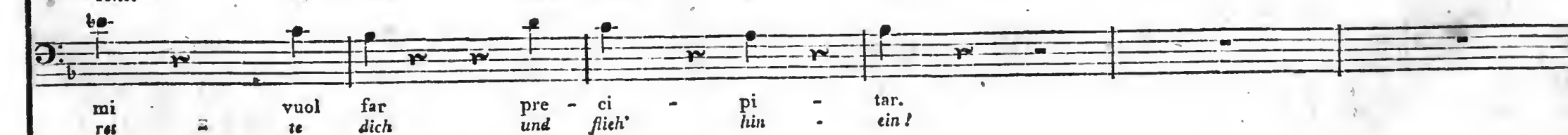
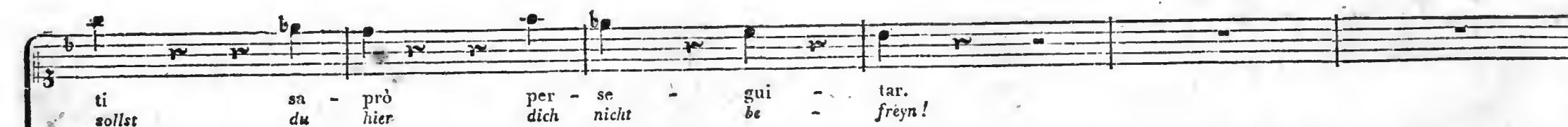
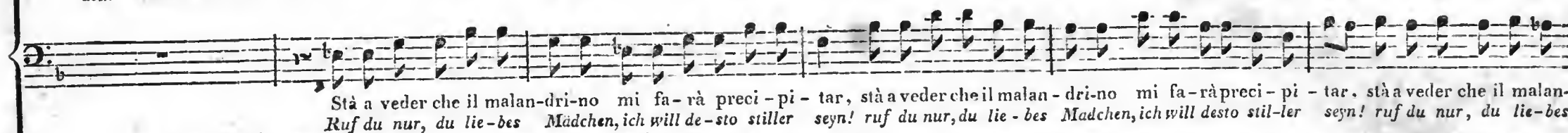
f *fp* *p*

ser - vi! co - me fu - ria di - spo - ra - ta ti sa - prò per - se - gui - tar, co - me fu - ria di - spe-
 nie - mand? Bis die Ra - che dich er - rei - chet, sollst du hier dich nicht be - frein! bis die Ra - che dich er-

'Ta - ci e tre - ma. Questa fu - ria di - spo - ra - ta mi vuol far pre - ci - pi - tar. questa
 Schweig und zit - tre! E - he dich mein Zorn er - rei - chet, ret - te dich und flich hin - ein! e - he

dri - no mi fa - rà pre - ci - pi - tar. Che tu - mul - to! oh ciel, che gri - di!
 Mäd - chen, ich will de - sto stil - ler seyn! Ruf du im - mer, du lie - bes Mäd - chen!

f *f* *3*



Il Commendatore.

La-scia-la in-deg - no!
 Lass sie, Ver-füh - rer!

bat - ti - ti me-co;
 Zieh dei - nen De-gen!

Va, non mi
 Wie! grauer

p *cresc.* *f* *p*

co-sì pre-ten - di
 E-len-der Bu - be,

da me fug-gir?
 das sollst du - sehn -

co-sì pre-
 E-len-der

degno di pagnar te - co,
 Al-ter, noch so ver-we - gen?

va, non mi de - gno nò!
 Das Feuer steht euch schön!

Po-tes-si al - me - no
 Nun ist's wohl rath - sam

di quà par - tir.
 da - von zu gehn!

f *p*

ten-di da me fug-gir?
Bu-be! das sollst du sehn!

Bat-ti-ti!
Fei-ger, du!

mi-se-ro!
Feiger, ich?

mi-se-ro!
Fei-ger, ich?

mi Zit - se - ro! at ten - di se
tre! bald soll dir dei

Po-tes-si al me - no di qua par - tir.
Nun ist's wohl rath - sam, da-von zu gehn.

vuoi mo - rir.
Trotz ver - gehn!

Andante. Il Commendatore.

Ah, soc - cor-so! son tra-
Ach, zu Hülfe! ach, zu

D. Giovanni. Ah! già
Ha! nun

Leporello. Qual mis -
Welch Ver -

di-to! l'as - sas - si e no m'ha - fe - ri-to, e dal se - no pal - pi -
 Hülf! Weh! ich füh - le To - des-schmerzen, und aus dem durch-bohr - ten

ca - de il scia - gu - ra-to, af-fan - no - sa e a-go - niz - zante già dal se - no pal - pi -
 ru - he from - mer Al-ter! Gieb es hin dein Rest - chen Leben! Aus dem längst schon wel - ken

fat - to! qual ec - ces - so! En-tro il sen dal-lo spa-ven - to pal - pi - tar il cor mi
 bre - chen! Er kann scher - zen! Ach, wie je - des Glied mir zit - tert, wie mirs vor dem Au - gen

tan-te sen - to l'a - ni - ma par - tir, sen - to
 Herzen quillt mein Blut und Le - ben hin, quillt mein

tan-te veg-go l'a - ni - ma par-tir, veg - go l'a - ni - ma par - tir, già, dal se - no pal - pi -
 Herzen fließ' es un - aufhalt - sam hin, fließ' es un - auf - halt - sam hin! aus dem längst schon wel - ken

sen - to. Io non sò che far, che dir, io non sò che far che dir, en-tro il sen dal-lo spa-ven - to pal - pi - tar il cor mi
 flit - tert! Ach! kaum weiss ich, wo ich bin, ach! kaum weiss ich, wo ich bin! Ach, wie je - des Glied mir zit - tert, wie mirs vor den Au - gen

l'a - ni - ma par - tir.
Blut und - Le - ben - hin.

tan-te veg - go l'a - ni - ma par - tir.
Herzen fließ' es un - auf - halt - sam hin.

sen - to, io non sò che far, che dir, io non sò che far, che dir,
flit-tert! Ach! kaum weiss ich wo ich bin, ach, kaum weiss ich wo ich bin.

pp

pp

No. 2.

Allegro assai.

Recitativo.

DONNA ANNA.

Pianoforte.

Ma qual mai s'offre oh Dei spet-
Welch ein schreck - li - ches Bild schwebt

f *f* *cresc.*

ta - co - lo fu - ne - sto a - gli occhi mie - i!
 hier vor mei - nen Au - gen! Ge - rech - ter Him - mel!

Il Mein

f *f* *cresc.* *f*

Don Ottavio. Donna Anna.

pa - dre, pa - dre mi - o! mio ca - ro pa - dre! Si - gno - re! Ah l'as - sas - si - no mel tru - ci - dò:
 Va - ter! Ach! mein Va - ter! Theu - er - ster Va - ter! Dein Va - ter! Sein grau - es Haupt scheute der Mör - der nicht! *quel Dies*

p *f* *p*

sangue . . . quel - la pia - ga . . . quel vol - to tin - to, e co - per - to del co - lor di mor - te.
 Blut . . . die - se Wun - de . . . die - se Wan - gen Weh mir! mit To - des - bläs - se ganz be - dek - ket! —

Ei non re - spi - ra più! fred - de le
 Sein O - dem ist ent - flohn! kalt sei - ne

p

membra! Pa-dre mio! ca-ro pa-dre! pa-dre a-ma-to! io man-co! io
 Glie-der! Ach, mein Vater! be-ster Va-ter! du mich ver-las-sen! Wie wird mir? ich

f

D. Ottavio.

mo-ro! Ah! soc-cor-re-te, amici, il mio te-so-ro! cer-ca-te-mi, re-ca-te-mi qual-che o-dor, qual-che spirito! ah non tar-
 sin-ke! Eilt schnell, ach eilt zu Hülfe der ed-len Tochter! ver-lasst sie nicht, ver-lasst sie nicht! Steht ihr bei, bringt ihr La-bung! ach, bringt ihr

f

Maestoso. **Andante.**

D. Anna. D. Ottavio.

da-te! Donn' Anna! spo-sa! a-mi-ca! duolo e-stre-mo la mes-chi-nel-la ucci-de! Ah! Già rin-viene!
 Stär-kung. O An-na! Freundin! Ge-lieb-te! der ü-ber-massge Schmerz ko-stet ihr das Le-ben! Ach! Sie er-hohlt sich!

p *f* *fp*

D. Anna.

D. Ottavio.

da-te-le nuo-vi a-ju-ti. Pa-dre mi-o! Ce-la-te, al-lon-ta-na-te gli oc-chi suoi quell'og-get-to d'or-ro-re!
 Dank euch ihr güt-gen Göt-ter! Ach mein Va-ter! Ihr Freunde, eni-fernt ge-schwind aus ih-ren Augen den Ge-genstand des Schreckens!

Allegro.

D. Anna.

a-ni-ma mi-a, conso-la-ti! fà co-re! Fug-gi, cru-de-le, fu-gi! la-scia che mora an-
 O du, mein Le-ben, er-ho-le dich! er-wa-che! Weg, weg aus meinen Blicken, nimm, nimm auch mir das

fp *p*

chi-o, o-ra ch'è mor-to, o di-o! chi a me la vi-ta diè. Sen-ti cor mio, deh
 Le-ben! Kannst du vom Tod ihn wek-ken, der mir das Le-ben gab? Lass mich an's Herz dich

mf *p*

sen-ti, guar-da-mi un so-lo is-tan-te, ti par-la il ca-ro a man-te, che vi-ve sol per
 drük-ken, Blick auf! du darfst nicht be-ben, für dich stürzt oh-ne Schrecken dein Treu-er sich in's

D. Anna.

D. Ottavio.

lc. Tu sei, per-don, mio be-ne l'af-fan-no mi-o, le pe-ne. Ah il pa-dre mio dov'è? Il
 Grab! Du bist's... ver-zeih! mein Jam-mer, so gross, so schrecklich, be-täubt mich! Wo ist mein Va-ter hin! Dein

fp *f*

Pa-dre!
Va-ter! —

la - scia o ca - ra,
Lass Ge - lieb - te,

la ri - membran - za ama - ra:
was dich so tief be - trüb - te:

hai spo - so e pa - dre in
dein Gat - te wird Va - ter auch dir

cresc. *fp* *mf* *p*

fp *mf* *p*

D. Anna.

me.
seyn!

Ah!
Ach!

il pa - dre, il pa - dre mio dov' è?
mein Va - ter! Wo ist mein Va - ter hin?

D. Ottavio.

Lascia o ca - ra, la rimembranza a -
Lass, Ge - lieb - te, was dich so tief be -

cresc. *fp* *mf*

ma - ra:
trüb - te:

hai spo - so e pa - dre, hai spo - so e - pa - dre in me.
Dein Gat - te, dein Gat - te, dein Gat - te, wird Va - ter auch dir seyn.

p *f*

D. Anna.

Ah! ven - di - car, se il puoi,
Auf! schwö - re ed - le Ra - che,

D. Ottavio.

giu - ra quel san - gue ognor.
für dies ver - goss - ne Blut!

Lo giu - ro, lo giu - ro, lo
Ich schwö - re, ich schwö - re, ich

Maestoso.

Che giu - ra - mento oh
Ver - nehmt den Schwur ihr

giuro agli oc - chi tuoi, lo giu - ro al no - stro a - mor!
schwörs bei mei - ner Eh-re, ich schwörs bei uns - rer Lie-be!

p Adagio in Tempo. Tempo primo. *cresc.*

De - i! che bar - ba-ro mo - men-to! trà cen-to af-fet-ti e cen-to

Göt - ter! seyd Trö - ster, seyd Er - ret - ter! sonst un - ter - liegt im Lei - den

fp

D. Anna.
vammi ondeggiando il cor, trà cen - to af - fet - ti e cen - to vammi on - deg - gian - do il cor,
un - ser ge - beug - tes Herz, sonst un - ter - liegt im Lei - den un - ser ge - beug - tes Herz!

Ha! dies

f

car quel sangue giu - ra!
Blut zu rä-chen schwö - re!

Lo giu - ro, a - gl'i oc chi tnoi, al no - stro a -
Ich schwöre! ich schwör's bei mei - ner Eh-re, ich schwörs bei un - serer

p

Che giu - ra - mento oh De - i! che bar - ba - ro mo -
mor! Ver - nehmt den Schwur ihr Göt - ter! seydt Trö - ster, seydt Er -
Lie - be!

cresc. *fp*

men - to! Trà cento af - fet - ti e cen - to vammì ondeg - gian - do il cor, trà cen - to af - fet - ti e cen -
res - ter! sonst un - ter - liegt im Lei - den un - ser ge - beug - tes Herz! sonst un - ter - liegt im Lei -

f *f*

to den vammi on - deg - gian - do il cor, vammi on - deg - gian - do il cor il cor! vammi on - deg - giando il
un - ser ge - beug - tes Herz, sonst un - ter - liegt, sonst un - ter liegt un - ser tief ge - beug - tes

to den vammi on deg - gian - do, il cor! vammi ondeggiando, vammi ondeggiando il cor, vammi on - deg - giando il
un - ser ge - beug - tes Herz! un - ser ge - beug - tes Herz! un - ser tief ge - beug - tes

cor! vammi on - deg - gian - do il cor, il cor — — — — — vammi on - deg - giando il cor, vammi on - deg - gian - do il cor,
Herz, sonst un - ter - liegt, sonst un - ter - liegt — — — — — un - ser tief ge - beug - tes Herz, un - ser ge - beug - tes Herz!

cor, vammi on - deg - gian - do, vammi ondeggiando il cor, vammi on deg - giando il cor, vammi on - deg - gian - do il cor,
Herz! un - ser ge - beug - tes, un - ser ge - beug - tes Herz, un - ser tief ge - beug - tes Herz, un - ser ge - beug - tes Herz!

vammi ondeg - gian - do il cor, vam - mi on - deg - gian - do il cor, vammi on deg - gian - do il
un - ser ge - beug - tes Herz, un - ser ge - beug - tes Herz, un - ser ge - beug - tes

cor, on - deg - giando il cor, on - deg - giando il cor, on - deg - gian - do il cor,

Herz, sonst un - ter - liegt im Leid, sonst un - ter - liegt im Leid, dies ge - beug - te Herz!

cresc. *f*

f

No. 3.

TERZETTO. Allegro.

Pianoforte.

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

D. Elvira.

Ah! chi mi di - ce
Wo werd ich ihn ent-

MOZART DON GIOV.

ma-i quel bar-ba-ro dov'è? che per mio scorno a-ma-i, che mi man-cò di
 dek-ken! für den mein Herz noch glüht? den ich zum Un-glück lieb-te, und der mir nun ent-

fe? che — mi mancò di fe? Ah se-ri-tro-vo l'em-pio
 flieht, der — mir nun ent-flieht? Seh ich den Un-ge-treu-en

e a me non tor-na an-cor, vò far-ne orren-do scem-pio, gli
 nicht sei-ne That be-reu-en, dann fol-ge Schmach und Schan-de! dann

vò ca-var il cor, gli vò ca-var il cor. U-di-sti; qual-che bel-la dal va-go abban-do
 fol-ge Schmach und Schan-de dem Frev-ler ü-ber-all! Da giebt es was zu trö-sten! ha, ha wir wol-len

D. Elvira.

D. Giov.

D. Elvira. 27

na-ta? Vo far - ne orren - do scem-pio, gli vò ca-var il cor. Po - ve - ri - na! Po - ve - ri - na! Gli vò ca-
 se-hen! Dann fol - ge Schmach und Schan-de dem Frev - ler ü - ber - all! Ar - mes Mädchen! ar - mes Mädchen! Dann fol-ge

fp fp fp fp fp p f

D. Giov.

Leporello.

var il cor, si gli vò ca - var il cor. Cerchiam di con - so - la re il suo tor - men - to. Co-sì ne con-sol'
 Schmach und Schande, ja! sie folg' ihm ü - ber - all! Sieh, sieh, nun kom - men Thrä-nen: jetzt muss ich ü - her ge - hen! Ge-fallt sie ihm, dann

p f p f

D. Elvira.

mil - le e otto cen-to. Ah! chi mi di - ce ma-i quel bar - ba - ro dov' è? che
 ist es gewiss um sie ge - schehen! Wo werd ich ihn ent - dek-ken, für den mein Herz noch glüht! den

f p f p f p f

per mio scor - no a - ma - i, che mi man - cò di fe? che - mi man-co di fe?
 ich zum Un - glück lieb - te, und der mir nun ent - flieht? der mir nun ent - flieht?

p f p f cres - cen - do. f fp

Ah se ri - tro - vo l'em-pio, e a me non tor - na an-
 Seh ich den Un - ge - treu-en, nicht sei - ne That be-

fp *fp* *fp*

cor, vò far - ne or-ren - do scem-pio, gli vò ca - var il cor, Po - ve - ri - na! Po - ve - ri - na!
 reu - en, dann fol - ge Schmach und Schan-de! dann fol - ge Schmach und Schande! Ar - mes Mäd - chen! ar - mes Mäd - chen!

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *p*

fp *fp* *fp* *fp* *fz* *fz*

D. Elvira. *D. Giov.* *Leporello.*

gli vò ca - var il cor, sì, gli vò ca - var il cor. Cerchiam di conso - la - re il - suo tor - men - to. Co - sì ne conso -
 Sie folg' ihm ü - ber - all! ja sie folg ihm ü - ber - all? Fürwahr noch immer Thränen: jezt muss ich nä - her ge - hen! Gefällt sie ihm, dann

f *p* *f* *p*

D. Elvira.

mil - lee ot - to cen - to. Gli - vò ca - var il cor, gli vò ca -
 ist es ge - wiss um sie ge - sche - hen. Dann fol - ge Schmach - dem Frev - ler ü - ber - all, dann fol - ge Schmach dem Frev-

f *p*

Frev - ler - var il cor, gli vo ca-var il cor, ca
 ü - ber - all! Dann fol - ge Schmach ihm nach, sie

f *p* *cresc.*

D. Giov.
 var il cor! Si - gno - ri - na! Si - gno - ri - na!
 folg' ihm nach! Schö - ne Don - na! Schö - ne Don - na!

f *p* *cresc.* *f*

No. 4. ARIA. Allegro.

LEPORELLO.

Pianoforte.

Ma-da - mi - na! il ca - ta - lo - go è que - sto, del - le bel - le che amò il padron
 Schö - ne Don - na! die - ses klei - ne Re - gis - ter gibt von ei - ni - gen Her - zens - ge -

mi - o un ca - ta - lo - go gli è che ho fat - to io, os - ser - va - te, leg - go - te con me! os - scr -
 schichtchen mei - nes Herrn ei - nen klei - nen Pro - spe - ktus. ... Wenn's be - lie - bet, so lau - fen wir's durch! Wenn's be -

va - te, leg - ge - te con me!
lie - bet, so lau - fen wir's durch!

In I - ta - lia sei cen - to, e qua -
Hier vier hun - dert im feu - ri - gen

ran - ta;
Welsch - land;

in Al - ma-gna due cen - to e trent u - na;
da nur hun - dert im kal - te - ren Deutsch - land;

cen - to in Francia, in Turchia no - vant u - na, ma, main ls - pa-gna? main Is - pag-na, son già mil - le e tre!
hier hun - dert - eins in dem pfif - fi - gen Frankreich; A - ber in Spa-nien? ach, in Spa - nien schon tau - send und drei!

mil - le e tre,
tau - send und drei,

mil - le e tre!
tau - send und drei!

V'han frà ques - te con - ta - di-ne,
Die-se Sui - te Kam - mer - kätzchen,

ca-me - rie - re, cit - ta -
und hier man - ches Bürgers-

di-ne, Schätz-chen ; v'han con-tes-se, ba-ro - nes-se, an der Spi-tze drei Prin-zes-sen, marche-sa-ne, princi - pes-se, e v'han dou-ne d'ogni gra-do, d'ogni forma. d'ogni e nun die An-zahl Ba-ro - nes-sen, Frauen-zim-mer jung und alt, schön und hasslich von Ge -

cresc.

tà! d'o - gni for-ma, d'o - gni e - tà. In ta - lia sei cen - to e qua - ran - ta; stalt! Al - le sind ihm ei - ner - lei. Hier in Welsch-land sind rei - ne vier - hun-dert,

p

in Al - ma-gna due cen-to e trent u - na; cen - - to in Fran - cia, in Tur - chia no - vant - da in Deutsch-land sind frei-lich nur hun-dert; hier hundert - eins nur im pff - fi - gen

u - na, ma, ma ma in Is - pag - na? ma in Is - pag - na son già mil - le, e tre, mil - le, e tre, Frank-reich; a - ber a - ber in Spa - nien? ach, in Spa - ni - en tau - send und drei, tau - send und drei,

fp

volti subito.

mil-le e tre. V'han fra que-ste con-ta - di-ne, ca-me-rie-re, ci-ta - di-ne, v'han con-tes-se, ba-ro - nes - se, mar-che-sa - ne, prin-ci-tau-sen und drei. Die-se Sui-te Kam-mer - kätzchen, und hier man-ches Bür-ger - schützgen, an der Spi-tze drei Prin-zes-sen, nun die An-zahl Ba-ro-

pes-se, e v'han donne d'o-gni gra-do, d'ogni for-ma, d'o-gni e-tà! d'o - - - gni for - - - ma, d'o - - - gni e - - - nes-sen, hier in Fe-der'n, dort in Häubchen; hier junonisch, dort wie Täubchen, al - - - le sind ihm ei - - - ner

tà! d'o - - gni for - - ma, d'o - - gni e - - tà! lei! al - - le sind ihm ei - - ner lei!

Andante con moto.

Nel - la bion-da e - gli ha l'u - san - za di - lo - dar la la gen-ti - lez - za, nel - la
Mit Blon - di - nen phan - ta si - ren, mit Brü - net - ten ein-her-stol - zi - ren, mit Be -

bru - na
les - nen

la cos - tan - za, nel - la bian - ca la dol - cez - za.
dis - pu - ti - ren, mis Ge - lehr - ten kri - ti - si - ren;

Vuol d'in -
Vol - le

f *p*

ver - - no la gras - sot - - ta, vuol d'es - ta - - te la ma - grot - ta, e' la gran - de
sucht er für den Win - - ter, für den Früh - - lingschlan - ke Kin - der, und dann je - de

cresc. *f* *p* *f*

ma - e - sto - sa, e la gran - de ma - e - sto - - - - - sa, la pic - ci - na, la pic -
Preis zu ge - ben, das ist sein ver - damm - tes Le - - - - - ben, und dann je - de Preis zu

p *f* *cresc.* *f* *p* *f*

ci - na, la pic - ci - na, la pic - ci - na, la pic - ci - na, la pic - ci - na, la pic - ci - na è o - gnor vez - zo - sa, è o - gnor vez -
ge - ben, und dann je - de, je - de, je - de, je - de, je - de, je - de, je - de, je - de, je - de Preis zu ge - ben, das ist, das ist sein ver - damm - tes

volti subito.

zo - sa, è o - gnor vez - zo - sa, del le vec - chie fa con - qui - sta pel pia - cer - di por - lein
 Le - ben, das ist sein Le - ben! Sein Re - gi - ster an zu r - hau - fen mö - gen hun - dert sich er -

li - sta, sua passion pre - do - mi - nan - te è la gio - vin prin - ci - pian - te: non si
 sau - fen, hun - der - te vor Gram ver - der - ben und angel - ber Bleich - sucht ster - ben: sein Re -

pic - ca se sia ric - ca, se sia brut - ta, se sia bel - la, se sia ric - ca brutta se sia bel - la,
 gi - ster an - zu - hau - fen, mö - gen hun - dert sich er - sau - fen, hun - dert an der gel - ben Bleichsucht ster - ben:

pur che por - ti la - gon - nel - la, voi a - pe - te quel che fa, voi sa - pe - te
 sein Ge - mü - the, un - ver - wüst - lich, wird durch al - les nicht be - kehrt, wird durch al - les

p *f* *p* *tr* *tr* *tr* *tr* *cresc.* *f*

Zerlina.

Gio-vi - net-te che fa-te all'a - mo - re, che fa-te all'a - mo - re, non las - cia - te che pas - si l'e -
 Lie-be Schwestern, zur Lie-be ge - boh - ren, zur Lie-be ge - boh - ren, nützt der Ju - gend schön blü - hen - de

tà, che pas - si l'e - tà! che pas - si l'e - tà! se nel se - no vi bu - li - ca il co - re, vi bu - li - ca il co - re, il ri - me-dio ve-de-te lo
 Zeit, schön blü - hen - de Zeit, schön blu - hen - de Zeit! hängt ihr's Köpfchen in Sehnsucht ver - lohren, in Seh - sucht ver - loh - ren, A - mor ist euch zu hel - fen be -

Coro.
 qua! — La-la - la! — la-la - la! che pia - cer, che pia-cer che sa - rà. Ah — — — che pia - cer, che pia-cer che sa -
 reit! — Tral-la - la! — Tral-la - la! Welch' Ver - gnügen er - war - tet euch da! Tra-la - la, Tra-la - la! Welch' Ver - gnügen er - war - tet uns

Masetto.

rà, la-la-la-le - ra, la-la-la-le - ra!
 da! Tra-la-la-la - ra, Tra-la-la-la - ra!

Gio-va - net-ti leg-gie-ri di te-sta, leg-gie-ri di te - sta, non an - da - te gi-ran-do di
 Lie - be Bruder, mit Leichtsinn im Her-zen, mit Leichtsinn im Her - zen, schleich nicht im-mer bald hin und bald

quà e là, e là, di quà e là; po - co du - ra de' mat - ti la fe - sta, de' mat - ti la fe - sta, ma per me co - min - cia - to non
 her, bald hin, bald her, bald hin und her; A - mor gibt was zu tän - deln, zu scher - zen, zu tän - deln, zu scher - zen; doch schenkt Hy - men der Freu - de weit

hà, comin - cia - to non hà — che pia - cer, che pia - cer che sa - rà! Ah — che pia -
 mehr, der Freudeweit mehr! Tra - la - la, Tra - la - la! Welch Ver - gnü - gen er - war - tet euch da! Tra - la - la — la - la - la! Welch Ver -

Coro:

Zerlina.

Vie - ni, vie - ni ca - ri - no go - dia - mo, e can -
 Lasst uns fröh - lich des Le - bens ge - nies - sen; lasst uns

Masetto.

cer, che pia - cer che sa - rà; la - la - la - le - ra, la - la - la - le - ra!
 gnü - gen er - war - tet uns da! Tra - la - la - la - ra! Tra - la - la - la - la!

Vie - ni, vie - ni ca - ri - na go - dia - mo e can -
 Lasst uns fröh - lich des Le - bens ge - nies - sen; lasst uns

DUETTINO. Andante.

No. 6.

D. GIOVANNI.

Pianoforte.

Zerlina.

Là ci da-rem la ma-no! là mi di-rai di sì, ve-di, non è lon - ta-no, par - tiam ben mio da qui! Vor-
 Sei oh-neFurcht, mein Le-ben! komm in mein Schloss mit mir! kannst du noch wi-der - streben? zwei Schritt ist's nur von hier! Nein,

rei, e - non vor - rei — mi trema un po-co il cor; fe - li-ce è ver sa - re-i, ma può bur - lar - mi, an - cor, — ma può bur-lar-mian-
 rein, ich darf's nicht wa - gen, mein Herz warnt mich da - vor; fühlt man's so ängst-lich schlagen, hat man was Böö - ses vor, — hat man was Böö - ses

D. Giov.

Zerlina.

D. Giov.

Zerlina.

cor! Vie-ni mio bel di - let - to! Mi fa pie-tà Ma - set-to! Io can-gie-rò tua sor - te. Pre - sto non son più
 vor! Du, die ich mir er - köh - ren! — Ma - set - to war' ver - lo - ren; Kannst du mich sterben las - sen? Ich weiss mich nicht zu

for - te, non son più for-te, non son più for-te! Vie-ni! Vie - ni! Là ci da-rem la ma-no! Vo - re - i, e non vo - re - i.
 fas-sen, mich nicht zu fas-sen, mich nicht zu fas-sen! Komm, o komm! — Sei oh-neFurcht, mein Le-ben! Nein, nein, ich darf's nicht wa - gen.

volti subito.

D. Giov.

diam, an-diam mio be-ne — a ri-sto-rar le pe-ne — d'un in-no-cen-te a-mor! An-diam!
 dein zu seyn auf e-wig! — wie glück-lich, o wie se-lig, — wie se-lig werd' ich seyn! So mein!

Zerlina.

D. Giov.

a Due.

An-diam! An-diam! An-diam! An-diam mio be-ne an-diam, le
 So dein! Ganz mein! Ganz dein! So dein zu seyn auf e-wig, wie

pe-ne a ri-sto-rar d'un in-no-cen-te a-mor!
 glücklich werd' ich seyn! wie se-lig werd' ich seyn!

No. 7.

ARIA. Allegro.

D. ELVIRA.

Pianoforte.

Ah fug — — gi il tra-di-tor! non lo la-sciar più
 Ver-lohr — — ne, hör' ihn nicht! Ver-ach-te, was er

dir: il labbro è men - ti - tor, fal - la - - ce il ci - glio. Da miei
 spricht. Sein rän - ke - vol - les Herz treibt nur - mit Schwüren Scherz! Ha! kenn

- tor - men - ti im - pa - ra a cre - der a quel cor, e na - - sca il tuo ti - mor dal mio pe - ri -
 - test du mein Lei - den, die Fül - le mei - ner Noth, du wähl - - test lie - ber Tod, als sol - che Freu -

glio, ah fug - gi, fug - - gi! ah fug - gi il tra - di - tor, non lo la - sciar più
 den! Ver lohr - ne! Ver lohr - ne! ach! hör' ihn, hör' ihn nicht! Ver ach - te, was er

dir: il labbro è men - ti - tor, fal - la - - ce il ci - glio, il lab - ro è men - ti -
 spricht? Sein rän - ke - vol - les Herz treibt nur mit Schwü - ren Scherz, sein rän - ke - vol - les

tor, fal - la
Herz, es treibt

ce il ci - glio, si fal - la
mit Schwü - ren Scherz, ja, es treibt

ce il ci - glio!
mit Schwü - ren Scherz!

No. 8. QUARTETTO. Andante.

D. ELVIRA.

Pianoforte.

Non ti fi - dar o mi - se - ra di quel ri - bal - do cor! me già tra - di quel
Flie - he des Heuch - lers glat - tes Wort, eh' er dein Herz be - strickt! Schleicht sei - ner Zun - ge

p *cresc.*

D. Anna e

bar - ha - ro, to vuol tra - dir an - cor. Cie - li! che aspet - to no - bi - le! che dol - ce ma - es -
Gift dir. ein, hat er dich bald be - rückt! D. Ottavio. { Lie - ber, was für ein ho - her Geist dies schö - ne Weib um -

mfp

volti subito.

tà! il suo do-lor, le la-gri-me m'empio-no di pie-tà! m'empio-no di pie-tà! La po-ve-ra ra-
 weht! Wie mir ihr halb ver-halt-ner Schmerz tief in die See-le geht! tief in die See-le geht! Ja, zollt mit mir der

cresc. mf

gaz-za è paz-za, a-mi-ci mi-ei: la-scia-te mi con le-i, è paz-za, a-mi-ci mie-i, for-se si cal-me-rà, for-
 Ar-men des Mit-leids ed-le Thrä-ne; ihr Kopf hat sehr ge-lit-ten! Lasst uns, so muss ich bit-ten, dann wird sie ru-hi-ger, dann

cresc. f p cresc. mf

D. Anna.

Ah chi si cre-de-
 Wem trau-et man nun

D. Elvira.

Ah! non cre-de-te al per-fi-do! Re-sta-te oh Dei! re-sta-te!
 O traut dem fal-schen Heuchler nicht! O blei-bet doch, und glaubt mir!

D. Ottavio.

Ah chi si cre-de-
 Wem trau-et man nun

D. Giov.

se si cal-me-rà! è paz-za non ba-da-te!
 wird sie ru-hi-ger! Ihr Kopf hat sehr ge-lit-ten!

rà? a chi si cre-de-rà? a chi si cre-de-rà? si cre-de-rà?
 hier? wem trau-et man nun hier? wem trau-et man, wem trau-et man nun hier?

Re-sta-te!
 O blei-bet!

Ah non cre-de-te al per-fi-do! re-
 O traut dem fal-schen Heuch-ler nicht! Ach

rà? a chi si cre-de-rà? a chi si cre-de-rà? si cre-de-rà?
 hier? wem trau-et man nun hier? wem trau-et man, wem trau-et man nun hier?

E paz-za!
 Drum lasst uns!

Cer-to mo-to d'ig-no-to tor-men-to!
 Wie ihr Schmerz durch die See-le mir zit-tert!

Den-tro l'al-ma gi-ra-re mi
 Wie ihr Lei-den mich in-nig er-

sta-te!
 blei-bet!

Sde-gno, rab-bia, dis-pel-to, pa-ven-to!
 Fuhlt den Schmerz, der im In-nern mir zit-tert!

Cer-to mo-to d'i-gno-to tor-men-to!
 Wie ihr Schmerz durch die See-le mir zit-tert!

Den-tro l'al-ma gi-ra-re mi
 Wie ihr Lei-den mich in-nig er-

Cer-to mo-to d'ig-no-to tor-men-to!
 Wel-che Furcht durch die See-le mir zit-tert!

Den-tro l'al-ma gi-ra-re mi
 Werd' ich im-mer noch kin-disch er-

cresc. *f* *p* *cresc.* *f*

vulti subito.

sen - to
schüt - tert!

Che mi di - ce per quel - la in - fe - li - ce cen - to co - se che in - ten - der, che in - ten - der non
Was mein Herz für die Ar - me em - pfin - det, fasst kein Aus - druck, und Wor - te be - zeich - nen es

den - tro l'al - ma gi - ra - re mi sen - to!
Seh' ich recht, dass mein Leid euch schüt - tert!

Che mi di - ce di quel tra - di - to - re! cen - to co - se che in - ten - der non
An das Herz, ihr, die ihr mit - em - pfin - det! Euch ver - schliess ich mein In - ne - res

sen - to!
schüt - tert!

Che mi di - ce per cen - to co - se che in - ten - der, che in - ten - der non
Was mein Herz für die Ar - me em - pfindet, fasst kein Aus - druck, kein Wort fasst es

sen - to!
schüt - tert!

Che mi di - ce per quel - la in - fe - li - ce cen - to co - se che in - ten - der non
Wel - ches Feu - er das Weib noch ent - zün - det! Nein, ich dul - de sie län - ger hier

p

sa nò, nò!
nicht, nein! nein!

che in - ten - der non sa,
be - zeich - nen es nicht,

sa nò! Che mi di - ce di quel tra - di - to - re, di quel tra - di - to - re cen - to co - se che in - ten - der non sa; che mi di - ce, mi di - ce di quel tra - di -
nicht, nein! An mein Herz, an mein Herz, an mein Herz die ihr mit mir em - pfin - det, euch ver - schliess ich mein In - ne - res nicht; euch verschliess ich mein Inn' res, mein Inn' res ver -

sa nò, nò!
ni - nein, nein!

che in - ten - der non sa,
Kein Wort fasst es nicht,

sa nò, nò!
nicht, nein, nein!

cen - to co - se che in - ten - der non sa, cen - to
Nein, ich dul - de sie län - ger hier nicht, nein, ich

f *p*

che in - ten - der non sa.
be - zeich - nen es nicht!

to - re, cen - to co - se che in ten - der non sa!
schliessich euch, mein Inn' - res ver - schliessich euch nicht!

che in - ten - der non sa!
kein Wort fasst es nicht!

Io di qua non va - do vi - a, se non sò oom' è l'af - far!
E - he weich' ich nicht von hin - nen, bis mir Aus - kunft wird und Licht!

co - se che in ten - der non sa!
dul - de sie lan - ger hier nicht!

D. Anna.

Non ha l'a - ria di paz - zi - a il suo trat - to, il suo par - lar.
Ih - re Spra - che, ihr Be - gin - nen zeigt Ver - wir - rung war - lich nicht!

D. Giov.

Se m'en - va - do, si po -
O so kommt doch! Sie ist von

D. Elvira.

tri - a qual - che co - sa so - spet - tar.
Sin - nen, seht ihr star - res Aug' ihr nicht?

Da quel cef - fo si do - vri - a la ner' al - ma giu - di -
Ich zer - stö - re dein Be - gin - nen, wenn mein Herz auch drü - ber

volti subito.

D. Anna (a Elvira.)

Dunque-gli?
Ein Ver-rä-ther?

In - co-min-cio a du - bi - tar.
Ich ge-steh, ich zweif - le hier.

D. Elvira.

car.
bricht!

è un tra-di-to-re!
Und wie ab-scheulich!

men-ti-to-re! men-ti-to-re! men-ti-to-re!
Weh dir Heuchler! Weh dir Heuchler! Weh dir Heuchler!

D. Ottavio (a Giov.)

Dunque quel-la?
Sie von Sin-nen?

In - co-min-cio a du - bi - tar.
Ich ge-steh, ich zweif - le hier!

D. Giov.

è paz-za-rel-la.
Mein Gott! ihr seht es!

In - fe - li - ce!
Un-glück-sel'-ge!

Zit-to, zit-to che la
Traut ihr meinem Wort nicht

f *f* *p* *pp*

(a Elvira.)

D. Elvira.

gen - te si ra - du - na a noi d'in - tor - no. Sia - te un po - co più pru - den - te, vi fa - re - te cri - ti - car. Non sperar-lo, o scel - le - ra - to,
wei - ter? Traut ihr mei - nem Wort nicht wei - ter? Fas-sung! Fas-sung! nur ein Weil-chen, du ver - dir - best dich und mich! Immer mag ich mich ver-der-ben;

ho per-du-ta la pru-den-za,
a - ber du sollst mit mir ster - ben!

le tue col-pe, ed il mio sta - to!
Scho-nen soll ich dich Ver-rä-ther!

Vo-glio a tut-ti pa - le - sar, vo' - gliο a
Ach, und wer ver - schon-te mich? ach, und

p *f* *p* *f* *p* *f*

que gli ac-cen - ti si com-mes - si, quel can-
Wie er bit - tend um sie schlei - chet, und wie

tut - ti pa - le - sar! Non sperar-lo o sce-le - ra - to, ho per-du - ta la pru - den - za!
wer ver - schon - te mich? Im-mer mag ich mich ver - der - ben! A - ber du sollst mit mir ster - ben!

que gli ac-cen - ti si com-mes - si, quel can-
Wie er bit - tend um sie schlei - chet, und wie

Zit - to, zit - to che la gen-te si ra - du-na a noi d'in - tor-no, sia - te un po-co più pru-
Traut ihr mei - nem Wort nicht wei-ter? Traut ihr mei - nem Wort nicht wei-ter? Fas-sung! Fassung nur ein

giar si di co - lo - re, son in - di - zi trop - po es - pres - si, che mi
ihm die Wang' er - blei - chet! Wenn er kei - nem Heuch - ler glei - chet, hab' ich

lo tue col - pe, ed il mio sta - to vo - gliò a tut - ti pa - le - sar, ho per-du - ta la pru - den - za!
Scho-nen soll ich dich Ver-ra - ther? Ach, und wer ver - schon - te mich? Im-mer mag ich mich ver - der - ben!

giar si di co - lo - re, son in - di - zi trop - po es - pres - si, che mi
ihm die Wang' er - blei - chet! Wenn er kei - nem Heuch - ler glei - chet, hab' ich

den-te, vi fa - re - te cri - ti - car. Sia - te un po-co più pru - den - te!
Weil - chen! du ver-dir-best dich und mich! Fassung! Fassung! nur ein Weil - chen!

cresc. *p* *f* *p* *f*

fan de - ter - mi - nar,
Heuch - ler nie ge - sehn!

che mi fan de - ter - mi -
hab' ich Heuch - ler nie ge -

Non spe - rar - lo!
Schweig Ver - rä - ther!

ho per - du - ta la pru - den - za!
A - ber du sollst mit mir ster - ben!

Non spe - rar - lo o sce - le -
Scho - nen soll ich dich Ver -

fan de - ter - mi - nar,
Heuch - ler nie ge - sehn!

che mi fan de - ter - mi -
hab' ich Heuch - ler nie ge -

zit - to, zit - to!
Traut mir Freunde!

si' ra - du - na a noi d'in - tor - no!
Fas - sung! Fas - sung! nur ein Weil - chen!

zit - to, zit - to che la gen - te!
Fas - sung! Fas - sung! nur ein Weil - chen!

nar!
sehn!

che mi fan de - ter - mi - nar!
hab' ich Heuch - ler nie ge - sehn!

ra - to,
rä - ther?

le tue col - pe, edil mio sta - to vo -
Scho - nen soll ich dich Ver - ra - ther? Ach, glio a tut - ti pa - le - sar!
und wer verschon - te mich?

nar!
sehn!

che mi fan de - ter - mi - nar!
hab' ich Heuch - ler nie ge - sehn!

sia - te un po - co più pru - den - te,
Traut ihr mei - nem Wort nicht wei - ter?

vi fa - re - te, vi fa - re - te cri - ti - car!
Du ver - dir - best, du ver - dir - best dich und mich!

pp

pp

D. ANNA.

D. Ottavio.

Pianoforte.

Don Ol - ta - vio, son mor - ta! Co - sa è sta - to?
 Welch' ein Schicksal! Ent - sez - lich! — Was er - schreckt dich? —

D. Anna.

D. Ottavio.

D. Anna.

Per pie - tà soc - cor - re - te mi! Mio be - ne, fa - te co - rag - gio!
 Mein Ge - lieb - ter, ach, ret - te mich! Nur Fas - sung! Fas - sung! du Theu - re!

O De - i!
 O Him - mel!

O De - i!
 O Him - mel!

Que - gli è il car - ne - fi - ce del pa - dre mi - o!
 Er war's; er mor - de - te den be - sten Va - ter!

Che di - te? Non du - bi - ta - to
 Was hör' ich? Freund! zweifle lan - ger

più: gli ul - ti - mi ac - cen - ti, che l'em - pio pro - fe - rì, tut - ta la vo - ce ri - chia - mar nel cor mio di quell' in - de - gno che nel mio apparta - men - to, — Oh
 nicht! Die letz - ten Wor - te, die die - ser Bös'wicht sprach, Ton, Blick und Stim - me, ach, das al - les ver - rieth mir den Ver - worf - nen, der jüngst in mei - ner Wohnung, — O

ciel! pos-si-bi-le, cho sot-to il sa-cro man-to d'a-mi-ci-zia... ma co-me fù, nar-ra-te-mi lo stra-no av-ve-ni-men-to.
 Gott! war's mög-lich, dass un-ter heil'-ger Freundschaft trau-tem Schleyer... Was ist ge-schehn? Er-zeh-le! Scho-ne nicht, wär's noch so trau-rig!

Andante.

D. Anna.

E-ra già al-quan-to a-van-za-ta la not-te, quan-do nel-le mie stan-ze, o-ve so-let-ta mi tro-vai, per sven-tu-ra en-trar io vi-di in un man-tel-lo av-
 Schon war der A-bend dunkelnd nie-der-ge-sun-ken, als in ge-wohn-ter Stun-de, ein-sam in süs-sen Träu-men, dei-ner ich war-te; da tritt's her-ein, ver-hüllt in ei-nen

D. Ottavio.

vol-to un uom, che al pri-mo is-tan-te -a-vea pre-so per voi: ma-ri-con-nob-bi poiche un in-gan-no e-rail mi-o! Stel-le! se-
 Man-tel; -- Jetzt seh' ich Man-ner-klei-dung-- „O, er ist's, dein Ge-lieb-ter.“ doch wer be-schreibt mein Schrek-ken? Ich seh' mich be-tro-gen. Schrek-klich! doch

D. Anna.

gui-te! Ta-ci-to a me s'ap-pres-sa, e mi vuo-le ab-brac-ciar; scio-gler-mi cer-co; ei più mi strin-ge, io gri-do!
 wei-ter! Schweigend schleicht nun er nä-her, schlingt um mich sei-nen Arm; Ich stoss ihn von mir; er hält mich fe-ster: ich ru-fe!

cresc. f

Tempo primo.

Non vie-ne alcun: con u-na mano cer-ca d'im-po-di-re la vo-ce, e coll' al-tram'af-fer-ra stretta co-
 Man hört mich nicht; die fre-che star-ke Hand will mich am Ru-fen ver-hin-dern, und mit Wuth reißt der Bö's wicht mich an sein

Andante.

D. Ottavio. **D. Anna.**

si, che già mi cre-do vin-ta. — Per-fi-do! e al-fin? Al-fi-ne il duol, l'or-ro-re dell' in-fa-me at-ten-ta-to ac-creh-be si la le-na
 Herz—schon glaubt ich mich ver-loh-ren. — Bö-se-wicht! Und dann? Mein Ehr-ge-fühl, Verzweiflung und Abscheu dieses Frevels, gab neuen Muth, gab neu-e

D. Ottavio.

mi-a, che a for-za di svin-co l'ar-mi, tor-cer-mi, e pie-gar-mi da lui mi sciol-si, Ohi-me re-
 Kräfte, und so wur-de doch mir's mög-lich, to-den-bleich, und er-be-bend mich los, zu-win-den? Wohl mir! Ich ath-me

Andante à Tempo.

D. Anna.

spi-ro. Al-lo-ra rin-for-zo i stri-di mi-ci, chia-mo soc-cor-so, fug-geil fel-
 wie-der! Be-freit, ruf ich mit er-neu-ter Stär-ke — ru-fe nach Hül-fe: Fort stoh' er

Tempo primo.

volti subito.

lon, ar - di - ta - mente il se - guo fin nel - la stra-da per fer-mar-lo, e so no as - sa - li - tri - ce d'as - sa -
 nun! Ich flog ihm ei - lends nach, selbst bis auf die Stras-se, ihn zu hal-ten, — Un - seel'-ge! so schu-fest du den traur'-gen

li - ta: il pa - dre v'ac - cor - re, vuol co - no - scer-lo e l'in - de - gno che del po - ve - ro
 Zwei-kampf! Mein Va - ter will hel - fen, will be - stra - fen; doch der Frev - ler, ü - ber - le - gen an

vec-chio o - rà più for - te com-pie il mis - fat - to su - o, compie il mis - fat - to su - o col dar gli mor-te!
 Kraf - ten dem schwa-chen Grei-se, — häuft sei - ne Mis - se - tha - ten, häuft sei - ne Mis - se - tha - ten, raubt ihm das Le - ben!

attacca subito.

ARIA. Andante.

No. 10.

D. ANNA.

Pianoforte.

Or sai chi l'o - no - re ra -
 Du kennst den Ver - rä - ther, er

pi - re a me vol - se, chi fù il tra - di - to - re che il pa - dre, che il
droh - te mir Schan - de, ent - riss mei - ner Lie - be den be - sten, den

pa - dre mi tol - se, ven - det - ta ti chieg - gio, la chie - de il tuo
be - sten - der Vā - ter, zur Ra - che, zur Ra - che ruft Lie - be, ruft

cor, la chie - de il tuo cor. Ram - men - ta la
Eh - - - - - ra ver - et - nigt dich auf. Ge - den - ke des

pia - ga del mi - se - ro se - no, ri - mi - ra di
Schwu - res beim Blu - te des Ed - len! Ge - den - ke der

volti subito.

san - guo co - per - to, co - per - to il ter - re - no, se l'i - ra in te lan - gue, d'un giu - sto fu -
 Göt - ter, der Göt - ter, sie hör - ten die Schwü - re! Ge - den - ke der Toch - ter, der Freun - din als

ror, d'un giu - sto fu - ror. Or sai chi l'o - no - re, ra -
 Mann! Sie fle - het dich an! Du kennst den Ver - rä - ther: er

pi - re a me vol - se, chi fà il tra - di - to - re che il
 droh - te mir Schan - de, ent - riss mei - ner Lie - be den

pa - dre, che il pa - dre - mi tol - se; ven - det - ta ti chieg - gio, la chie - de il tuo
 be - sten, den be - sten - der Väter, zur Ra - che, zur Ra - che, rust Lie - be. rust

cor, — — — la chie - de il tuo cor. Ram - men - ta la pia - ga ri - mi - ra di san - gue. Ven -
 Eh — — — re ver - ei - nigt dich auf! Ge - den - ke des Schwu - res! Ge - den - ke der Göt - ter! — Zur

det - ta ti chieg - gio, la chie - de il tuo cor, — — — la chie - de il tuo
 Ra - che, zur Ra - che, ruft Al - les dich auf! — — — ruft Al - les dich

cor! ven - det - ta ti chieg - gio, la chie - de il tuo cor, ven - det - ta ti chieg - gio, la chie - de il tuo
 auf! zur Ra - che, zur Ra - che, ruft Al - les dich auf! zur Ra - che, zur Ra - che, ruft Al - les dich

cor, la chie - de il tuo cor, la chie - de il tuo cor! la chie - de il tuo cor, la chie - de il tuo
 auf! ruft Al - les dich auf, ruft Al - les dich auf! ruft Al - les dich auf, ruft Al - les dich

fz *p* *ff* *p* *3* *3* *3* *3*

cor, ven - det-ta ti chieg-gio, la chie - deil tuo cor!
auf, zur Ra-che, zur Ra-che, ruft Al - les dich auf!

cresc. f *ff* *p*

No. 11. ARIA. Presto.

D. GIOVANNI

Pianoforte.

Fin ch'han dal vi - no cal-da la
Oef-net die Kel - ler! Wein soll man

te - sta, u - na gran fe - sta fa pre-pa - rar! Se tro-viin piaz-za qual-che ra - gaz-za te-co ancor quel-la cer-ca me-
ge - ben! denn wirds ein Le - ben herr - lich und frey! Ar - ti - ge Mäd - chen führst du mir lei - se, nach dei - ner Wei - se zum Tan - ze her -

nar, te-co an-cor quel-la cer - ca me - nar, cer - ca me - nar, cer - ca men - ar! Sen - za alcun or - di - ne la da - ma si - a.
bei! Ar - ti - ge Mäd - chen führst du her - bei, führst du her - bei, führst du her - bei! Hier hat die Freundlichste ein - zig den Vor - rang.

f *p* *f* *p*

Chi'l mi - nu - et - to, chi la fol - li - a, chi l'a - le - ma - na, fa - rai bal - lar chi'l me - nu - et - to fa - rai bal - lar, chi
 Eng - lisch und Stey - risch, Schwä - bisch und Bay - risch, fröh - li - ches Ländern und Me - nu - et, tanzt — ihr in bun - tem Ge - wirr' um - her, tanzt

— la fo - li - a fa - rai bal - lar, chi — l'a - le - ma - na fa - rai bal - lar! Ed io frà - tan - to dall' al - tro can - to con que - sta, o
 — ihr in bun - tem Ge - wirr' um - her, tanzt — ihr in bun - tem Ge - wirr' um - her! Un - ter dem To - ben fisch' ich im Trü - ben: füh - re mein

quel - la vò a - mo - reg - giar, vò a - mo - reg - giar, vò a - mo - reg - giar. — Ah la mia li - sta do - man ma - ti - na d'u - na de -
 Lieb - chen, trotz Weh und Ach, ins Schlafge - mach, ins Schlafge - mach. — Blond' und Brü - net - ten, drauf will ich wet - ten, zählt mein Re -

ci - na de - viau - mentar! Ah la mia li - sta d'u - na de - ci - na de - viau - mentar. Se tro - vi in piaz - za
 gi - ster mor - gen noch mehr! Blond' und Brü - net - ten zählt mein Re - gi - ster mor - gen noch mehr! Ar - ti - ge Mäd - chen;

qual-cher-a-gaz-za te-co ancor quella cer-ca mo-nar. Ah la mia li-sta do-man mat-ti-na d'u-na de-
 wo du sie fin-dest, führst du mir lei-se, lei-se her-bei! Blond' und Brü-net-ten, drauf will ich wet-ten, zählt mein Re-

fp fp fp fp fp p

ci-na de-vi au-men-tar! Senza al-cun or-di-ne la da-ma si-a, chi'l mi-nu-et-to, chi la fol-li-a, chi l'a-le-ma-na,
 gi-ster mor-gen noch mehr! Hier hat die Freundlichste ein-zig den Vor-rang. Eng-lisch und Stey-risch, Schwä-bisch und Bay-risch, frö-li-ches Län-dern

tr fp fp fp fp fp fp fp fp fp

fa-rai bal-lar. Ah la mia li-sta do-man mat-ti-na d'u-na de-ci-na de-vi au-men-tar, d'u-
 tanzt ihr um-her. Blond' und Brü-net-ten, drauf will ich wet-ten, zählt mein Re-gi-ster mor-gen noch mehr, zählt

fp p pp fp

- na de-ci-na de-vi au-men-tar, d'u-na de-ci-na de-vi au-men-tar, de vi au-men-tar, de vi au-men-tar, de-vi
 - mein Re-gi-ster mor-ger noch mehr, zählt - mein Re-gi-ster mor-gen noch mehr, - mor-gen noch mehr, - mor-gen

f p fp f p

tr

f p fp f p

tr

f p

zählt - - vi au-men-tar,
es noch mehr!

f

tr

No. 12.

ARIA. Andante grazioso.

ZERLINA.

Bat-ti, bat-ti, o bel Ma-set-to, la tua po-ve-ra Zer-li-na: sta-rò qui come a-gnel-li-nale tue
Schmäle, schmäle, lie-ber Jun-ge! Sieh, Zer-li-ne will mit Freu-den, wie ein stum-mes Lämmchen lei-den, nur ver-

Pianoforte.

Sempre legato.

botte ad a-spet-tar.
zei-hen sollst du ihr!

Bat-ti, bat-ti
Schmäle, schmäle,

la tua Zer-li-na; sta-rò qui, sta-rò qui le tue bot-tead a-spet-
du lie-ber Jun-ge! wie ein Lämmchen will sie lei-den, nur ver-zei-hen sollst du

p

MOZART DON GIOV.

16 *volti subito.*

tar. ihr! La-scie-rò straziarmi il crine. Lascie-rò ca-var-mi
Nur nicht maulen, nur nicht grollen! Nur nicht grämeln, nur nicht

gli occhi, e le ca-re tue ma-ni-ne lie-ta poi sa-prò ba-ciar, sa-prò ba-ciar, ba-ciar, sa-prò, sa-
schmollen; al-les sonst sei recht ge-than, sei recht ge-than, sei recht ge-than, — al-les sonst sei recht, sei recht, — sei

prò ba-ciar. Bat-ti, bat-tio bel Ma-set-to, la tua po-ve-ra Zer-li-na: sta-rò qui come a-gnel-
recht ge-than! Schmäte, schmä-le, lie-ber Junge, sieh, Zer-li-na will mit Freu-den, wie ein stum-mes Lämmchen

li-na le tuo bot-te ad a-spet-tar. O bel Ma-set-to! bat-ti, bat-ti, sta-rò qui, sta-rò qui le tue
lei-den, nur ver-zei-hen sollst du ihr! O lie-ber Jun-ge, schmä-le, schmä-le, wie ein Lämmchen will sie lei-den, nur ver-

bot-te ad a - spet - tar.
 zei-hen sollst du ihr!

Ah lo ve - do non hai co - re,
 Mit ihr schmollen; mit ihr grol-len; ah non hai
 das kannst du

co - re, ah lo ve - do non hai co - re. Pa-ce, pa - ce o vi - ta mi-a; pa-ce, pa - ce o vi - ta
 nicht! das kannst du nicht, du süs - ser Junge! Ha, da hab' ich's lie - be Händchen! ha da hab' ich's lie - be

Allegro.

mi - a, in con - tenti ed al - le - gri - a notte e di vo-gliam pas-sar,
 Händchen! Nun ge - lei - ten tau - send Freu-den un - sers jun - gen Le - bens Lauf

not-te e di vo-gliam pas-sar,
 un - sers jun - gen Le - bens

sar, not - tee di vo - gliam pas - sar, not-tee di vo - gliam pas - sar. Pa - ce,
 Lauf, un - sers jun - gen Le - bens Lauf, un - sers jun - gen Le - bens Lauf. Lass mir's

pa - ceo vi - ta mi - a, pa - ce, pa - ceo vi - ta mi - a, in con - ten - ti, ed al - le - gri - a not - tee
 nur das lie - be Händ - chen! Lass mir's nur, das lie - be Händ - chen! Nun ge - lei - ten tau - send Freu - den un - sers

di vo - gliam pas - sar, si si si si si si, not - tee di vo - gliam pas - sar, si si si si si si, not - tee di vo - gliam pas -
 jun - gen Le - bens Lauf! ja ja ja ja ja ja, un - sers jun - gen Le - bens Lauf! ja ja ja ja ja ja, Nun ge - lei - ten tau - send

sar, vo - gliam, vo - gliam pas - sar, vo - gliam, vo - gliam pas - sar.
 Freu - den un - sers jun - gen Le - bens - lauf, un - sers jun - gen Le - bens - lauf.

p *pp*

No. 13. FINALE. Allegro.

MASETTO.

Pianoforte.

Pre - sto, pre - sto! priach'ei venga, por mi vò da qual - che la - to: c'èu - na nie - chia qui ce -
 Hurtig, hur - tig! ah er's mer - ket, will ich auf die Sei - te ge - hen! in der Lau - be kann ich

p *p*

Zerlina.

la - to che-to, che - to mi vò star. Sen-ti, sen-ti! do-ve va-i? ah non t'as - con-der o. Ma-set-to, se ti
 se - hen, al - les was er noch ver - sucht. Lie-bes Schützchen, was solls hel-fen? ach, ach, mir ahn-det Angst und Schrecken! Wer wird

fp

Masetto.

tro-va, po - ve - ret-to! Tu non sai quel che può far! po - ve - ret-to! tu non sai quel che può far; Fac - cia
 mit die Herrnsich ne-chen! Nichts ist bes-ser hier als Flucht! nichts ist bes-ser, nichts ist bes-ser hier als Flucht; Mag er

cresc.

Zerlina.

Masetto.

Zerlina.

di - ca quel che vuo-le: ah non gio - van lo pa - ro - le. Par-la for-te, e qui t'a - res - ta! Che ca -
 kom-men, mag er ge - hen! Ach bei Man - nern hilft kein Fle - hen! Re-de laut, und bleib hier ste - hen. Sol - chen

f *p* *cresc.* *f* *p*

prie - cio ha nel - la te - sta, che ca - prie - cio ha nel - la te - sta. Quell in - gra - to, quel cru -
 Trotz an dir zu se - hen sol - chen Trotz an dir zu se - hen. Un - dank - ba - rer! ins Ver -

par - la for - te, é qui t'a - ro - sta! Ca - pi - ro se m'è fe - de - le
 re - de laut, und bleib hier ste - hen! Gelt' es Le - ben und gelt' es Sterbens

f *p*

de - le og - gi vuol pre - ci - pi - tar: quell in gra - to, quel cru - de - le, og - gi vuol pre - ci - pi -
 der - ben, rennst du hin, und ich soll's sehn. Un - dank - ba - rer! ins Ver - der - ben rennst du hin, und ich soll's

e in qual modo an - dò l'a - far, ca - pi - ro se m'è fe - de - le
 ob sie treu ist, dass muss ich sehn, ob sie trem ist, ob sie mir treu ist,

tar. sehn! Quel in - gra - to, quel cru - de - le og - gi vuol pre - ci - pi - tar.
 Un - dank - ba - rer ins Ver - der - ben, rennst du hin, und ich soll's sehn.

se m'è fe - de - le, e in qual mo - do an - dò l'a - far, in qual mo - do an - dò l'a - far.
 muss ich itzt sehn, ob sie mir treu ist, muss ich sehn, ob sie mir treu ist, muss ich sehn!

f

Don Giov.

Sù! sve-glia - te - vi da bra-vi!
Lu - stig, lu - stig, lie - ben Leu-te!

sù! co rag - gio, o buo - na
Lu - stig sei mir al - les,

gen - te, vo-gliam sta-re al-le-gra - men-te, vo-gliam ri-de-re, e scher-zar. Al-la stan-za del-la dan-za con-dn-ce - te tut-ti.
heu - te, du bist Wir-thin, sùs-se Freu-de, je-der von uns ist dein Gast! Lasst euch in den Tanz-saal füh-ren; fest-lich wird man euch trak-

Coro.

Tenori.

quanti, ed a tut-ti in ab-hon-danza gran ri-fre-schi fa - te - dar! gran ri - fre - schi fa - te - dar.
ti - ren: wer recht arg wird ju-bi - lie-ren, ist mir heut der lieb - ste Gast! ist mir heut der lieb - ste Gast.

Bassi. Sù! sve-
Lu - stig

cresc.

glia - te - vi da bra-vi!
lu - stig lie - ben Leu-te!

Sù! co rag - gio o buo - na gen-te, vo - gliam stare al - le - gra-
Lu - stig sind wir al - le heu-te! un-sre Wir-thin ist die

men-te vo - gliam ri - de-re, e scher-zar, vo - gliam stare al - le - gra - men-te, vo - gliam ri - de-re, e scher-zar, vo - gliam
 Freu-de: ei wer wär nicht gern ihr Gast? un - sre Wir - thin ist die Freu-de: ei wer wär' nicht gern ihr Gast? ei wer

ri - de - re, e scher-zar vo - gliam ri - de-re, e scher - zar! vo - gliam ri - de - re, e scher -
 wär' nicht gern ihr Gast? ei wer wär' nicht gern ihr Gast? ei wer wär' nicht gern ihr

poco a poco decrescendo.

Andante.

Zerlina.

D. Giov.

zar.
 Gast. Tra-quest' ar - bo - ri ce - la - ta si può dar che non mi ve-da. Zer-li - net - ta mi gar -
 Je - ner Bau - me dü - stre Schat - ten werden mich vor ihm ver - ber-gen! Blei-be, blei - be süs-see

p

ba - ta
 Narr-chen! rho-già vi - sto rho-già vi - sto non scap-par. Ah la scia - te-mi andarvi-a! Nò, nò re - sta gio-ja mi-a. Se pie-
 läuftst doch wohl nicht gar vor mir, nicht gar vor mir? O mein - Herr ich muss jetzt wei-ter! Zie-re - rey! sei doch ge - scheuter. Ich be -

f *p*

ta - de ave-te in co-re. Si ben mio son tut-to a - mo-re, vie - ni un po-co in que - sto lo - co, for - tu - na - ta io ti vò
 schwö - re sie mit Thränen! O ich ken - ne die-se Thränen; komm! sieh dort die blühn - de Lau-bel Sieh, dein schö-nes stündchen

Zerlina.

Ah s'ei ve-de il spo - so mi-o, sò ben io quel che può far, sò ben io, sò ben io, sò quel che può
 Nein, ich flie-he dia - se Laube, flie - he je-de schlechte That; ja ich flie - he, ich flie - he je - de schlechte

far. Vieni un po - co in que - sto lo - co, for - tu - nata io ti vò far! for - tu - na - ta io ti vò
 naht. Nur ein klei - nes, klei - nes Weil - chen! komm, dein schönstes Stündchen naht! Komm, dein schönstes Stünd - chen

Masetto.

far! sò ben io, sò ben io, sò quel che può - far. Si, Ma-set-to!
 That! ja ich flie-he, ich flie-he je - de schlechte That! Ja! Ma-set-to!

far! for - tu - nata io ti vò far! Ma-set-to? E chiu - so, la per-
 naht! Komm, dein schönstes Stündchen naht! Ma-set-to? Ver-bor-gen? und war-

che? um? La bel - la tua Zer - li - na non può, la po - ve -
 Von die - sen ro - then Wan - gen strahlt in - ni - ges Ver -

ri - na più star sen - za di te, non può più star — sen - za di te. Ca - pis - co si — Si - gno -
 lan - gen — Ver - lan - gen nur nach dir, und du, und du — stehst müs-sig hier. Mein Herr, ich gra - tu - lier - te

tr *Masetto.* *tr*

cresc. *p* *cresc.* *p*

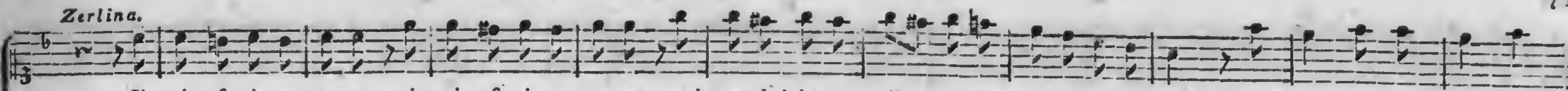
Allegretto.

D. Giov.

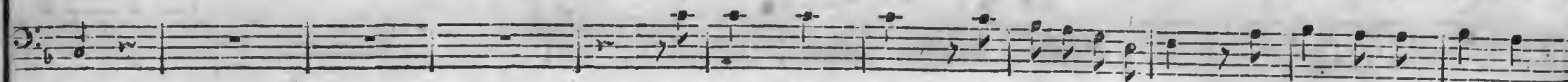
re. A - des - so fa - te co - re: fa - te co - re. O suo - na - tori u - di - te ve - ni - teo - mai con
 mir. Auf, mischteuch in die Rei - hen, in die Rei - hen, euch weid - lich zu er - freu - en! Auf, auf! und fol - get

f *f*

Zerlina.



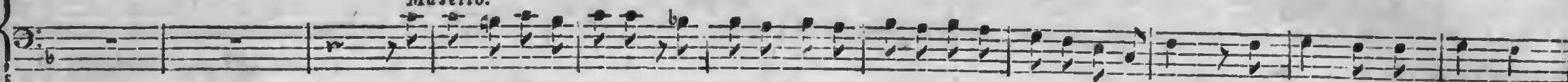
Si si faccia-mo co-re, si si faccia-mo co-re, ed a bal-lar co - gli al - tri an - dia-mo tut - ti tre, an - dia - mo, an - dia - mo
 Mich weid-lich zu er - freuen, mich weid-lich zu er - freu-en, misch ich mich in die Rei - hen, und ei - le froh von hier! und ei - le, und ei - le



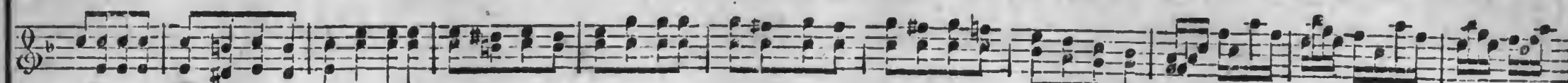
me!
 mir!

ve - ni - te o - mai, ve - ni - te o - mai con me, ve - ni - te, ve - ni - te o -
 Auf, auf! und folgt, auf, auf, und fol - get mir! Auf, fol - get, auf fol - get

Masetto.

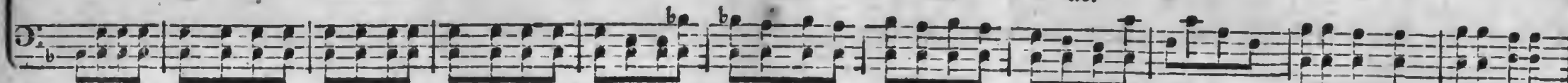


Si si fac-cia-mo co-re, ed a bal-lar co - gli al - tri an - dia-mo tut - ti tre, an - dia - mo, an - dia - mo
 Mich weidlich zu er - freuen, misch ich mich in die Reihen, und ei - le froh von hier, und ei - le, und ei - le



p

cres - cen - do. f



p

f



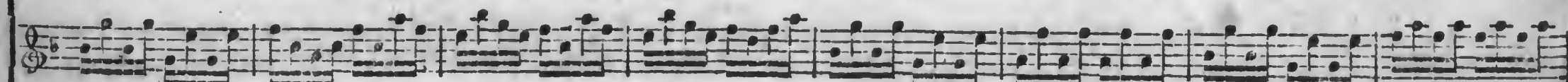
tut - ti tre, an - dia - mo, an - dia - mo tut - ti tre, an - dia - mo tut - ti tre, an -
 froh von hier, und ei - le, und ei - le froh von hier, und ei - le, froh von hier, und



mai con me ve - ni - te, ve - ni - te o - mai con me, ve - ni - te o - mai con me, ve -
 fol - get mir, auf, fol - get, auf fol - get, fol - get mir, auf, auf und fol - get mir, auf



tut - ti tre, an - dia - mo, an - dia - mo tut - ti tre, an - dia - mo tut - ti tre, an -
 froh von hier, und ei - le, und ei - le froh von hier, und ei - le froh von hier, und



dia-mo tut-ti tre.
ei-le froh von hier!

ni-teo-mai con me.
auf und fol-get mir!

dia-mo tut-ti tre.
ei-le froh von hier!

D. Elvira.
Bi-so-gna aver co-
Hier nehmt die Hand zum

rag-gio, o ca-ri a-mi-ci mie-i, ei, suoi mis-fat-ti re-i sco-prir, sco-prir po-tre-mo al-
Bun-de! bald schlägt der Ra-che Stun-de, Trug ist in sei-nem Mun-de, und treu-los, und treu-los ist sein

D. Ottavio.

lor. L'a-mi-ca di-co be-ne! co-rag-gio aver con vie-ne, dis-cac-ciao vi-ta mi-a l'af-fan-no ed
Herz! Nur Muth! es muss ge-lin-gen! Wie? wenn in eig-nen Schlingen wir den Ver-bre-cher fin-gen? dann büß' er

D. Anna.

il ti - mor. Il pas - so è pe - ri - glio - so può na - scer qual - che in - bro - glio.
 un - sern Schmerz! Der Schritt - wie voll Ge - fah - ren! Ach! wer wird dich be - wah - ren?

Io te - mo pel ca - ro spo - so, pel ca - ro spo - so e per noi te - mo an - cor! io
 Lass Klug - heit uns ja nicht spa - ren, uns ja nicht spa - ren! Be - sänft - ge jezt dein Herz! lass

te - mo pel ca - ro spo - so, pel ca - ro spo - so e per noi te - mo an - cor.
 Klug - heit uns ja nicht spa - ren, uns ja nicht spa - ren! be - sänft - ge jezt dein Herz!

Leporello.

D. Giov.

Si - gnor guardate un po - co, che mas - che - re ga - lan - ti!
 Herr! sehn sie doch die Mas - ken! wie glän - zend sind sie al - le!

Fal - le passar a - van - ti,
 Das läuft in mei - ne Fal - le!

Menuetto.

D. Anna.
D. Elvira.

Al vol-to ed al-la vo-ce si sco-pre il tra-di-to-re!
In Mie-ne, Wort und Blik-ke, ver-räth er neu-e Tük-ke!

Via rispon-
Ruf du nur

D. Ottavio.

Leporello.

di che ci fanno o-nor! Al vol-to ed al-la vo-ce si sco-pre il tradi-to-re! Zi! zi! Si-gno-re masche-re! zi! zi!
ich muss sie nä-her sehn, In Mie-ne, Wort und Blik-ke, ver-räth er neu-e Tük-ke! Bst! bst! o schöne Masken dort! bst! bst!

Leporello.

Ottavio.

Leporello.

de-te. Zi! zi! Si-gno-re mas-che-re! Co-sa chie-de-te? Ad bal-lo se vi-
im-mer! bst! bst! o schü-ne Mäs-ken dort! Ein Hoff-nungs-schimmer! Zum Ball und Hoch-zeit-

D. Ottavio.

Leporello.

pia-ce v'in-vi-ta il mio Si-gnor! Gra-zie di tan-to o-no-re! an-diam com-pa-gue bel-le. L'a-
schmau-se ent-bie-tet sie mein Herr! Wer kann da wi-der-ste-hen! Kommt, lasst uns nä-her ge-hen! Die

Adagio.

75

D. Anna.

Pro - teg - ga il giu - sto
Gieb Kraft zu die - ser

D. Elvira.

D. Ottavio.

Pro - teg - ga il giu - sto
Gieb Kraft zu die - ser

mi - co anche su quel - le
Da - men dis ver - schmä - hen

próva fa - rà d'a - mor.
frö - li - che Stünd - chen nicht!

cie - lo, il ze - lo del mio cor!
Stun - de, ver - lass uns Gott - heit nicht!

pro - teg - ga il giu - sto cie - lo, il
Gieb Kraft zu die - ser Stun - de, ver -

Ven - di - chi il giu - sto cie - lo
Lo - sung sei un - serm Bun - de:

il mio tra - di - to a - mor!
Weh dem der Treu - e bricht!

vendichi il giu - sto cie - lo il mio tra - di - to a -
Lösung sei un - serm Bun - de: Weh dem, der Treu - e

cie - lo, il ze - lo del mio cor!
Stun - de, ver - lass uns Gott - heit nicht!

pro - teg - ga il giu - sto cie - lo, il ze - lo del mio
Gieb Kraft zu die - ser Stun - de, ver - lass uns Gott - heit

ze - lo del mio cor! pro - teg - ga il giu - sto
 lass - uns Gott - heit nicht! Gieb Kraft zu die - ser

mor! il mio tra - di - to, tra - di - to a mor! Ven - dich il giu - sto
 bricht! Weh dem, der Treu - e, [der Treue bricht! Lo - sung sei un - serm

cor. il ze - lo, il ze - lo del mio cor! pro - teg - ga il giu - sto
 nicht! ver - lass, ver - lass uns Gott - heit nicht, Gieb Kraft zu die - ser

cie - lo, il ze - lo del mio cor! pro -
 Stun - de, ver - lass - uns Gott - heit nicht! Gieb

cie - lo il mio tra - di - to a - mor! il mio, il mio tra - di - to a - mor; vendi - chi, vendi - chi il giu - sto
 Bun - de, weh dem der Treu - e bricht! weh dem, weh dem, der Treu - e bricht! Losung sei unserm, sei un - serm

cie - lo il ze - lo del mio cor, il ze - lo, il ze - lo del mio cor!
 Stun - de, ver - lass uns Gott - heit nicht! ver - lass, ver - lass uns Gott - heit nicht! Pro - Gieb

teg - gail giu - sto cie-lo, il ze - lo del - mio cor!
 Kraft zu die - ser Stunde, ver - lass uns Gott - heit nicht!
 cie - lo, il miotra-di-to, tra-di-toa - mor, tra-di - toa - mor!
 Bun - de! Weh dem, der Treue, der Treue bricht, der Treu - e bricht!
 teg - gail giu - sto cie-lo, il ze - lo del mio cor!
 Kraft zu die - ser Stunde, ver - lass uns Gott - heit nicht!

Allegro.

DON GIOVANNI.

Pianoforte.

D. Giov. Lepor. Lepor.
 Ri-po-sa-te vez-zo-se ra-gaz-ze. Rin-fres-ca-te-vi bei gio-vi-not-ti. Tor-ne-re-te a far pre-sto le paz-ze, tor-ne-
 Kommt, ihr Mädchen zur Freude ge-boh-ren. Kommt, ihr Bur-sche, ihr ehr-li-chen Tho-ren! Die-ser Tag ist zur Lust euch er-koh-ren, auf den

D. Giov.

Lepor.

Mas.

re - tea scherzar, e bal - lar, a scherzar e bal - lar!
Tanz schmeckt er - quik - ken - der Wein, schmeckt er - quik - ken - der Wein!

Ehi Caf - fe!
He Kaf - fe!

Cioc - co - la - te!
Schok - ko - la - de!

Ah Zer - li - na giu -
Ach! Zer - lin - chen'ich

cresc. f p

D. Giov.

Lepor.

Mas.

Zerl.
Mas.

di - zio!
bit - te!

Sor - bet - ti!
Li - mo - na - de!

Con - fet - ti!
Kon - fek - te!

Ah Zer - li - na giu - di - zio!
Ach, Zer - lin - chen, be - hut - sam!

Troppo dol - ce co -
Zwar der Akt hat sehr

min - cia la sce - na,
lu - stig be - gon - nen:

in a - ma - ro po - tria ter - mi - nar, si,
doch's Fi - na - le kann schreck - lich noch seyn, ja,

in a - ma - ro po - tria ter - mi -
das Fi - na - le kann schreck - lich noch

D. Giov.

Zerl.

Mas.

Lepor.

nar!
seyn!

Sei pur va - ga bril - lan - te Zer - li - na!
Welch ein Füßchen ge - drechselt zum Tan - zen!

Sua bon - tà!
Nur ihr Scherz.

La - bri - co - na fa fe - sta!
Ei, sie lacht ihm ent - ge - gen.

Sei pur ca - ra, Gianot - ta, san -
Die - se Taille, für - wahr zum um -

Zerl.

Quel Ma - set - to mi par stra-lu - na - to, brut-to, brut-to si fà quest' af - far.
Der Herr Bräutigam ist gräm li - chen Mu - thes, nein, er treibt es doch wirk-lich zu weit!

D. Giov.
Lepor.

Mas.

dri - na. Toc-ca pur che ti ca - de la te - sta.
span-nen. He, nun wird der wohl auch noch ver - we - gen?

Quel Ma - set - to mi
Der Herr Bräut - gam ver -

cresc.

cresc.

Mas.

Zerl.

Quel Ma - set - to mi par stra-lu - na - to! La-bric-co - na fà fe - sta.
Der Herr Bräut - gam ist gräm - li - chen Mu - thes! Ei sie lacht ihm ent - ge - gen!

Brut-to, brut - to si fà quest' af -
Nein, der treibt es doch wirk - lich zu

par stra-lu - na - to,
mu - thet nichts Gu - tes,

qui bi - so - gna cer - vel - lo a dop - rar.
ihm ver - geht, ihm ver - geht die Zärt-lich - keit.

Zerl.

far.
weit!

Quel Ma - set - to mi par stra-lu - na - to, brut-to, brut-to si fà quest' af - far, si
Der Herr Bräut-gam ist gräm-li - chen Mu - thes! Nein er treibt es doch wirk-lich zu weit, doch

D. Giov.
Lepor.

Mas.

Toc-ca pur che ti ca - da la te - sta.
Ha, die Fal-sche! Sie lacht ihm ent - ge - gen!

Quel Ma - set - to mi par stra-lu - na - to, qui bi - so - gna cer - vel - lo a do - prar, cer -
Derr Herr Bräut-gam ver-mu - thet nichts Gu - tes, ihm ver - geht — die Zärt — lich - keit, ihm ver -

f p

f p

fa quest' af - far! quel Ma - set - to mi par stra-lu - na - to brut-to, -brut-to si fa quest' af - far, si fa quest' af -
wirk - lich zu weit! Der Herr Bräut-gam ist, gram-li-chen Mu - thes! Nein er treibt es doch wirk-lich zu weit, doch wirk - lich zu

vel - loa-do - prar! quel Ma - set - to mi par stra-lu - na - to, - qui bi - so - gna cer-vel-lo a-do - prar, cer - vel - loa-do -
geht die Zärt-lich-keit! Der Herr Bräut-gam ver - mu - thet nichts Gu - tes, ihm ver - geht - die Zärt - lich - keit, ihm ver - geht die Zärt-lich-

Ma s.

Toc - ca! toc - ca! Ah briecco - na! ah brie - co - na! mi vuoi di - spe -
Schmeichle, streich - le! Lieb-le, heuch - le! Gu - te Nacht, gu - te Nacht Zärt-lich-

cresc. *f* *p* *f* *p* *f*
cresc. *f* *p* *f* *p* *f*

far, brut - to, brut - to si fa quest' af - far!
weit, nein er treibt es, er treibt es zu weit.

prar, qui bi - so - gna cer - vel - loa - do - prar.
keit, ihm ver - geht, ihm ver - geht die Zärt - lich - keit.

rar, ah brie - co - na! mi vuoi di - spe - rar.
keit! gu - te Nacht, gu - te Nacht Zärt - lich - keit!

p *f*
p *f*

Maestoso.

D. Giov.

LEPORELLO.

Ve-ni-te pur a-van-ti vez-zo-se Ma-sche-ret-te!
Nur nä-her, im-mer nä-her. Hier ehrt man schö-ne Da-men!

E'a-
Hier

Pianoforte.

D. Anna.

D. Ottavio.

Siam gra-ti a tan-ti se-gni di ge-ne-ro-si-tà, di ge-ne-ro-si-
Wir dan-ken Ih-ner Gü-te! wir schätzen frei-en Sinn, wir schätzen frei-en

per-to a tu-ti quan-ti,
gilt kein Stand, kein Na-men!

vi-va la li-ber-tà!
Hier lebt ein freier

Siam gra-ti a tan-ti se-gni di ge-ne-ro-si-tà, di ge-ne-ro-si-
Wir dan-ken dei-ner Gü-te, wir schätzen freien Sinn, wir schätzen frei-en

tà! Siam gra-ti a tan-ti se-gni di ge-ne-ro-si-tà!

Sinn! Wir dan-ken so vie-ler Gü-te, wir schät-zen frei-en Sinn!

E'a-per-to a tut-ti, a tut-ti quanti,
Hier gilt kein Na-men, kein Stand, kein Na-men!

vi-va, vi-va la li-ber-tà.
Hier lebt, hier lebt ein frei-er Sinn!

CORO. Soprano I & II.

Vi - va la li - ber - tà, — la li - ber - tà! vi - va la li - ber - tà, — la li - ber - tà! vi - va

Tenore.

Hier lebt ein frei-er Sinn, — ein frei-er Sinn! Hier lebt ein frei-er Sinn! — ein freier Sinn! Hier, hier

Basso I.

vi - va la li - ber - tà, — la li - ber - tà! vi - va la li - ber - tà, — la li - ber - tà! vi - va

Hier lebt ein frei-er Sinn, — ein freier Sinn! Hier lebt ein freier Sinn! — ein freier Sinn! Hier, hier

Basso II.

Vi - va la li - ber - tà, vi - va la li - ber - tà, vi - va la li - ber - tà, — la li - ber - tà! vi - va

Hier lebt ein frei-er Sinn, Hier lebt ein frei-er Sinn! Hier lebt ein frei-er Sinn! — ein freier Sinn! Hier, hier

vi - va la li - ber - tà, vi - va, vi - va la li - ber - tà, la li - ber - tà, la li - ber - tà.

le - bet ein frei-er Sinn! Hier, hier le - bet ein frei-er Sinn! ein freier Sinn! ein freier Sinn!

vi - va la li - ber - tà, vi - va, vi - va la li - ber - tà! la li - ber - tà, la li - ber - tà.

D. Giov.

le - bet ein frei-er Sinn! Hier, hier le - bet ein frei-er Sinn! ein frei-er Sinn! ein frei-er Sinn!

Ri - co - mincia - te il suo - no, tu ac - co - pia i bal -
Lass die Mu - sik er - schallen. Du, stell die Reihen

Menuetto.

D. Giov.

83

ri-ni!
wieder.

Me-co tu dei bal-la-re,
Dein freu' ich mich vor al-len,

Zer-li-na vien pur quà!
Zer-lin-chen komm zu mir!

p

D. Elvira.

D. Anna.

D. Giov.

Quella è la con-ta-di-na. Io mo-ro!
Die Ar-me traut ihm wie-der, Die Ar-me!

Và
Für-

Lepor.

Da bra-vi via bal-la-te.
Fliegt rasch durch Reih und Glieder!

D. Ottav.

Si-mu-la-te!
Fas-sung, Fassung!

Và
Für-

D. Giov.

be-ne in ve-ri-tà
wahr, es geht recht schön?

Masetto.

be-ne in ve-ri-tà! Và be-ne, và be-ne, và be-ne in ve-ri-tà.
wahr, es geht recht schön! Vor-tref-lich, vor-tref-lich, wie könn't es bes-ser gehn?

Lepor.

Non bal-li po-ve-
Ver-las-se-ner Ma-

Masetto.

Il tuo com-pagno io so - no, Zer - li - na, Zer - li - na vien pur qua! Nò,
 Dein freu ich mich vor al - len, Zer - lin - chen, wie gern tanz ich mit dir! Wie?

ret-to, po - ve - ret - to! vien qua Ma - set - to ca - ro, ca - ro! fac - ciam quel ch'al - tri fa.
 set - to, so ver - las - sen! Mit mir, mit mir waltz' auf und nie - der, komm, komm, was stehst du hier?

D. Anna.

nò bal - lar non vog - glio! Nò! Nò!
 ich sollt auch mit schwär-men? Fort! Fort!

Eh bal - la a - mi - co mi-o! Si! Si!
 Was sonst? mach doch kein Lärmen! Komm! Komm!

ca - ro Ma - set - to! ca - ro Ma - set - to!
 Komm, du musst tan-zen! Komm, du musst tan-zen!

D. Elvira.
Ottavio.

si - ster non poss' i - o: Fin - ge - te per pie - tà.
 kann mich nicht mehr fas - sen! Noch gilt's Ver - stel - lung hier.

a Zerlina. *Leporello.*

Bal - la nò non vo - glio, bal - lar nò, nò non vo - glio! Eh bal - la a - mi - co mi - o, fac -
 Nein, ich mag nicht tan - zen, hörst du's? Ich mag nicht tan - zen! Mit mir waltz' auf und nie - der, komm

Giov. con Zerl.

Zerlina.

Vie-ni con me, mia vi-ta! vie-ni, vie-ni! O nu-mi! son tra-
 Fol-ge nun mir — mein Le-ben! Sey mein Weibchen! Ich Ar-me! Ach! ich

Lepor. con Masetto. Masetto.

ciam quel ch'al-tri fa. La-scia-mi, ah no! Zer-li-na.
 komm! was stehst du hier? Lass mich doch! Geh fort! Zer-lin-chen!

D. Anna.

D. Elvira.

di-ta. L'i-ni-quo da se stes-so nel lac-cio se ne
 be-be! Des Un-ver-schämten Le-ben-be-trach-ten wir's nur

Lepor.

D. Elvira.

Qui nasce u-na ru-i-na. L'i-ni-quo da se stes-so nel lac-cio se ne
 Kindchen, das wird sich ge-ben. Des Un-ver-schämten Le-ben-be-trach-ten wir's nur

Zerlina.

D. Anna. D. Elvira.

và! Gen-te a - fu - to, a - ju - to gen-te! Soccor-
 hier! Hü - fe! Hü - fe! Re - tet! Ret-tet! Ha, das

và!
 hier!

Allegro assai.

fp

Masetto. *Zerlina.*

ria-mo l'inno - cen-te, soc-cor - ria-mo l'in-no - cen-te! Ah Zer-li - na! Ah Zer-li - na! Scel - le - ra-
 ist Zer - li - nens Stim-me! Ha, das ist Zer - li - nens Stim-me! Ach Zer-li - ne! Ach Zer-li - ne! Lass mich Frev-

fp *fp* *cresc.* *p* *cresc.*

D. Anna. D. Elvira. *Zerlina.* *D. Anna. D. Elvira.*
D. Ottavio. *D. Ottavio.*

to! O - ra gri-da da quel la - to, da quel la - to! Scel - le - ra - - to! Ah git-tia-mo giù la
 ler! Ha! das war auf je - ner Sei-te, auf je - ner Sei - te! Lass Frev - - ler! Sprengt die Thü-re! Auf, ihr

f *p* *cres - cen - do.* *f*

Zerlina. *D. Anna. D. Elvira.*

por-ta, giù la por-ta. Soc-cor - re - te-mi! Ah soc - cor - re - te-mi! son mor - - ta! Siam qui
 Leu-te! Auf, Ihr Leu-te Ach! er - bar - met euch! Kommt mir zu Hül - fe, kommt zu Hül - - fe! Ja wir

D. Ottavio.

Siam qui
Masetto.

Ja wir

p *cresc.*

noi per tua di - fe - sa. Siam qui noi per tua di - fe - sa, per tua di - fe - sa, per tua di - fe - sa!

kom - men dir zu Hül - fe! Ja wir kom - men dir zu Hül - fe! Wir kom - men dir, kommen dir zu Hülfe!

noi per tua di - fe - sa. Siam qui noi per tua di - fe - sa, per tua di - fe - sa, per tua di - fe - sa, per tua di - fe - sa!

D. Giov.

Lepor.

Ec-co il bir-bo!
Ha, der Freche!

chi ha offe-sa,
ster-ben soll er,

ma-da-me, la pe-na a-vrà, la pe-na a-vrà! mo-ri, ini-quo!
dass er dich so ü-ber-fiel, so ü-ber-fiel! Stirb, Verruch-ter!

Ah co-sa
Ach habi Er-

Andante maestoso.

f *p* *f* *p*

f *p*

D. Ottavio.

mo-ri, di-co!
Solche Un-schuld! —

mo-ri, di-co!
Solche Un-schuld! —

Nol spe-ra-te! nol spe-ra-te!
O, er-spart euch die-ses Spiel!

L'em-pio cre-de, con tal
Hoff es nicht, uns noch zu

Lepor.

fa-te!
bar-men!

ah co-sa fa-te!
So jun-gen Le-ben

ah co-sa fa-te!
den Rest zu ge-ben!

f *p* *f* *p* *cresc.* *f* *fp*

f *p* *f* *p* *f* *fp*

D. Anna.

L'em = pio cre-de con tal fro - de di na-scon - der l'em - pie-tà, l'em - pie-
 Hoff es nicht uns noch zu täu - schen, na-he bist du dei - nem Ziel, dei - nem

D. Elvira.

L'em = pio cre-de con tal fro - de, con tal fro - de di na-scon - der l'em - pie-tà, l'em - pie-
 Hoff es nicht uns noch zu täu - schen, noch zu täu - schen, na-he bist du dei - nem Ziel, dei - nem

fro - de, con tal fro - de, con tal fro - de di na-scon - der l'em - pie-tà, l'em - pie-
 täu - schen, noch zu täu - schen, noch zu täu - schen, na-he bist du dei - nem Ziel, dei - nem

f *p*

D. Anna.

D. Elvira.

tà! Tra-di-to-re. Tra-di-to-re, Tra-di-to-re.
 Ziel! Ja, ge-ste-he! Ja, ge-ste-he dein Ver-bre-chen!

tà! Si mal-vaggio! Tra-di-to-re, Tra-di-to-re. Tut-to
 Ziel! Ja, El-vi-ra! Ja, ge-ste-he dein Ver-bre-chen! Dei-ner

tà! Si Si-gnore! Tra-di-to-re, Tra-di-to-re.
 Ziel! Wie Sie se-hen! Ja, ge-ste-he dein Ver-bre-chen!

Masetto.

D. Giov. Donna Elvi-ra? Don Ot-ta-vio? Ah cre-de-te!
 Wie! El-vi-ra? Don Ot-ta-vio? Ich ge-ste-hen . . .

p *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Tut-to, tut-to già si sà,
 Dei-ner Rän-ke sind zu viel,
 tut-to, tut-to già si sà,
 dei-ner Rän-ke sind zu viel,
 tut-to, tut-to già si sà,
 dei-ner Rän-ke sind zu viel.

tut-to già si sà,
 Rän-ke sind zu viel,
 tut-to, tut-to già si sà,
 dei-ner Rän-ke sind zu viel,
 tut-to, tut-to già si sà,
 dei-ner Rän-ke sind zu viel.

Tut-to, tut-to già si sà,
 Dei-ner Rän-ke sind zu viel,
 tut-to, tut-to già si sà,
 dei-ner Rän-ke sind zu viel,
 tut-to, tut-to già si sà,
 dei-ner Rän-ke sind zu viel.

tut-to già si sà,
 Rän-ke sind zu viel,
 tut-to, tut-to, dei-ner Rän-ke,
 tut-to, tut-to già si sà,
 dei-ner Rän-ke sind zu viel!
 tut-to!
 Be-be!

sà, già si sà,
 viel, sind zu viel,
 tut-to, tut-to, dei-ner Rän-ke,
 tut-to, tut-to già si sà,
 dei-ner Rän-ke sind zu viel!
 tut-to!
 Be-be!

tut-to, tut-to già si sà,
 dei-ner Rän-ke sind zu viel,
 tut-to, tut-to già si sà,
 dei-ner Rän-ke sind zu viel!
 tut-to!
 Be-be!

tut-to, tut-to già si sà,
 dei-ner Rän-ke sind zu viel,
 tut-to, tut-to già si sà,
 dei-ner Rän-ke sind zu viel!
 tut-to!
 Be-be!

Allegro.

D. Anna. D. Elvira.
Zerlina.D. Ottavio.
Masetto.

Tre

Be -

tut-to!

tut

to.

Be-be!

be

be!

tut-to!

tut

to!

Be-be!

be

be!

ma,

tre

ma

sce

lo

ra-to,

tre -

be,

schwar

zer

Mis

se

thä-ter!

Be -

D. Giov.

E' con-fu

sa la

mia

sua

te - sta.

Al - les hat sich nun ver - schwö - ren!

cresc.

f

p

p

p

ma, tre = ma sco = lo = ra - to! so-pra to - to il mondo in -

be, schwar - zer Mis - se - thä-ter! Be-be! nun bist du ver -

non sò più quel ch'io mi fac - cia, e un or -

Oh - ne Muth bin ich ver - lo - ren! Tobt und

cresc. *f* *p* *f*

te - ro il mis - fat - to orren-do, e ne - ro, la tua fie - ra cru-del - tà, la tua fie - ra cru - del -

lo - ren! Sieh uns al - le hier ver - schwö-ren: ja, zur Ra - che sind wir hier! ja, zur Ra - che sind wir

ri - bi - le tem - pe - stà minac - cian-do oh! Die mi va!

ra - set an ihr Tho-ren! Die Ge-fahr... ich trot - ze ihr!

ff

tre - ma! tre - ma!
 hier! Be - be! Be - be!
 E con-fu - sa la mia te - sta non sò più quel ch'io mi fac - cia, e un or -
 A-les hat sich nun ver - schwo - ren! Oh-ne Muth ist er ver-lo - ren! Tobt und
 E con - fu - sa la sua te - sta non sà più quel ch'ei si fac - cia, e un or -
 Al-les hat sich nun ver - schwo - ren! Oh-ne Muth bin ich ver - lo - ren! Tobt und
p.
 tre - ma, tre ma
 Be - be! schwar - zer Mis - se - ihä - ter,
 ri - bi-le tem - pe - stà; mi - nac - cian-do od-dio mi va!
 ra - set all' ihr Tho-ren! Die Ge - fahr ich trot - ze trot - zet ihr!
cresc. f

scel - le - ra - to! O - di il tuon de la ven - det-ta!

Mis - se - thä - ter! Horch, wie Don - ner dich er - ei - len!

E confu - sa la mia te - sta, non sò più quel ch'o mi fac - cia. E un or - ri - bi - le tem -
 Al - les hat sich nun ver - schworen! Ohne Muth bin ich ver - lo - ren! Tobt und ra - set all' ihr

E confu - sa la sua te - sta, non sa più quel ch'ei si fac - cia. E un or - ri - bi - le tem -
 Al - les hat sich nun ver - schworen! Ohne Muth ist er ver - lo - ren! Tobt und ra - set all' ihr

O - di il tuon de la ven - det-ta che ti fi - schia intor - no in - tor - no, sul tuo

Horch, wie Fu - rien um dich heulen! Horch wie Don - ner dich er - ei - len! Horch, wie

pe - sta mi nacciando oddio mi vā. Thoren! Die Gefahr.. ich trot - ze ihr!

pe - sta mi nacciando oddio lo vā. Thoren! Die Gefahr.. er trot - ze ihr!

ff

ca - po in que - sto gior - no il suo ful - mi - ne ca - drà, il suo ful - mi - ne ca -

Fu - rien um dich heu - len! Jezt be - ginnt dein Straf - ge - richt! jezt be - ginnt dein Straf - ge -

drà, drà. si ca - drà, il suo ful - mi - ne ca - drà.

richt! richt! jezt be - ginnt, jezt be - ginnt dein Straf - ge - richt!

E con - fu - sa. Ma non man - ca in me co -
Al - les hat sich Lass den Er - den - ball er -

E con -
Al - les

p *p*

O - di il tuon!
Hörst du nichts?

rag - gio,
zit - tern!

non mi per - do o mi con - fon - do.
Skla - ven za - gen bei Ge - wit - tern!

Ma non manca in lui co - rag - gio,
Lass den Er - den - ball er - zit - tern!

non si perde o si con -
Sklaven za - gen bei Ge -

f *p* *p*

più Stretto.

O - di il tuon!
Hörst du nichts?

Sul tuo ca - po in que - sto gior - no il suo ful - mi - ne
Wü - then - der dich zu' er - schüt - tern, muss des Ab - grunde Pfei - ler

O - di il tuon.
Hörst du nichts?

Sul tuo ca - po in que - sto gior - no,
Ha, Ver - bre - po cher! ver - nimm den Rä - cher!

Se ca - des - se an - co - ra il mon - do, ca - des - se an - co - ra il mon - do,
Frei - e Gei - ster zu er - schüt - tern gnügen fal - be Blit - ze nicht! Gnü - gen

fon - de.
wit - tern.

Se ca - des - se an - co - ra il mon - do, ca - des - se an - co - ra il mon - do,
Frei - e Gei - ster zu er - schüt - tern gnügen fal - be Blit - ze nicht! Gnü - gen

f *ff* *più Stretto.*

drà, il suo ful - mi - ne ca - drà. Sul tuo ca - po in que - sto
zit - tern: weh' dir du beugst dich nicht! Wit then - der dich zu er -

il suo ful - mi - ne ca - drà. Sul tuo ca - po
We he dir, du beugst dich nicht! Ha, Ver - bre - cher,

nul - la mai te - mer, te - mer mi fa. Se ca - des - se an - co - ra il mon - do, se ca -

fal - be Blit - ze nicht! Sie gnü - lo gen nicht! Frei - e Gei - ster zu er - schüt - tern, gnü - gen

gior - no il suo ful - mi - ne ca - drà, il suo ful - mi - ne ca -
schüt - tern muss des Ab - grundo Pfei - ler zit - tern: weh' dir, du beugst dich

in que - sto gior - no il suo ful - mi - ne ca -
ver - nimm den Rä - cher! We he dir, du beugst dich

des - se an - co - ra il mon - do, nul - la mai te - mer, te - mer mi

fal - be Blit - ze nicht! Gnü - gen fal - be Blit - ze nicht! Sie gnü - gen

drà, il suo ful-mi-ne ca-drà, il suo ful-mi-ne ca-drà, il suo ful-mi-ne ca-drà.

nicht! We-he dir, du beugst dich nicht! We-he dir, du beugst dich nicht! We-he dir, du beugst dich nicht!

fà, nul-la mai te-mer ^{mi}lo fà, nul-la mai te-mer ^{mi}lo fà, nul-la mai te-mer ^{mi}lo fà.

nicht! Gnü-gen fal-be Bliz-ze nicht! Gnü-gen fal-be Bliz-ze nicht! Gnü-gen fal-be Bliz-ze nicht!

Fine dell' Atto primo.

ATTO SECONDO.

DUETTO. Allegro assai.

Leporello.

No. 14.

D. GIOVANNI.

Pianoforte.

Eh via buf - fo - ne, eh via buf - fo - ne,
Gieb' dich zu - frie - den! Gieb' dich zu - frie - den!

non mi seo - car! Nò nò pa - dro - ne, nò nò pa -
bleib' nur mir treu! Wir sind ge - schis - den, wir sind ge -

D. Giov.

Lepo.

D. Giov.

dro-ne non vò re - star!
schie-den, nun ist's vor - bei!

Sen-ti - mi a - mi - co:
Lass dich be - leh ren —

Vò andar vi di - co;
Ich mag nichts hö - ren —

Ma che ti hò fat - to, che vuoi la -
Nun sag' was hast du bei mir für

sciar-mi?
Kla - ge?

Lepo.

Va che sei mat - to, vache sei mat-to, mat-to, mat-to, fu per bur - lar.
Sei doch kein Nar - re, sei doch kein Nar-re, Nar-re, Nar-re. Was war denn das?

Oh nien - te af - fat - to, quasi am-maz-zar - mi!
Angst, Schrecken, Schlä-ge, fast al - le Ta - ge!

Ed io non
Das, Ih-ro

cresc.

f

p

cresc.

f

p

Eh via buf - fo - ne, sen - ti - mi a -
Gieb dich zu - frie - den, giel - dich zu -

bur - lo, ed io non bur - lo, bur - lo, bur - lo, ma vo - gliò an - dar ! Nò, nò pa - dro - ne,
Gna - den, das, Ih - ro Gna - den, Ih - ro Gna - den ist mir kein Spas! Wir sind ge - schic - den,

tr.
cresc. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

cresc.

mi - co; va che sei mat - to, va che sei mat - to, va che sei mat - to, va che sei mat - to, mat - to, mat - to,
frie - den, sei doch kein Nar - re, sei doch kein Nar - re, sei doch kein Nar - re, sei doch kein Nar - re, Nar - re, Nar - re,

vò an - dar, vi di - co den, nò, nò, nò, nò,
wir sind ge - schic - den, nein, nein, nein, nein,

f *p* *f* *p* *cresc.* *f*

mat - to!
Nar - re!

Va che sei mat - to, va che sei mat - to, va che sei
Sei doch kein Nar - re, sei doch kein Nar - re, sei doch kein

nò, nò, nò, nò, nò, nò, nò, nò, nò, nò, non vò re - star, nò, non vò re - star, sì, sì,
nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein, nun ist's vor - bei, nein! das ist kein Spas! ja, ja,

p *cresc.* *f* *p* *cresc.*

p *f* *p* *cresc.*

volti subito.

mat-to, va che sei mat-to, mat-to, mat-to, mat-to!
 Nar-re, sei doch kein Nar-re, Nar-re, Nar re, Nar-re!

Eh via buf-
 Gieb dich zu -

si, si, si, si, si, si, si, si, si, si, si, si, si vo-glio an-dar, si, si vo-glio an-dar! nò, nò pa-
 ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, ja, das ist kein Spas, ja! das ist kein Spas! wir sind ge -

fu-ne, buf-fu-ne, non mi sec-car. Va che sei mat-to, va che sei mat-to, fu per bur-lar, fu per bur-
 frie-den, zu-frie-den, bleib nur mir treu! Gieb dich zu-frie-den, gieb dich zu-frie-den, bleib nur mir treu! Sei doch kein

dro-ne, nò, nò pa-dro-ne, non vò re-star! ed io non bur-lo, ed io non bur-lo, ma vo-glio an-dar, ma vo-glio an-
 schieden, wir sind ge-schie-den, nun ist's vor-bei! Wir sind ge-schie-den, wir sind ge-schie-den, nun ist's vor-bei! Das, gnäd'ger

lar, fu per bur-lar, fu per bur-lar!
 Narr, was war denn das? was war denn das?

dar, ma vo-glio andar, ma vo-glio andar!
 Herr! ist mir kein Spas! ist mir kein Spas!

TERZETTO. Andante.

No. 15.

D. ELVIRA.

Pianoforte.

Ah ta-ci in-giu - sto co - re!
O Herz! hör' auf zu schlagen!

Non
Darf

pal - pi - tar - mi in se - no! è un em - pio,
ich's den Lüf - ten kla - gen: Ich zitt - re

è un tra - di - to - re,
vor dem Ver - bre - cher;

è col - pa a - ver pie -
und, ach! - ich lieb' ihn

Leporello.

D. Giov.

tà, — è col - pa a - ver pie - tà.
noch! — und ach! ich lieb' ihn noch!

Zit - to; di Donn'El - vi - ra, Sig - nor la vo - ce io sen - to;
Das ist El - vi - ra sel - ber! O al - ler - lieb - ste Sa - chen!

Co - glie - re io vo il mo -
Lass du mich doch nur

men - to, tu fer - mati un po là! tu fer - ma - ti un po là!
ma - chen: du bleibst an mei - ner Statt! du bleibst an mei - ner Statt!

El - vi - ra, ido - lo mi - o!
El - vi - re, du Ge - lieb - te!

D. Elvira. *D. Giov.*

El - vi - ra, ido - lo mi - o... Non è co - stui l'in - grato? Si
 Die ich so tief be - trüb - te... Mann oh - ne Wort und Glauben! Sieh'

fr *mf* *mf*

D. Elvira.

Nu-mi che stranno effet-to, mi si ri-sveglia in pet-to!
 Mann ohne Wort und Glauben! Willst du den Trost mir rau - ben,
Lepo.

vi - ta mi - a, son i - o ò chieg - go ca - ri-tà. Sta-tea ve-der la paz-za, che ancor gli cre-de-
 mich in Reu - e zer - fließ sen! Sieh mich von Gram ent-stellt! So täuscht der Falk die Tau-ben! Was Sie sich hier er -

mi si ri-sve - glia - - in pet-to!
 den eig - ne Ach - - tung bie - tet?

D. Giov.

rà, gli cre-de - rà, gli cre-de - rà. Di - scen - di, o gio - ja bel - la: o gio - ja
 lau - ben, möcht'ich nicht um ei - ne Welt! Ver - zei - he, ach, ver - zei - he! Ver - schmäh' nicht mei - ne

p *p*

bel - la ve - drai che tu sei quel - la, che a - do - ra l'al - ma mi - a pen - ti - to io
 Reu - e! Ich schwö - re dir auf's Neu - e, in Tod und Le - ben Treu - e! Ent - reiss der Ver -

D. Elvira.

Nò, non ti cre-do o bar-ba-ro! Nò, non ti cre-do o bar-ba-ro! Nò, non ti cre-do o bar-ba-ro!
 Dir, glat-ter Heuchler, glaubt ich noch! Dir, glat-ter Heuchler glaubt ich noch! Dir, glat-ter Heuch-ler glaubt ich noch!

so zweif - - - no già! Ah cre-di-mi! Ah cre-di-mi! Ah
 lung mich! O glau-be doch, nur dies-mal noch! O

fp fp fp fp fp

non ti cre-do!
 Glat - ter Heuchler!

cre-di-mi! O m'uc - ci - do O m'uc - ci - do! o m'uc - ci - do!
 glaube doch! Mei - ne Reu - e, schwört auf's neu - e, heil'ge Treu - e!

Se se-gui-ta-te io ri-do! se se-gui-ta-te io ri-do! se se-gui-ta-te io ri-do, ri-do, ri-do,
 Das heisst zu weit es trei - ben! Wer kann das scherzhaft blei - ben? O Herr, das geht zu weit, zu weit, zu weit, zu

cresc. p mf p mf

volti subito.

Dei che ci-men-to è questo?
Ich kann nicht wi-der-stre-ben!

I do-lo mio vien qua!
Diess - mal nur komm her ab!

Spe-ro che ca-da prestol
Auf euch, die wir mit Be-ben,

ri-do, ri-do, ri-do, ri-do, ri-do, ri-do, ri-do!
weit, zu weit, zu weit, zu weit, zu weit, zu weit, zu weit!

Già quel men-da-ce la-bro!
O, könnt' du wi-der-stre-ben!

Non sò s'io va-do, o re-sto? ah pro — — — teg — ge — — — te voi — — — la
Und ko-stets mir mein Le-ben, ich muss, — — — ich muss, — — — ver ge-ben, — — — mein

Che bel col-pet-to è que-sto? Più fer-ti-le ta-len-to del mio nò non si dà, più fer-ti-le ta-
Im frü-hen Lüng-ling-s-le-ben zu Göt-tin-nen er-he-ben, wirkt diess ein süs-ses Wort? Bald wird sie sich er-

Torna a se-dur co-ste-i: deh pro — — — teg — ge — — — te oh Dei la
Ver-ach-tet wirst du le-ben, ja! mei — — — no Glie — — — der be-ben, — — — ver-

mia cre-du-li-tà, cre-du-li-tà! Dei! che ci-men-to è que-sto? Dei! che ci-men-to è que-sto? non sò s'io
 Schick - sal, mein Schick - sal reisst mich fort! Ich kann nicht wi-der-stre-ben, Ich kann nicht wi-der-stre-ben, nicht wi-der-

len-to nò del mio nò non si dà. Spe-ro che ca-da pre-sto, che bel col-pet-to è
 ge-ben, das, das kann ein schmei-che!nd Wort! Auf euch, die wir mit Be-ben, im frü-hen Iünglings-

sua cre-du-li-tà, cre-du-li-tà. Già quel menda-co
 wünscht, verwünscht, verwünscht sey die-ser Ort! O, könnt'st du wi-der-

va-do, non sò s'io re-sto? Dei! che ci-men-to è que-sto? non sò s'io va-do, o re-sto?
 stre-ben, nicht wi-der stre-ben, und ko-stet's mir mein Le-ben, und ko-stet's mir mein Le-ben!

que-sto... che bel col-pet-to. Spe-ro che ca-da pre-sto, che bel col-pet-to è que-sto,
 le-ben... auf euch! — auf euch! — die wir mit scheu-em Be-ben, im frü-hen Iünglings-le-ben,

la-bro, tor-na a se-dur co-ste-i: tor-na a se-dur co-ste-i, tor-na a se-dur co-ste-i,
 stre-ben! O könnt'st du wi-der-stre-ben! ver-ach-tet wirst du le-ben, ver-ach-tet wirst du le-ben!

volti subito.

Ah pro teg ge te voi la mia cre-du - li - tà, cre du - li -
 Ich muss, ich muss, ver - ge - ben, mein Schick - sal, mein Schick - sal reißt mich

più fer - ti - le ta - len - to del mio nò non si dà, più fer - ti - le ta - len - to, nò, del mio nò non si
 zu Göt - tin - nen er - he - ben, wirkt diess ein süs - ses Wort? Bald wird sie sich er - ge - ben, das, das kann ein schmei - chelnd

deh pro teg ge te oh Dei la sua cre-du - li - tà, cre du - li -
 Ha! mei ne Glia der be - ben, ver - wünscht, ver - wünscht, ver - wünscht sey die - ser

tà, la mia cre - du - li - tà, la mia cre - du - li - tà!
 fort, mein Schick - sal reißt mich fort, mein Schick - sal reißt mich fort!

dà, nò non si dà, nò non si dà!
 Wort, ein schmei - chelnd Wort, ein schmei - chelnd Wort!

tà, cre - du - li - tà, cre - du - li - tà!
 Ort, sey die - ser Ort, sey die - ser Ort!

cresc. *cresc.* *pp* *pp*

No. 16.

ARIA. Allegretto.

D. GIOVANNI.

Pianoforte.

Deh vic - ni al - la fi - ne - stra, o
Er - klin - ge lie - be Zit - ter, das

mio — te - so - ro! Deh vic - ni a con - so - lar il pian - to mi - - o:
Lieb - chen lau - schet! Er - klin - ge bis sie Seel' um See - le tau - - schet!

Se ne - ghi a me di dar qual - che ri - sto - ne ro, da -
Er - zähl in sanf - ten Ton der Schön - sten mei - ne Pein; dann

van - ti a - gli oc - chi tuoi mo - rir vo - gl'i - - o! Tu
schmilzt ihr wei - ches Herz, und lässt mich glück - lich seyn! O

volti subito

ch'hai la boc-ca dol - - ce più - che il mie - le, tu che il zucchero por - ti in mez - zo il cò -
 du, in de - ren Bu - sen Lie - be thro - net; blau - es schmachendes Aug', in dem Sanft - muth woh -

re! Non es - ser, gio - ja mia, con me cru - de -
 net: Du kennst von Lie - be nur - ach, ih - re Schmer -

le! la - scia tial-men ve - der, mio bell' a - mo - re!
 zen; Lern' auch der Lie - be Glück; hier Herz am Her - zen!

ARIA. Andante con moto.

No. 17.

D. GIOVANNI.

Pianoforte.

Me - tà di voi quà va - da - no, e - gli al - tri va - dan là. E
 Ihr geht auf je - ne Sei - te hin, ihr an - dern kommt hie - her! Nur

pian pia-nin lo cerchi-no, lon - tan non sia di quà, nò, lon - tan, lon - tan non sia di
 pfliß-fig, denn so wahr ich bin, der Fund wird sonst euch schwer, ja! Ja, ja! der Fund wird sonst euch

quà. Se un uom, e u-na ra-gaz-za, pas-seggian per la piaz-za, se sot-to a una fi-ne-stra fa-re all'a-mor sen-
 schwer. Seht ihr ein schmachtend Pärchen, im Mon-den-schei-ne wal-len! er ist's, auf mei-ne Eh-re, ihr dürft ihn ü-ber-

ti-te; fe-ri-te pur, fe-ri-te, fe-ri-te pur, fe-ri-te: il mio pa-dron sa-rà!
 fal-len; dann schla-get, hau-et, ste-chet, aus al-len Lei-bes-kräf-ten: er ist nichts bes-sers werth!

In te-sta egli ha un cappel-lo, con can-di-di pennac-chi-ni, ad-dos-so un gran man-
 Kommt euch ein Mann ent-ge-gen mit Man-tel, mit Mask' und De-gen, am Hu-the ei-ne

tel - lo, e spa - da al fian - co egl' hà, e spa - da al fian - co egl'
 Fe - der, dann zieht ge - trost vom Le - der! Nun habt ihr gnug ge -

hà, e spa - da al fian - co egl' hà, e spa - da al fian - co egl' hà, e spa - da al fian - co egl'
 hört, nun habt ihr gnug ge hört, nun habt ihr gnug ge hört, nun habt ihr gnug ge

hà! Se un uom, e u - na ra - gaz - za, pas-seggian per la piaz - za, se sot - to a u - na fi -
 hört! Seht ihr ein schmashtend Pär - chen im Mondenschei - ne wal - len, er ist's, auf mei - ne

ne - stra fa - re all' a - mor sen - ti - te, fe - ri - te, fe - ri - te, fe - ri - te pur, fe - ri - te, fe - ri - te pur, fe - ri - te, fe - ri - te! Me -
 Eh - re! ihr dürft ihn ü - ber - fal - len. Dann schlaget, und hau - et, und ste - chet, haut und stechet, aus al - len Lei - bes - kräf - ten! Ver - stan - den? Ihr

cresc. *f cresc.* *p*

tà di voi quà va-da-no, e - gli al - tri va - dan là. E pian pia-nin lo cer-chi-nò,
geht auf je - ne Sei-te hin, ihr an - dern kommt hie - her! Nur pfif - fig, denn so wahr ich bin,

lon - tan non sia di quà nò, lon - tan, lon-tan non sia di quà. An - da-te, fa-te
der Fund wird sonst euch schwer! Ja, ja, ja, der Fund wird sonst euch schwer. Nun hur-tig oh-ne

presto, an - da-te, fa - te pre-sto, fa-te pre-sto, fa - te presto, presto, presto, presto, presto! Tu so - lo vien con me, bi-sog-na far il
Wei-len, nun hur-tig, oh - ne Wei-len, oh - ne Wei-len, oh - ne Wei-len, oh - ne Wei-len! Ma - set - to bleibt bei mir, Ma-set-to bleibt bei

re-sto, ed or vedrai vedrai; con me. Noi - far dob-bia-mo il re-sto, è già ve-drai cos' è, cos' è, cos' è, noi
mir, Ma-set-to bleibt, der bleibt bei mir. Wir - brau-chen nicht zu ei-len, die Wa-che steht ja hier, ja, ja, ja, ja, die

— far dobbiamo il re-sto, è già ve-drai cos' è, cos' è, cos' è, è già ve-drai cos' è, cos' è, cos' è, è già ve-drai cos'
 — brauchennicht zu ei-len, die Wa-che steht ja hier, ja, ja, ja, ja, die Wa-che steht ja hier, ja, ja, ja, ja, die Wa-che steht ja

è, è già ve-drai cos' è, è già ve-drai cos' è, è già vedrai cos' è!
 hier, die Wa-che steht ja hier, die Wa-che steht ja hier, die Wa-che steht ja hier!

No. 16.

ARIA. Andante.

ZERLINA.

Pianoforte.

Ve-drai ca - ri - no se sei buo - ni - no
 Wenn du fein fromm bist, will ich dir hel - fen,

mezza voce.

che bel ri - me-dio ti vo- glio dar. E na- tu- ra'- le, non dà dis- gu- sto, e lo spe-
 ich weiss ein Mit- tel für al- les gut! Es schmeckt so lieb- lich, und hilft so plötz- lich: du sollst dich

cia - le non lo sa far, nò, non lo sa far, nò non lo sa far — — è un cer- to balsa - mo che por - to ad - dos - so, da - re tel
 wun- dern, wie wohl dir's thut -- ja! wie wohl dir's thut -- ja! wie wohl dir's thut! — — Ach, das zer - thei - let, lin - dert und hei - let al - le Be -

pos - so seil vuoi pro- var. Sa- per vor - re - sti? do - ve mi stà, do - ve, do - ve, do - ve mi —
 klei - mung und al - len Schmerz! Soll ich dir's nen- nen? Das Händchen her! rähst du heu- te denn so

stà? — — Sen - ti - lo bat - te - re, toc - ca mi qua! sen- ti - lo
 schwer? — — Fühlst du wie's klo - pft hier? Das hel - fe dir! fühlst du wie's

mf

bat-te-re, sen-ti-lo bat-te-re, toc-ca mi quà! sen-ti-lo bat-te-re, sen-ti-lo bat-te-re, sen-ti-lo —
 klo-pfet hier? fühlst du wie's klo-pfet hier? Das hel-fe dir! Fühlst du wie's klo-pfet hier, fühlst du wie's klo-pfet hier? fühlst du wie's —

bat-te-re, toc-ca mi quà! quà! quà! sen-ti-lo bat-te-re toc-ca mi quà, quà! toc-ca mi
 klo-pfet hier? — das hel-fe dir, lüer, hier! Fühlst du wie's klo-pfet hier? Wirst du's nun ken-nen? Brauch ich's zu

quà, quà! toc-ca mi quà, quà! toc-ca mi quà!
 nen-nen? das hel-fe dir, das, das hel-fe dir!

cresc. cresc. f. p. pp

SEXTETTO. Andante.

No. 19.

D. ELVIRA.

Pianoforte.

So - la, so - la in bu - jo lo - co pal - pi - tar il cor mi sen - to, e m'as -
In des A - bends stil - len Schat - ten, soll ich har - ren mei - nes Gat - ten. Wie so

sa - lo un tal spa - ven - to, che mi sem - bra di mo - rir, che mi sem - bra di mo -
ängst - lich es mich er - grei - fet! Ach! mir ahn - det neu - er Schmerz! Ach! mir ahn - det neu - er

Leporello.

rir. Più che cer - co, men ri - tro - vo que - sta por - ta, que - sta por - ta scia - gu - ra - ta: pia - no,
Schmerz! Ach zur Stra - fe mei - ner Sün - den, ist die Thü - re nicht zu fin - den, nicht zu fin - den! Halt! da

pia - no, l'ho tro - va - ta, l'ho tro - va - ta, ec - co il tem - po di fug - gir, ec - co il tem - po di fug - gir, ec - co il tempo, ec - co il
ist sie. Stil - le, stil - le! stil - le, stil - le! Noch hat sie mich nicht be - merkt, noch hat sie mich nicht be - merkt! Stil - le, stil - le, stil - le,

volti subito.

tem-po, ec-co il tem-po di fug - gir.
stil - le! Noch hat sie mich nicht be - merkt!

Ter-gi il ci - glio, o vi - ta mi - a, e dà
Gön - ne Ru - he den Ent - schlaf - nen! Trock - ne

cal - ma al tuo do - lo l'om
dei nes Kum mers Zäh - re, Ru - he,

bra o - mai del ge - ni - to - re pe - na a
sanf te, sanf - te Ru he keh - re in dies

vra de tuoi - in mar - tir, de tuoi mar
ed le Herz, in dies ed le Herz zu

D. Anna.

La - scia al men - - - al - la mia pe - na que - sto pic - co - lo ri -
 Lass mich kla - - - gen, lass mich wei - nen! Lass mich kla - gen, lass mich

tir!
 rück!

sto - ro, sol la mor - te so la
 wei - nen! Oh ne die - se, oh ne

mor - te o mio te - so - ro, il mio pian - to può fi -
 die - se Thrä - nen - flu - then, müs - se te sich dies Herz ver -

nir, il mio pian - to può fi -
 blu sen - sie er - quik - - - to ken mei ne

D. Elvira.

Leporello.

D. Elvira.

nir!
Brust!

Ah dov' è lo spo - so mi - o? Se mi tro - vo son per - du - tò! U - na por - ta la vegg'
 Wenn sein Kom - mensie er - füh - ren! — Nun ist's Zeit mich ab - zu - füh - ren! Die Ge - fahr ihm zu ver -

Zerlina.

i - o, che - to che - to io vò par - tir, che - to che - to io vò par - tir!
 künden, bleib' ich ger - ne noch zu - rück, bleib' ich ger - ne noch zu - rück!

Fer - ma, bric - co - ne, do - ve ten
 Spar dein Be - gin - nen uns zu ent -
 Masetto.

U - na por - ta la vegg' i - o, che - to che - to io vò par - tir, che - to che - to io vò par - tir, che - to che - to io vò par - tir! Fer - ma, bric - co - ne, do - ve ten
 Wa - re nur die Thür' zu fin - den, zög' ich lei - se mich zu - rück, zög' ich lei - se mich zu - rück, zög' ich lei - se mich zu - rück! Spar dein Be - ginnen uns zu ent -

D. Anna.

D. Anna.
Zerlina.

va - i? Ec - co il fel - lo - ne co - me era quà.
 rin - nen! D. Ottavio.

Ah mo - ra il per - fi - do! che m'a tra - di - to, che m'a tra -

Mör - der von hin - nen kommt du uns nicht!

Schänd - li - cher Bö - se - wicht! Seht ihr ihn be - ben? Seht ihr ihn

va - i?
 rin - nen?

Ah mo - ra il per - fi - do! che m'a tra - di - to, che m'a tra -
 Schänd - li - cher Bö - se - wicht! Seht ihr ihn be - ben? Seht ihr ihn

D. Anna.

di - to!
be - ben.

Sotto voce. E Donna Elvi-ra?
Ist das El-vi-ra?
Zerlina.

è Don - na El -
ist das El -

Sotto voce. E Donna El-vi-ra?
Ist das El - vi - ra?
D. Ottavio.

è Donna El -
ist das El -

D. Ottavio.

di - to!
be - ben.

E mio ma - ri - to! pie - tà, pie-tà, pie-tà!
Ach, schont sein Le - ben! Er ist, er ist mein Freund!

Sotto voce. E Donna Elvi-ra? Donna El -
Ist das El - vi - ra? Ist's El -

di - to!
be - ben.

Sotto voce. E Donna El -
Ist das El -

p

p

vi - ra?
vi - ra?

quel - la ch'io ve - do?
Sie wünscht sein Le - ben?

ap - pe - na il cre - do.
Was hat sich be - ge - ben?

Nò, nò, nò,
Nein, nein, nein,

vi - ra?
vi - ra?

quel - la ch'io ve - do?
Sie wünscht sein Le - ben?

ap - pe - na il cre - do, ap - pe - na il cre - do.
Was hat sich, was hat sich, was hat sich be - ge - ben?

Nò, nò, nò,
Nein, nein, nein,

vi - ra?
vi - ra?

quel - la ch'io ve - do?
Sie wünscht sein Le - ben?

ap - pe - na il cre - do?
Was hat sich be - ge - ben?

Nò, nò, nò,
Nein, nein, nein,

vi - ra?
vi - ra?

quel - la ch'io ve - do?
Sie wünscht sein Le - ben?

ap - pe - na il cre - do?
Was hat sich be - ge - ben?

Nò, nò, nò,
Nein, nein, nein,

f

f

nò, nein, mo-ri-rà! hört sie nicht! Nò, Nein, D. Elvira.
 mo-ri-rà! hört sie nicht! Pie-tà! — Nò, pie-
 Er-bar-men! Nein, Er-
 mo-ri-rà! Nò,
 hört sie nicht! Nein,
 f p f p
 D. Anna.
 Zerlina.
 nò, nein, nò, nò, nò, nò, mo-ri-rà! hört sie nicht!
 nein, nein, nein, nein,
 tà! — pie-tà! pie-tà!
 bar-men! Ach scho-net sein!
 nò, nò, nò, nò, mo-ri-rà! Lepo.
 nein, nein, nein, nein, hört sie nicht! Per-don, per-
 Ach habt Er-

do - no! - Si - gno - ri mie - i! - quel-lo io non so - no, - aba - glia co - ste - i,
 bar - men! - Ach schont mich Ar - men! - Ihn, musst ihr mor - den! - doch, erst ihn fan - gen!

p *rf* *p*

vi - ver la - scia - te - mi per ca - ri - tà! vi - ver - la - scia - te - mi per ca - ri - tà, per ca - ri -
 Ich bin der Rech - te nicht s'ist nur sein Kleid! Ich bin der Rech - te nicht s'ist nur sein Kleid. Barm - her - zig.

rf *cresc.* *fi* *p* *cresc.* *fi* *p*

D. Anna.

f che ingan - no è que - sto.

Sotto voce. Dei!
 Zerlina.
 D. Elvira.

Le - po - rel - lo?

che ingan - no è que - sto.

Sotto voce. Him-mel!

Le - po - rel - lo?

Ein neu Ver - bre - chen!

D. Ottavio.
 Masetto.

Sotto voce. Dei!
 Leporello.
 Him-mel!

Le - po - rel - lo?
 Le - po - rel - lo?

f che ingan - no è que - sto.
 Ein neu Ver - bre - chen!

tà, per ca - ri - tà!
 keit! Barm - her - zig - keit!

p *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *f* *p*

volti subito.

Le - po - rel - lo? che ingan - no è que - sto! stu - pi - do
 Le - po - rel - lo? Ein neu Ver - bre - chen! An ihm sich

Le - po - rel - lo? che ingan - no è que - sto! stu - pi - do
 Le - po - rel - lo? Ein neu Ver - bre - chen! An ihm sich

re - sto! che mai sa - rà, che mai sa - rà! che mai sa - rà! che mai sa - rà!
 rä - chen, das war' zu klein, das war' zu klein! das war' zu klein, das war' zu klein!

re - sto! che mai sa - rà, che mai sa - rà! che mai sa - rà, che mai sa - rà, che mai sa - rà!
 rä - chen, das war' zu klein, das war' zu klein! das war' zu klein, das war' zu klein, das war' zu klein!

D. Anna.
Zerlina.

Mil - le tor - bi - di pen -
La - chend mor - det der Ver -

D. Elvira.

Mil - le tor - bi - di pen -

La - chend mor - det der Ver -

Lepo.

Allegro molto.

Mil - le tor - bi - di pen - sie - ri,
Schau - dernd zit - tern mei - ne Glie - der!

tor - bi - di pen - sie - ri,
zit - tern mei - ne Glie - der!

pen - sie - ri,
Glie - der!

sie - ri,
bre - cher,

mi s'ag - gi - ran per la
und im Him - mel wohnt ein

sie - ri,

mi s'ag - gi - ran per la

bre - cher,

und im Him - mel wohnt ein

mi
Angst

s'ag
schlägt

gi - ran
mei - nen

per
Muth

la
dar

te - sta:
nie - der;

volti subito

te - sta;
Rä - cher?

te - sta;
Rä - cher?

Cho - gior -
Trau - rig

Cho - gior -
Trau - rig

mil-le tor-bi-di pen-sie - ri mi s'ag - gi - ran per la te - sta; se mi sal - vo in tal tem - pe - sta è un prodigio in ve - ri - tà,
Schaudernd zit-tern mei-ne Glieder, Angst schlägt meinen Muth dar - nie - der, Angst schlägt mei-nen Muth dar - nie - der, bange Ahndung muss das seyn!

p *cresc.* *f*

na - ta o stel - le è que - sta! o stel - le è que - sta!
Loos dann ein Mensch zu seyn, ein Mensch zu seyn!

na - ta o stel - le è que - sta! o stel - le è que - sta!

Loos dann ein Mensch zu seyn, ein Mensch zu seyn!

Eun pro - di - gio in ve - ri - tà; se mi sal - vo in tal tem - pe - sta, è un pro -
Ban - ge Ahn - dung kann das nur seyn! Schau - dernd zit - tern jetzt mei-ne Glieder, ban - ge

Che im pen
Trau rig

Che im pen
Trau rig

di-gio in ve-ri-tà, è un pro-digio in ve-ri-tà, in ve-ri-tà, in ve-ri-tà, è un pro-di-gio in ve-ri-tà.
 Ahndung kann das nur seyn! Schaudernd zittern mei-ne Glieder, ban-ge Ahndung muss das seyn, ban-ge Ahn-dung muss das seyn!

fi fi fp fp

sa-ta dann no-vi-tà! seyn! Che im pen-sa
 Loos dann Mensch zu seyn! Trau rig Loos

sa-ta no-vi-tà! Che im pen-sa
 Loos dann Mensch zu seyn! Trau rig Loos

Mil-le tor-bi-di pen-sie-ri, mi s'ag-gi-ran per la te-sta! se mi sal-vo in tal tem-
 Schau-dernd zit-tern mei-ne Glieder, Angst schlägt mei-nen Muth dar-nie-der! Schaudernd zit-tern jetzt mei-ne

p

volti subito.

ta, che im - pen - sa - ta no - vi - tà! no vi
dann Mensch zu seyn, dann Mensch zu seyn! Mensch zu
che im - pen - sa - ta no - vi -
Trau - rig Loos ein Mensch zu

ta, che im - pen - sa - ta no - vi - tà! che im - pen - sa - ta no - vi -
dann Mensch zu seyn, dann Mensch zu seyn! Trau - rig Loos ein Mensch zu

pe - sta, è un pro - di - gio in ve - ri - tà! è un pro - di - gio in ve - ri -
Glie - der, ban - ge Ahn - dung kann das nur seyn, ban - ge Ahn - dung kann das

Zerlina. *D. Anna.* *Zerlina.*

tà! Mil - le tor - bi - di pen - sie - ri, mi s'ag - gi - ran per la to - sta!
seyn! La - chend mor - det der Ver - bre - cher, und im Him - mel wohnt kein Ra - cher!

Mil - le tor - bi - di pen - sie - ri, mi s'ag - gi - ran per la
La - chend mor - det der Ver - bre - cher, und im Him - mel wohnt kein

tà! Mil - le, mil - le tor - bi - di pen - sie - ri, mi s'ag - gi - ran per la
seyn! La - chend mor - det der Ver - bre - cher, und im Him - mel, im Him - mel wohnt kein

tà! Mil - le tor - bi - di pen - sie - ri, mi s'ag - gi - ran per la to - sta!
seyn! La - chend mor - det der Ver - bre - cher, und im Him - mel wohnt kein Ra - cher?

Mil - le tor - bi - di pen - sie - ri, mi s'ag - gi - ran per la
La - chend mor - det der Ver - bre - cher, und im Him - mel wohnt kein

tà!
seyn!

te - sta!
Rä - cher?

te - sta!
Rä - cher?

Che gior -
Trau - rig

Che gior -
Trau - rig

mil-le tor-bi-di pen-sie-ri mi s'ag-gi-ran per la te-sta; se mi sal-vo in tal tem-pe-sta, è un prodigio in ve-ri-tà,
Schaudernd zit-tern mei-ne Glieder, Angst schlägt meinen Muth dar-nie-der, Angst schlägt mei-nen Muth dar-nie-der, bange Ahndung muss das seyn!

p *cresc.* *f*

na - ta o stel - le è que - sta! o stel - le è que - sta!
Loos dann ein Mensch zu seyn, ein Mensch zu seyn?

na - ta o stel - le è que - sta! o stel - le è que - sta!

Loos dann ein Mensch zu seyn, ein Mensch zu seyn?

è un pro - di - gio in ve - ri - tà; se mi sal - vo in tal tem - pe - sta, è un pro -
Ban - ge Ahn - dung kann das nur seyn! Schau - dernd zit - tern jetzt mei-ne Glieder, ban-ge

Che im - - pen - -
Trau - - rig

Che im - - pen - -
Trau - - rig

di-gio in ve-ri - tà, è un pro-di-gio in ve-ri - tà, in ve-ri-tà, in ve-ri - tà, è un pro-di-gio in ve - ri - tà!
Ahndung kann das nur seyn! Schauernd zittern meine Glieder, bange Ahndung muss das seyn, ban-ge Ahn - dung muss das seyn!

sa - ta no - vi - tà! Che im - - pen - sa -
Loos dann Mensch zu seyn! Trau - - rig Loos

sa - ta no - vi - tà! Che im - - pen - sa -
Loos dann Mensch zu seyn! Trau - - rig Loos

Mil - le tor - bi - di pen - sie - ri, mi s'ag - gi - ran per la te - sta! so mi sal - vo in tal tem -
Schauernd zit - tern mei - ne Glieder, Angst schlägt mei - nen Muth dar - nitz - der! Schauernd zit - tern jetzt meine

[illegible]

vi - tà! Che im - pen - sa - ta no - vi - tà, — che im - pen - sa - ta no - vi -

zu - seyn! Trau - rig Loos dann Mensch zu seyn! — trau - rig Loos dann Mensch zu

vi - vi - tà! Che im - pen - sa - ta no - vi - tà, — che im - pen - sa - ta no - vi -

zu zu seyn! Trau - rig Loos dann Mensch zu seyn, — trau - rig Loos dann Mensch zu

— ri - tà! E un pro - di - gio in ve - ri - tà, — è un pro - di - gio in ve - ri -

das das seyn! Ban - ge Ahn - dung muss das seyn, — bau - ge Ahn - dung muss das

tà, — che im - pen - sa - ta, che im - pen - sa - ta no - vi - tà!

seyn, trau - rig Loos dann, trau - rig Loos — ta no dann Mensch zu seyn!

che im - pen - sa — — — — — ta no dann Mensch vi zu seyn!

trau - rig Loos — — — — — dann Mensch zu seyn!

tà, — che im - pen - sa - ta, che im - pen - sa - ta no — — — — — vi - tà!

seyn! trau - rig Loos dann, trau - rig Loos — — — — — dann Mensch zu seyn!

tà, — che im - pen - sa - ta, che im - pen - sa - ta no — — — — — vi - tà!

seyn, trau - rig Loos dann, trau - rig Loos dann Mensch zu seyn!

che im - pen - sa - ta no — — — — — vi - tà!

trau - rig Loos dann Mensch zu seyn!

tà, — è un pro - di - gio, E un pro -

seyn, ban - ge Ahn - dung, Ban - ge

f Che im - pen - sa - ta no - vi - tà, che im - pen - sa - ta no - vi - tà,

f Trau - rig Loos dann Mensch zu seyn, trau - rig Loos dann Mensch zu seyn!

f Che im - pen - sa - ta no - vi - tà, che im - pen - sa - ta no - vi - tà,
Trau - rig Loos dann Mensch zu seyn, trau - rig Loos dann Mensch zu seyn,

f di - gio in ve - ri - tà, è un pro - di - gio in ve - ri - tà, è un pro -
Ahn dung muss das seyn, ban - ge Ahn dung muss das seyn, ban - ge

che im - pen - sa - ta no - vi - tà!

trau - rig Loos dann Mensch zu seyn!

che im - pen - sa - ta no - vi - tà!
trau - rig Loos dann Mensch zu seyn!

di - gio in ve - ri - tà!
Ahn dung muss das seyn!

ARIA. Allegro assai.

No. 20.

LEPORELLO.

Pianoforte.

Ah pie - tà! Si-gno-ri miei! Ah pie - tà, pie-tà, pie-tà, pie-tà di me! pie - tà!
 Gebt Par - don, gross-müth-ge See - len! Par - don, Par-don, Par - don, Pardon, Par - don! Par - don!

Dò ra - gio - ne a voi, a le - i, a voi, a le - i. Ma, ma, il do - lit-to, il de -
 Ich will al - les gar gern er - zeh - len, gar gern er - zeh - len, Doch, doch, das Ver - bre-chen, das Ver -

lit - to mio non è. mio non è. Il pa - dron, la pre - po - ten - za, l'in - no - cen - za
 bre-chen ist nicht mein! ist nicht mein! Muss ein Die - ner sei - nem Her - ren nicht in al - lem

(a Elvira.)

mi ru - bò, l'in - no - cen - za mi ru - bò.
 folg - sam seyn, nicht in al - lem folg - sam seyn?

Don-na Elvi - ra!
 Don - na, Don - na!

com - pa - ti - te,
Gna - de! Gna - de!

com - pa - ti - te.
Gna - de! Gna - de!

Voi ca - pi - te co - me an -
Ach, Sie sehn sein Plän - chen

(a Masetto,)

dò!
ein!

voi ca - pi - te, voi ca - pi - te, voi ca - pi - te, voi ca - pi - te co - me an - dò!
Sehn sein Plän - chen, sehn sein Plänchen, ach, Sie sehn, Sie sehn sein Plän - chen leichtlich ein!

Di Ma - set - to non sò nul - la, non sò
Dich, mein Freund hätt'ich be - tro - gen? Das ist

f

nul - la, nul - la, nul - la, nul - la, nul - la, vel di - rà que - sta fan - ciul - la, que - sta fan - ciul - la, è un o -
wahr - lich, wahrlich, wahrlich ganz er - lo - gen! Glaub' es die - sem schö - nen Mun - de, die - sem schö - nen Mun - de! Es ist

p

ret - tà cir - cum - cir - ca, che con lei gi - ran - do vò, che con
wahr - lich schon ei - ne Stun - de dass mein Herr mich so ver - kappi! dass mein

volti subito.

(a Ottavio.)

lei gi - ran - do vò. A voi Si - gno-re! non di - co
 Herr mich so ver - kappt! Darf ich noch fer-ner, die Wahr-heit

nien-te, cer - to ti - mo-re, cer - to ac-ci - den - te, di fuo-ri chia - ro, di den-tro os-
 sa - gen? Die Furcht kann Hel - den wie Spreu ver - ja - gen: dort auf der Stras - se, glaubt' ich zu

cu - ro, non c'è ri - pa - ro... la por - ta, il mu-ro, la por ta il mu-ro, vo da quel
 swa - gen, da ich den Man-tel, die Fe - der, den Man-tel, die Fe - der, jetzt muss te

la - to, poi qui ce - la - to, l'af - far si
 tra - gen! Hier war es dun - kel, drum wählt' ich

sà, oh si sa!
mir die sen Ort!

Ma — s'io sa — pe — va fug — gia per qua, — — fug — gia per qua, — — fug — gia per
Doch — war ich klü — ger, so lief ich fort, — — so lief ich fort, — — so lief ich

qua, — fug — gia per qua!
fort, — so lief ich fort!

ARIA. Andante.

No. 21.

Pianoforte.

volti subito.

D. Ottavio.

Il mio te - so - ro in - tan - to, an - da - te, an - da - te a con - so -
 Thrä - nen vom Freund ge - trock - net, an sei - ner, an sei - ner Brust ver - gos -

lar! e del bel ci - glio il pian - to cer - ca - te di a - scia - gar, — — cer - ca - te, cer - ca - te, cer -
 sen: Bald ist aus euch ge - flos - sen der ew' - gen Treu - e Quell, — — der ew' - gen, der ew' - gen, der

ca - te, di a - sciu - gar, cer - ca te
 ew - gen Treu - e Quell, der ew' - gen

di a - sciu - gar. Di - te le che i suoi tor - ti a ven - di - car io
 Treu - e Quell! Lass ü - ber dir die Him - mel mit Schrek - ken sich um -

va - do, a ven - di - car io va - do. Che sol di stra - gi e mor - ti
thür - men, mit Schrek - ken sich um - thür-men; Naht dir, bei ih - ren Stür - men,

nun - zio vo - gl'io tor - nar, nun - zio vo - gl'io tor - nar, si,
dein Freund dich zu be - schir - men: Dein Him - mel bleibt dann hell, dein

nun - zio vo - gl'io tor - nar! Him - mel bleib dann hell! = = = = =

= = Il mio te - so - ro in - tan - to, an - da - te, an - da - te a con - so -
Thrä - nen vom Freund ge - trock - net, an sei - ner, an sei - ner Brust ver - gos

volti subito.

lar! o del bel ci - glio il pian - to cer - ca - te di a - sciu - gar, — — cer - ca - — te, cer - ca - te, cer -
sen: Bald ist aus euch ge - flos - sen der ew'-gen Treu - e Quell, — — der ew' - gen, der ew' - gen, der

ca - te di a - sciu - gar, cer - ca — — — — — te
ew - gen Treu - e Quell, der ew' — — — — — gen

di a - sciu - gar. Di - te le che i suoi tor - ti a ven - di - car io va - do,
Treu - e Quell! Lass ü - ber dir die Him - mel mit Schrek - ken sich um - thür - men, mit

a ven - di - car io [va do, che sol di, stra - gi e
mit Schrek - ken sich um men: Naht dir bei ih - ren

mor - ti nun - zio vo - gl'io tor - nar, nun - zio, nun - zio - vo -
 Stür - men, dein Freund, — dich zu be - schir men: bleibt dir dein

gl'io tor - nar. Che sol di stra - gi e mor - ti
 Him - mel hell! Dir bleibt bei ih - ren Stür - men,

nun - zio vo - gl'io tor - nar, si, nun - zio vo - gl'io tor - nar.
 dein Him - mel bleibt dir hell! Ja, dein Himmel bleibt dir hell.

No. 22.

II COMMENDATORE.

Pianoforte.

Adagio.

Di ri - der fi - ni - rai pria dell'au - ro - ra.
 Ver - weg - ner! gön - ne Ru - he den Ent - schlaf - nen.

II COMMENDATORE.

Pianoforte.

Adagio.

Ri - bal - do au - da - ce, la - scia a mor - ti la pa - cc:
 Ver - bre - cher! Ver - bre - cher! Gön - ne Ru - he den Tod - ten!

No. 23.

LEPORELLO.

Pianoforte.

DUETTO. Allegro. (a Commendatore.)

O sta - tuagen - ti - lis - si - ma del gran com - men - da - to - re... Pa - dron, mitre - mail co - re, non
 Herr Gou - ver - neur zu Pfer - de, ich beu - ge mich zur Er - de... Ach Herr! Ich muss er - stik - ken, mein

D. Giov.

Lepor. (da se.)

pos - so, non posso ter - mi - nar.
 O - dem, mein O dem wird schon matt!

Fi - ni - sci - la
 Nun, wird es bald?

o nel pet - to
 Mach ein En - de!

ti met - to questo acciar,
 Die Possen hab' ich satt!

ti met - to que - sto acciar.
 Die Possen hab' ich satt!

Che im - pic - cio che! ca -
 Wenn das ver - nünf - tig

cresc.

fp

D. Giov. (da se.)

Che gu - sto! che spas - set - to!
Wie er sich dreht und wendet:

lo vo - glio far tre - mar, lo vo - glio far tre - mar.
er muss, er muss hie - her! er muss, er muss hie - her! (alla statua.)

pric - cio, io sen - to mi ge - lar, io sen - to mi ge - lar. O sta - tua gen - ti -
en - det, so sag' ich gar nichts mehr, so sag' ich gar nichts mehr! Herr Gou - ver - neur zu

f *p*

lis - si - ma, ben - che di mar - mo sia - te... Ah pa - dron! Pa - dron mi - o! mi - ra - te! mi - ra - te! che se - gui - ta a guar - dar, che se - gui - ta a guar -
Pfor - de, weil ich ge - zwun - gen wer - de... O mein Herr! O ge - ruhn Sie zu schau - en, zu schau - en, wie wild blickt er um - her, wie wild blickt er um -

f *p* *cresc.*

D. Giov. Lepor.

dar. Mo - ri, mo - ri! Nò, nò, nò nò atten - de - te, at - ten - de - te!
her! Fei - ger Schur - ke! Nun, nun, jetzt soll es wer - den, jetzt soll's wer - den!

p

(alla statua.)

Si - gnor, il pa - dron mi - o — ba - da - te ben, non
Mein Herr lässt Ih - nen sa - gen — nicht ich: ich würd's nicht

p

wa - gen, — vor - ria con voi co - nar. Ah, ah,
sein lie - ber Gast zu seyn! Weh!

ah, — che sce-na è questa! Ah, ah, ah, — che sce-na è que-sta! O ciel! chi -
weh! das sind Mi - ra - kel! Weh! o weh, das sind Mi - ra - kel! Er nick - te

D. Giov. *Lepor.*
nò la te - sta! Va là che sei un buf - fo-ne, va là che sei unbuf - fo-ne, un buf - fo - ne.... Guar -
mit dem Ko - pfe! Ja ruf' du nur Mi - ra - kel! Dir ar - men dum - men Tropfe, spukt's im Ko - pfe! spukt's im Ko - pfe.... O

D. Giov. *Lepor.*
da-te, guar-da-te, gnardate ancor Pa-dro-ne! E che deggio guar-dar, deggio guardar, deggio guar-dar?
könnten Sie's se-hen! Bald sollt' Ihr Scherz vergehen! So sprich, was giebt's zu sehn, was giebt's zu sehn, was giebt's zu sehn? Cöl - la mar-mo - rea te - sta, ei
So nicht er mit dem Ko - pfe, und

Col - la mar-mo - rea te-sta, ei fa co - sì, co - sì!
 Er nick - te mit dem Ko-pfe, und schien uns zu be - drohn!

fa co - sì, co - sì!
 scheint uns zu be - drohn!

Col - la mar-mo - rea te-sta, ei fa co - sì, co - sì!
 So nicht er mit dem Ko-pfe, und scheint uns zu be - drohn!

Par - la - te! Se - po -
 So re - de! Ich will

p *cresc.* *Commend.* *D. Giov.*

te - te: ver-re-te a ce-na? ver-re-te a ce-na? Si! Biz
 fra-gen: So willst du kommen? Willst wirk-lich kommen? Ja! Sehr

Mo - ver mi pos - so ap -
 Herr, - was ist nun zu

f *p* *fp* *volti subito.*

za - ra è in - ver la sce - na, ver - rà il buon vec - chio il buon vec - chio a ce - na.
 selt - sam muss ich sa - gen. Er will zur Ta - fel, zur Ta - fel hom - men?

pe - na, mi man - ca o Dei la le - na! mi man - ca o Dei la le - na! per ca - ri -
 sa - gen? Spuchts wirk - lich mir im Ko - pfe, bei mir, mir ar - men Tropfe? O möcht' ich

A - pre - pa - rar - la an - dia - mo, a pre - pa - rar an - dia - mo, par - tia - mo via di quà. Biz -
 Komm, schick - ke zu auf's Be - ste! Komm, schicke zu auf's Be - ste, komm, komm, wir wol - len gehn! Sehr

tà, par - tia - mo, per ca - ri - tà, par - tia - mo an - dia - mo via di quà, an - dia - mo, an - dimo via di quà, per ca - ri - tà, par -
 nie... Ach nim - mer... o möcht' ich sol - che Gä - ste doch nim - mer, nim - mer sehn, nur nim - mer, nim - mer, nim - mer sehn, o möcht' ich sol - che

zar - ra è in ver la sce - na! Ver - rà il buon vec - chio a ce - na. A
 selt - sam muss ich sa - gen! Er will zur Ta - fel hom - men? Komm,

tia - mo, an - dia - mo via di quà, per ca - ri - tà par - tia - mo, an - dia - mo via di quà, an - dia - mo via di
 Gä - ste doch nim - mer, nim - mer sehn! O möcht' ich sol - che Gä - ste, doch nim - mer, nim - mer sehn! Recht ger - ne will ich

pro - pa - rar la an - dia - mo, par - tia - mo via di quà, par - tia - mo via di
 schi - che zu aufs Be - ste! komm, komm wir wol - len gehn! Komm, komm, wir wol - len

quà, an - dia - mo via di quà, an - dia - mo an - dia - mo via di quà, an - di - amo an - dia - mo via di
 gehn, recht ger - ne will ich gehn, o ger - ne, ger - ne will ich gehn, o ger - ne, ger - ne will ich quà, via di quà, via di
 gehn, will ich gehn, will ich

quà, gehn!

quà, di quà, di quà, di quà, di quà, gehn!
 gehn, recht ger - ne will ich gehn!

p *pp* *p* *pp*

No. 24.

REC.

D. ANNA.

Cru-de-le! ah nò, mio be-ne.
 Ich grausam? O mein Ge-lieb-ter!

Larghetto.

Trop-po mi spiace al lon - ta-nartium
 Sei ge-rechter ge-gen die-se-streu-e

Allegro.

Pianoforte.

f *p*

ben che lun-ga-mente la nostr' al-ma de-si-a . . . Mail mon-do . . . Oh Di-o!
 Herz, das sich auf e-wig dei-ner Lie-be da-hin giebt! Doch scho-ne . . . o Theu-er!

Non se - dur la mia co-stan-za del sen-si-bil mio co-re; Ab-ba-stan-za per te mi par laa - mo-re.
 Noch zu häu - fig flossen Thränen um den ed-len Ver-blichenen! Bis die Zeit Ru-he giebt, lass still mich wei-nen,

Rondo. Larghetto.

Non mi dir, bell' i dol mi-o,
 Ue-ber al-les bleibst du theu-er

Sotto voce.

che son i-o cru-del con to, tu ben se-i quant' io t'a-
 del - ner Treu-en, mein einz-ger Freund! Spa-re nur - des Bun-des

Lep.

Que - sta poi la co - no - sco pur
Das ist gar aus dem Fi - ga - ro von

D. Giov.

trop - po.
Mo - zart!

Le - po - rel-lo!
Le - po - rel-lo!

Lep.

D. Giov.

Lep.

Pa - dron mi - o!
Zu Be - feh - le!

Par - la schietto, par la schietto mas - cal - zo - ne.
Kerl! was steckt dir in der Keh - le, in der Keh - le?

Non mi la - scia una flus -
Hu - sten, Schnu - pfen von Er -

D. Giov.

sio - ne le pa - ro - le pro - fe - rir,
kal - tung! Kann es mir wohl an - ders gehn.

le pa - ro - le pro - fe - rir.
Kann es mir wohl an - ders gehn.

Mentre io man - gio fischia un
Nun so pfei - fe, pfei - fe,

volti subito.

men-to, se di duol non vuoi ch'io mo-ra, non vuoi ch'io mo-ra!
 Schley-er! lass ihr ih - rer Sehn sucht Schmerzen, der Sehn - sucht Schmer - zen!

Allegretto.

For - se, for-se un gior-no il cie-lo an-co-ra sen-ti-rà, sen-ti-rà pietà di me. Forse un
 Lass mich nur, bis mei-nem Her-zen, meinem Her-zen nach - der Nacht ein Mor-gen scheint, ein Mor-gen scheint! Lass mich

gior-no il cie-lo an-co-ra sen-ti-rà.
 nur - bis mei-nem Her-zen die-ser Mor - gen scheint.

gior-no il cie-lo an-co-ra sen-ti-rà.
 nur - bis mei-nem Her-zen die-ser Mor - gen scheint.

149

pie - ein

tà Mor - di gen me, sen - ti - rà pie - tà, pie - tà Mor - di gen me, scheint, nach der Nacht, nach der Nacht ein Mor - gen scheint,

sen - ti - rà pie - tà di me, - for - se, for - se il cie - lo un gior - no sen - ti - nach der Nacht ein Mor - gen scheint, die - sem Her - zen ein Mor - gen, ein Mor - gen, nach der

rà Nacht - - pie ein - tà Mor - - di gen me, sen - ti - rà pie - tà di gen scheint, nach der Nacht ein Mor - gen

MOZART DON GIOV. 38 *volti subito.*

me, — — — pie — — — tà — — — di — — — me.
scheint, — — — ein Mor — — — gen scheint.

p *cresc.* *f*

No. 25. FINALE. Allegro vivace.

Pianoforte.

f *p* *fp*

f *cresc.* *fp*

Don Giov.
Già la
Fröh - lich

men - sa è pre - pe - ra - ta!
sei mein A - bend - es - sen!

Voi suo - na - te, a - mi - ci ca - ri!
Die Mu - sik nicht zu ver - ges - sen!

Già che
Muth ihm

p *fp* *p* *fp*

spen - doi miei da - na - ri, io mi vo - glio di - ver - tir!
Her - zen, Geld im Beu - tel, al - les an - dre ist nur Tand!

(a Leporello.) Lep.

Le-po-rel-lo presto inta vo-la; son pron-
Oh-ne Geld ist al-les ei - tel! O das

cresc. *f* *p* *cresc.* *f* *p* *f* *p*

tis - si moa ser - vir, son pron-tis - si-moa ser-vir! Già che spen - doi miei da - na - ri, io mi vo - glio di - ver-
ist ja welt - be - kannt! o, das ist - ja welt-bekannt. Nun gieb Wein, und schmack - haft Es - sen, denn das knüpft des Le - bens

D. Giov.

f *p* *cresc.* *f* *p*

tir. Voi suo-na - te, a - mi - ci ca - ri, già che spen - doi miei da - na - ri, io mi vo - glio di - ver-tir, io mi
Band! Fangt nur an, ihr lie - ben Leu-te! et-was Fröh - lichs wünscht'ich heu-te! ihr seyd mir als brav be - kannt, ihr seyd

f *p* *cresc.*

volti subito.

Allegretto.

Leporello.

vo - glio di - ver - tir!
 mir als brav be - kannt!

Bra - vi! co - sa
 U - na co - sa

f *p* *p*

ra-ra!
 ra-ra!

D. Giov.
 Che ti par del bel con -
 Nun was sagst du zu den

f

Lep.
 cer - to? E sind con - for - me, è con - for - me al vo - stro mer-to. Ah che piat-to sa-po-ri-to! ah che
 Leu - ten? Sie sind mir lie - ber als un - s're Hof - ka - pel-le. Bes-ern Budding speist kein König! Bessern

D. Giov.

Lep.
 piat-to sa - po - ri - to! ah che piatto sa - po - ri - to!
 Budding speisst kein Kö-nig! Bes-ern Budding speisst kein Kö - nig!

Ah che bar-baro ap-pe - ti - to!
 Blie-be doch für mich ein we - nig!

Che boc-
 Doch bey

D. Giov.

co-ni da gi-gan-te, mi par pro-prio di sve-nir. Mi par pro-prio di sve-nir. Nel ve-der i miei boc-co-ni, gli par pro-prio di sve-
sol-chen Appe-ti-te, ach da sieht es win-dig aus! Ach da sieht es win-dig aus Wenner sich nicht so ver-rie-the, gäb' ich manches ihm hin-

Lep.

nir, gli par pro-prio di sve-nir. — Ah che bar-ba-ro ap-pe-ti-to! che boc-co-ni da gi-gan-to! nel ve-der i miei boc-co-ni gli par
aus, gäb' ich man-ches ihm hin-aus! — Bey so grossem Ap-pe-ti-te siehst um mich gar windig aus. Wenn er sich nicht so ver-rie-the, gäb' ich

f p cresc. sf p sf p sf p sf p

Lep.

proprio di sve-nir di sve-nir! Ah che barbaro ap-pe-ti-to! Gli par pro-prio di sve-nir. Che boc-co-ni da gi-gan-te! Gli par pro-prio di sve-
manches, gäb' ich manches ihm hin-aus! Bey so grossem Ap-pe-ti-te! Gäb' ich manches ihm hin-aus! Bey so grossem Ap-pe-ti-te! Gäb' ich manches ihm hin-

f p

D. Giov.

nir, gli par proprio di sve-nir gli par pro-prio di sve-nir Piat-to! Ser-vol
aus, gäb' ich man-ches ihm hin-aus, gäb' ich manches ihm hin-aus. Tel-ler! Zu die-nen!

D. Giov.

Mi par pro prio di sve-nir, mi par pro-prio di sve-nir
Siehst um mich gar win-dig aus, siehst um mich gar win-dig aus!

Allegretto.

Lep. *B. Giov.*

Frà due, frà dueli-ti-gan-ti. Ver-sail vi-no.
Wie heisst doch die al-te O-per! Gib zu trin-ken!

Ec-cel-len-te mar-za-mi-no!
Lü-stern sieht das Glas er blin-ken!

Lep.

Que-sto pez-zo di fa-gia-no, pia-no, pia-no, pia-no, pia-no, vò inghiot-
Die-ses Stückchen muse ich na-schen; hur-tig, hur-tig, hur-tig, hur-tig, je-tzo sieht ers

D. Giov.

tir. Sta man-gian-do quel mar-ra no! fin-ge-rò di non ca-pir.
nicht! War-te, Le-cher! so zu na-schen, glaub du nur, ich seh es nicht!

Lep.

Que - sta poi la co - no - sco pur
Das ist gar aus dem Fi - ga - ro von

f p

D. Giov.

trop - po.
Mo - zart!

Le - po - rel-lo!
Le - po - rel-lo!

mf p f p

Lep.

Pa - dron mi - o!
Zu Be - feh - le!

D. Giov.

Par - la schietto, par la schietto mas - cal - zo - ne.
Kerl! was stecht dir in der Keh - le, in der Keh - le?

Lep.

Non mi la - scia una flus -
Hu - sten, Schnu - pfen von Er -

f p

D. Giov.

sio - ne le pa - ro - le pro - fe - rir, le pa - ro - le pro - fe - rir.
kal - tung! Kann es mir wohl an - ders gehn. Kann es mir wohl an - ders gehn.

*Mentre io man - gio fischia un
Nun so pfei - fe, pfei - fe,*

cresc. f p

volti subito.

*Lep.**D. Giov.**Lep.*

po - so. Non sò far: Cos' è? Scu-sa - te: scu - sa-te: si eccel - len - te è il vo - stro
pfei - fe! Ach, mein Herr, Nun wird's? Ich muss es ge - stehn: Ihr Herr Koch sucht sei - nes

cuo - co, si eccel - len - te, si eccel - len - te è il vostro cuo co, che lo vol - lian - ch'io pro - var, che lo vol - li anch'io pro -
Glei - chen, Ihr Herr Koch sucht sei - nes Glei - chen, sei - nes Glei - chen. Sei - ner Lo - ckung musst ich wei - chen; sonst ver - steh ich mei - ne

*D. Giov.**Allegro assai. D. Elvira.*

Si ec - cel - len - te è il cuoco mi - o che lo vol - lian - ch'io pro - var. L'ul - ti - ma pro - va dell' a - mor
Sucht er wirklich sei - nes Glei - chen? und ent - zieht dich del - ner Pflicht? All - macht der Lie - be hat mich ge -

var.
Pflicht. Si eccel - lente che lo volli anch'io pro - var.
Dem Ge - ru - che . . . ach, dem wi - derstand ich nicht!

f *p* *f* *p*

f *p* *f* *p*

Allegro assai.

mi - o an - cor vogl' i - o fa - re con te. Più non ra - men - to gl'in - gan - ni tuo - i, gl'in - gan - ni tuo - i,
 füh - ret! Wenn je sie rüh - ret, so rührt sie dich! Fühlst du nur Reu - e, o dann ver - zei - he, o dann ver - zei - he

f p f p cresc.

D. Giov. *D. Elv.*
 pie - tà de io sen - to. Cos' è? Cos' è? Da te non chie - do
 so gern, — so gern ich dir! Wie so? Wie so? Hier will ich kni - en,

Lep.
 Cos' è? Cos' è?
 So, so! So, so!

p cresc. f f

D. Giov.
 quest'alma op - pres - sa, del - la sua fe - de qual - che mer - cè. Mi ma - ra - vi - glio! co - sa vo - le - te? co - sa vo - le - te?
 hier will ich wei - nen! Dein künftiges Schicksal be - ängstigt mich! Mein künftiges Schicksal macht Ih - nen ban - ge? macht Ih - nen ban - ge?

f p f p f p pp

MOZART DON GIOV. 40 *pp* *molto subito.*

D. Elv.

Se non sor - ge - te, non re - stoin piè! non re - stoin piè! Ah non de - ri de - re gli af-fanni mie - i?
 So trieb ichs lan - ge und mir war wohl! und mir war wohl! Sieh, her, ich win-de mich zu dei-nen Füß - sen . . .

cresc. f

D. Giov. *D. Elv.* *D. Giov.*

Io te de - ri - de - re? Ah non de - ri - de - re? Io te de - ri - de - re?
 Das klingt ja wei-ner-lich . . . An mei-nen Lei - den, Nur nicht so wei - ner - lich . . .

Lep.

Qua - si da pian - ge-re mi fa co - ste - i. qua - si da pian - ge -
 Nein, das ist är - ger-lich? Er sieht ihr Lei - den, Er sieht ihr Lei - den,

tr

D. Elv. *D. Giov.* *D. Elv.*

Ah non de - ri - de - re? Cie - lo! per - che? Che vuoi mio be - ne? Che
 Kannst du dich wei - den, O wahr - lich nein! Was soll ich Don-na? Ich

ro und mi kann fa sich co - ste - i. wei - den!

cresc. p

vi - - - ta can-gi. Bra - va! Cor per-fi - do! Bra - va! Cor
will - - - nicht Lie-be . . . Gut dann! Doch hö - re mich: Gut dann! Doch

p *cresc.* *sf* *sf*

D. Giov.

per-fi - do, cor per - - - fi - do! La - scia ch'io man-gi; la
bess-re dich! Ach bess - - - re dich! Die schö - ne From-me! - doch

tr *tr* *tr*

sf *f* *p* *sf*

D. Elv.

Re-sta ti.
So bleib ein

D. Giov.

scia ch'io man-gi; e se ti pia - ce mangia con me!
ch' ich kom-me, muss ich ge - nies - sen: dann willich sehn!

tr *mf* *p* *f* *p*

mf *f* *volti subito.*

bar - ba - ro! nel lez - zo im - mon - do, e - sem - pio or - ri - bi - le di - ni - qui - tà!
 Sla - ve all' dei - ner Lü - ste! Wahr - lich! der Stra - fe wirst du nicht ent - gehn!

Lep.

Se non si muo - ve del suo do - lo - re, di sasso hãil co - re, o cor non ha!
 Ein solch Be - tra - gen macht schlimm noch schlim - mer, das hab ich im - mer so ge - sehn!

p *cresc.* *p*

D. Giov.

Vi - van le fe - mi - ne, vi - vail buon vi - no! so - ste - gno, glo - ri - a, d'u - ma - ni - tà. So - ste - gno,
 Vi - vant die Re - ben und hüb - sche Mäd - chen! Oh - ne sie le - ben, lohnt nicht der Müh! oh - ne sie

cresc. *f* *p*

Re sta ti bar - ba - ro! nel lez - zo im - mon - do,
 Wohl! Bleib ein Sla - ve all' dei - ner Lü - ste:

glo - ri - a d'u - ma - ni - tà! vi - van le fe - mi - ne, vi - vail buon
 le - ben lohnt nicht der Müh! Vi - vant die Re - ben, und hüb - sche

Se non si muo - ve del suo do -
 Ein solch Be - tra - gen macht schlimm noch

fp *fp* *p* *fp* *fp* *p*

re - sta - ti bar - ba - ro! nel lez - zo in - mon - do, e - sem - pioor - ri - bi - le d'i - ni - qui - tà.
 Wahr - lich, der Stra - fe wirst du nicht ent - ge - hen! Wahr - lich, der Stra - fe wirst du nicht ent - gehn!

vi - no! vi - van! le fem - mi - ne, vi - vail buon vi - no, so - ste - gno, e glo - ri - a d'u - ma - ni - tà.
 Mädchen! vi - vat die Re - ben und hüb - sche Mädchen; denn oh - ne sie le - ben ver - lohnt nicht der Müß!

lo - re, di sas - so hãil co - re, di sas - so hãil co - re, o cor non hà.
 schlimmer, so hab ich es im - mer mit an - ge - sehn, mit an - ge - sehn!

cresc. f

cresc. f

E - sem - pioor - ri - bi - le d'i - ni - qui - tà, d'i - ni - qui - tà, d'i - ni - qui - tà,
 Wahr - lich der Stra - fe wirst du nicht ent - gehn! Wirst nicht ent - gehn!

— so - ste - gno, e glo - ri - a d'u - ma - ni - tà, — so - ste - gno, e glo - ri - a d'u - ma - ni - tà, d'u - ma - ni - tà,
 — oh - ne sie le - ben, lohnt nicht der Müß, — oh - ne sie le - ben, lohnt nicht der Müß, lohnt nicht der Müß!

Di sas - so hãil co - re, o cor non hà! o cor non hà!
 So hab' ichs im - mer mit an - ge - sehn, mit an - ge - sehn,

p mf p f p f

p mf p f p

d'i - ni - qui - tà, e - sempio or - ri - bi - le d'i - ni - qui - tà!
wirst nicht ent - gehn! Wahrlich der Stra - fe wirst du nicht ent - gehn!

d'u - ma - ni - tà, so - ste - gno, e glo - ri - a d'u - ma - ni - tà!
lohnt nicht der Müh! Oh - ne sie le - ben lohnt nicht der Müh!

o cor non hà, di sasso hà il co - re, o cor non hà!
mit an - ge - sehn! Ich hab es im - mer so ge - sehn!

fr
p cresc. f p fp fp fp fp

p cresc. f p fp fp fp fp

D. Giov.
Che gri - do è questo ma - i? che gri - do che gri - do è questo ma - i? vaa ve - der, vaa ve -
Was war, was war der Thö - rin? der Thö - rin? Was war, was war der Thö - rin? Geh doch hin. geh doch

Che gri - do è que - sto ma - i? che gri - do è questo ma - i?
Was war, was war der Ar - men? Was war, was war der Ar - men?

p cresc. f p

p cresc. p

Lepor. D. Giov.
der che co - sa è sta - to. Ah! — Che gri - do in - dia - vo -
hin und sich hin - aus. Ach! — Plagt euch der Hen - ker

fp fp fp fp p

la-to! che gri-do india-vo-la-to! Le-po-rel-lo, che cos' è? che cos' è? che cos' è.
 bey-de? plagt euch der Henker bey-de? Fei-ger Nar-re, re-de raus! re-de raus! re-de raus!

cresc. *f*

cresc. *f*

Allegro molto.

Lepor.

Ah, si-gnor! per ca-ri-tà! non an-da-te fuor di quà! L'uom di
 Ah, mein Herr! Barm-her-zig-keit! Wagen Sie sich nicht zu weit!... Das Ge-

p

p

sas-so l'uo-mo bian-co... ah! pa-dro-ne, io ge-lo, io man-co. Se ve-de-ste, che fi-
 spen-ste, das Sie ba-ten... Herr! ich weiss mir nun nicht mehr zu ra-then. Glauben sie, ich hab's ge-

D. Giov.

Lepor.

D. Giov.

gu-ra! se sen-ti-ste, co-me fa! ta, ta, ta, ta! Non ca-pi-sco, nien-te af-fat-to. Ta, ta, ta, ta. Tu sei mat-to in ve-ri-
 se-hen! Ha-be sei-nen Tritt ge-hört. Tap, tap, tap, tap. Narr, wer soll denn das ver-ste-hen? Tap, tap, tap, tap! Ja, der Wein hat dich be-

cresc. *f* *p* *cresc.*

cresc. *f* *p* *cresc.*

Lepor. *D. Giov.*

tà, in ve - ri - tà, in ve - ri - tà. Ah sen - ti - te! Qual-cun bat - te!
thört, der Wein, der Wein hat dich be - thört. Weh! da klopft was! Lass es. klo - pfen!

Lepor. *D. Giov.* *Lepor.* *D. Giov.* *Lepor.* *D. Giov.*

A - pri! Io tre - mo! A - pri di-co! Ah! A - pri! Ah! Mat-to! per to - glier-mi d'in-
Oef-ne! Ich be - be! Wirst du ma-chen? Ach! Oef-ne! Ach! Nar-re! das Gäu-kel - spiel zu

tri-ce ad a - prir io stesso an-drò, io stes - so an - drò. Non ve più ve - der l'a - mi-co, pian pia - nin m'a-scon-de -
en-den, muss ich selbst zu öf - nen gehn, zu öf - nen gehn. Ach wo - hin soll ich mich wenden? Kaum kann ich noch auf-recht

rò, m'a - scon - de - rò.
stehn, noch auf - recht stehn.

Ardante.

IL COMMENDATORE.

Pianoforte.

Don Gio-van - ni! a ce - nar - te - co m'in - vi - ta - sti!
Nun Don Ju - an! Du hast ge - be - ten, ich ver - sprach es,

D. Giov.

e son ve - nu - to. Non l'avrei giam-mai cre - du - to; ma fa - rò quel che po - trò. Le-po-rel-lo! un'al - tra
und bin er - schie - nen! Nun so lasst euch freund - lich die - nen: Ihr seyd herz - lich gern ge - sehn. Le-po-rel-lo! frisch Ge-

Leporello.

D. Giov.

ce - na, fa che su - bi - to si por - ti! Ah Pa - dron! ah Pa - dron! ah Padron! siam tut - ti mor - ti! Van - ne di - co!
dek - ke, frisch Ge-dek - ke die Mi - nu - te! Ach mein Herr! ach mein Herr! Mir ist fürchter - lich zu Mu - the! Die Minu - te!

Commendatore.

Fer - ma un po'. Non si pa - sce di ci - - ho mor - ta - - le, chi si pa - sce di
Bleib! ich be - fehls! Wen er - la - bend die Himm - - li - - schen näh - - ren, kann der ir - di - schen

ci - bo - ce - le - ste! Al tre
Nah - rung ont - beh - ren! Weit, weit,

f *cresc.* *p*

cu - re più gra - vi di que - ste, al - tra bra - ma qua -
weit, führt mich her mei - ne Stras - se: heil - ge La - bung - ver -

cresc. *p* *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.* *p*

D. Giov. Par - la dun - que: che
Das ist seltsam! Sehr

Leporello. giu - mi giu - dò. La ter - za - na d'a - ve - re mi sem - bra è le mein - bra fer - mar più non
sag - mir nicht. Wie vom Fie - ber, so werd' ich er - schüt - tert? Ist das Blend - werk? Ist's Wahr - heit? ist's.

cresc. *p* *cresc.* *p*

chie - di. che vuo - i? Par lo, as - col - ta, più tem - po non hò: Par-la
selt - sam! Doch re - de! Bald muss ich wei - ter; mein Weg ach ist weit: Re-de,

sò: La ter - za - na d'a - ve - re mi sem - bra, e le membra fer - mar più non sò.
Traum? Je - de Mus - kel und Ner - ve mir zit - tert! Das Ent - set - zen lässt ath - men mich kaum!

Commendatore.

par - la as - col - tan - do ti stò. Par - lo, as - col - ta, più tem - po non
ich bin zu lio - ren be - reit. Nur we - nig Wor - te: kurz ist mei - ne

E le mem - bra fer - mar più non sò: la ter - za - na d'a - ve - re mi sem - bra, la ter - za - na d'a - ve - re mi sem - bra, e le membra fer - mar più non
Ist das Blendwerk, ists Wahrheit, ists Traum? Je - de Muskel und Nerve er - zittert! Wie vom Fie - ber so werd' ich er - schüttert? Das Entset - zen lässt ath - men mich

cresc. *p* *cresc.* *p* *cresc.* *p*

D. Giov.

Commendatore.

hò. Parla, par - la, as - col - tan - do ti stò. Tu m'in - vi - ta - sti a ce - na,
Zeit. Re-de, re - de, du siehst mich be - reit. Dort von den Ster - nen - hö - hen,

sò.
kaum!

pp *fp*

il tuo do-ver or - sa - i, ri - spon - di - mi, ri - spon - di - mi, ver - ra - i
 stieg' ich vor dir zu ste - hen! Ach, hö - re mich! ach hö - re mich! Du wirst bald

fp *cresc.* *fp* *fp*

tu a ce-nar me - co? A tor - to di vil - ta - te, tac - cia-to mai sa-
 mit mir go - hen! So sprecht, was ist nun wei - ter? Wenn's muss seyn, zag' ich

oi-bò, oi - hò. tem-po non hà, scu-sa-te.
 Ein gu-tes Wort! Ihr braucht es, lei-der! lei-der!

Commend. *D. Giov.* *Commend.* *D. Giov.*

rò! Ri - sol - vi? Ho già ri - sol - to. Ver - ra - i? Ho fer - me il core in
 nicht! Be - den - ke! — Ich bin ent - schlossen! Be - reu - e! Hin-weg mit Frömme-

Di-te di nò, di-te di nò.
 O ja, o ja, ach, thutes doch!

fp *fp*

Commend.

D. Giov. Più Stretto. *b*

pet-to. Non hò ti-mor, ver-rò! Dam-mi la ma-no al pe-gno: Ec-co-la, O-hime!
 ley-en! Noch kenn' ich auch die Pflicht! Reich mir die Hand zum Pfan-de. Nimm sie! O weh!

Commend.

Cos'
Ja,

Più Stretto.

Che gelo è que-sto mai?
 So starr und kalt wie tod!

hai? pen ti-ti can-gia vi-ta:
 weh! Noch ist es Zeit: ach wen-de dich

cresc.

D. Giov.

Iul-ti-mo mo-men-to! Nò, nò ch'io non mi pen-to. Van-
 von des La-sters Bahn! Hats Pred-gen noch kein En-de? Was —

Commendat. D. Giov.

ne lon-tan da me! Pen - ti - ti in scel - le - ra - to! Nò
 geht dein Spruch mich an? Nie - der in Staub und be - te! Die

p *f* *pp* *f*

vec - chio infa - tu - a - to! pen - ti - ti! Nò. Pen - ti - ti!
 Wei - ber lehr Ge - be - te! Nie - der! Nein! Be - te!

p *f* *p* *f* *p*

D. Giov. Commend. f D. Giov. Commendatore. D. Giov. Leporello.

Nò! Si! Nò! Si! No! Si!
 Nein! Ja! Nein! Ja! Nein! Ja!

f *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

Commend. Leporello. D. Giov. Commend.

Si! No! No! Ah! tem - po più non
 Ja! Nein! Nein! Ach! jetzt ist dein En - de

fp *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

v'ò! Da qual tre-mo - re in-so - li-to sen-to assa - lir gli spi - ri-ti! don - de esco-no quei
da! Ha, wel-che Schlün - de öff - nen sich! Gei-ster um-schwirrn mich fürch - ter-lich! wer ret - tet mich, wer

vor - ti-ci di fo - co pien d'or - ror!
ret - tet mich? Dort gähnt ein off - nes Grab!

Coro di spettri. Tut Hal - to a tue col - pe è
Hal - le um - her, o

Chi l'a - ni-ma mi la - ce-ra! Chi
Es fasst, es reißt mich schrek-li-cher! Er

po - co! vie - ni! c'è un mal peg - gior.
Kla - ge! Hal - le, Ver dam - mungs - wort!

Lepor. Che cef - fo di spe-
Wie fasst es ihn auf

m'a - gi - ta le vi - sce - re!
 Er - bar - me dich All - mäch - ti - ger!

Che stra - zio ohimè che sma - nia!
 Er - bar - me dich! er - bar - me!

Che inter - no! che ter - ror!
 Nur kur - ze, kur - ze Frist!

ra - to! Che go - sti d'un dan - na - to. Che gri - di, che la - men - ti! co - me mi fa ter -
 neu - e! O weh, zu spä - ter Reu - e! Kommt her, und schau - et be - bend, schaut, was Verzweif - lung —

Che l'a - ni - ma mi la - ce - ra.
 Es fasst, es reißt mich schreck - li - cher!

tut - to a tue col - pe è po - co.
 Lau - ter er - tö - ne Kle - ge.

ror, mi fa ter - ror.
 was Ver - zweif - lung ist!

Che cef - fo di - spe -
 Wie fasst es ihn aufs

Chi m'a - gi - ta le vi - sce-ro?
Er - bar - me dich, All- mach - ti - ger!

Che stra - zio ohimè che sma - nia!
Er - bar - me dich, er - bar - me!

vie - ni c'è un mal peg - gior.
Donn - re Ver - dam - mungs - wort!

ra - to.
neu - e!

Che ge - sti da dan - na - to, che gri - di che la
O weh zu spä - ter Reu-è! Kommt her, und schau - et

ah!
ah!

che in - fer - no!
Nur kur - ze

Che ter - ror!
kur - ze Frist!

ah!
ah!

vie - ni,
nie - der!

vie - ni!
nie - der!

vie - ni c'è un mal peg - gior.
nie - der zu uns her - ab.

men-ti, che gri - di che la - men-ti!
be - bend! Kommt her und schau - et be - bend,

co - me mi fa ter - ror!
schaut was Ver-zweif-lung ist!

First system of musical notation. It includes two vocal staves (soprano and alto) and two piano staves. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic and features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The vocal staves have rests in the first measure, followed by an entry in the second measure marked with an *Ah!* and a forte (*f*) dynamic.

Second system of musical notation. The piano part continues with a crescendo (*cresc.*) leading into a forte (*f*) section. The vocal staves remain silent in this system.

D. ELVIRA.
ZERLINA.

D. OTTAVIO.
MASETTO.

Allegro assai.

Third system of musical notation, marked **Allegro assai.** It features three vocal staves and two piano staves. The piano part is marked *f* (forte). The vocal staves contain the following lyrics:

Ah! dov' è il per - fi - do? Dov' è l'in - de - gno?

Wo ist der schänd - li che? Was hilft ver - stek - ken?

Pianoforte.

D. Anna.

tut - to il mio sdegno sfo - gar io vò, sfo - gar io vò. So - lo mi - ran - do-lo.
Er ist der Mör - der!

Ihn zu ent - dek - ken, sind wir jezt hier! Sind wir jetzt hier!

mf

Lepor.

Stret - to in ca - te - ne al - le mie pe - ne cal - ma da - rò. Più non spe - ra - te . . . Di ri - tro -
Nün ists er - wie - sen. Jetzt soll er büs - sen die Bü - be - rey! Ihr sucht ver - ge - bens! Spart eu - re

mf

D. Anna.
Zerlina.

D. Elvir. Co - s'è? fa - vel - la . . . Cos'è? fa - vel - la . . .

D. Ottav.

Masetto. Und was denn wei - ter! Er ist ver - sun - ken?

varlo . . . più non cer - ca - te, lon - ta - no an - dò, lon - ta - no an - dò. Ven - ne un co - los - so . . . Venne un co -
Drohung, Wuth und Ver - zweif - lung be - fie - len ihn, be - fie - len ihn. Er ist ver - sun - ken! Ja, ja, ver -

f *p* *f* *p*

Via pre - sto, sbriga - ti, via pre - sto, sbriga - ti!

O so er - zähle doch! o so er - zähle doch!

los - so Ma se non pos - so ma se non pos - so, ma se non pos - so, ma se non pos - so, ma se non
sun - ken! Der A - them fehlt noch, der A - them fehlt noch, der A - them fehlt noch, der A - them fehlt noch!

f *p* *f* *p*

Pre - sto fa - vel - la sbriga - ti!

Re - de! er - zäh - le! re - de doch!

Leporello.

pos - so Tra fu - mo, e fo - co ba - date un po - co l'uo - mo di sas - so fer - ma - te il
fehlt noch! Die Erd' er - beb - te, schwef - li - che Fam - men, schlu - gen zu - sam - men; dann heul - ten.

f *p*

Stel - le che
Mir be - ben die

pas - so giu - sto là sot - to . . . diede il gran bot - to . . . giusto là il dia - vo - lo sel' tran - gu - giò.
Gei - ster, schreckli - che Lar - ven ka - men und war - fen ihn in ein of - fe - nes glü - hen - des Grab.

p *cresc.* *f* *p*

p *f* *p*

D. Elvira. *D. Anna.* *Tutti.*

sen to! Ah cer - to, ah cer - to l'om - bra, cer - to è l'om - bra,
Glie - der! Das war er . . . das war er . . . ja, das war der Geist . . .

D. Ottavio.

sen - to! Ah cer - to è l'om - bra.
Glie - der! Ja, das war der Geist!

Ve - ro è l'e - ven - to.
Hier zog's ihn nie - der!

f *p* *cresc.* *f*

f *p* *f*

Ah cer - to è l'om - bra che m'in - con - trò. Ah cer-to è l'ombra,
 Ja, ja der Geist . . . ja der vor uns schlich. Das war er! das war er!
 cer - to è l'om - bra, è l'om - bra che m'in - con - trò. Ah - cer-to è l'ombra,
 war der Geist . . . ja der Geist, ja der vor uns schlich. Das war er! das war er!

Ah cer - to, cer - to è l'om - bra che m'in - con - trò.
 Der un - serm Ru - fen so lei - se, lei - se, leis' ent - wick!
 D. Elvira.
 Ah cer-to, ah cer - to è l'ombra che m'in - con - trò.
 Das war er! der un - serm Ru - fen so leis' ent - wick!
 Ah cer-to, è l'om - bra che m'in - con - trò.
 Das war er! das war er! der Geist, der uns ent - wick!
 Ah cer - to è l'om - bra che m'in - con - trò.
 Der un - serm Ru - fen so leis' ent - wick.
 cresc.

Larghetto.

D. OTTAVIO.

Or che tut - ti, o mio te - so - ro, ven - di - ca - ti siam dal cie - lo, por - gi, por - gi a me un ri -
 Wirst du end - lich, o du mein Le - ben, Herz und Hand mir wil - lig ge - ben? Selbst das Schick - sal scheint uns zu

Pianoforte.



D. Anna.

sto - ro, non mi far lan - guire an - cor. Lascia o ca - ro un anno an - co - ra al - lo sfo - go del mio
 win - ken, es hat selbst mein Wort er - füllt. Sieh noch Thrä - nen im Aug' mir blin - ken: noch ist nicht mein Schmerz ge -

cor.
stillt!

Al de - sio di chi t'a - do - ra
 Dich hab' ich stets treu be - fun - den;

ce - der de - ve un fi - do a -
 bald, bald sollst du glück - lich

D. Ottavio.

Al de - sio di chi m'a - do - ra.
 Du hast stets mich treu be - fun - den;

ce - der de - ve un fi - do a - mor,
 lass nun bald mich glück - lich seyn!



mor, ce - der de - ve, ce - der de - ve un fi - do a - mor. — — Al de - sio di chi t'a - do - ra.
 seyn! dich hab ich stets treu be - fun - den, dich treu be - fun - den Dich hab' ich stets treu be - fun - den;

ce - der de - ve, ce - der de - ve un fi - do a - mor. Al de - sio di chi m'a -
 dich hab ich stets treu be - fun - den, dich treu be - fun - den, Du hast stets mich treu be -

ce - der de - ve un fi - do a - mor, ce - der de - ve, ce - der de - ve un fi - do a -
 bald, bald sollst du glück - lich seyn, bald, bald sollst du glück - lich seyn, bald glück - lich

do - ra, do - ra, ce - der de - ve un fi - do a - mor. ce - der de - ve, ce - der de - ve un fi - do a -
 fun - den; lass - nun bald mich glück - lich seyn, lass nun bald mich glück - lich seyn, bald glück - lich

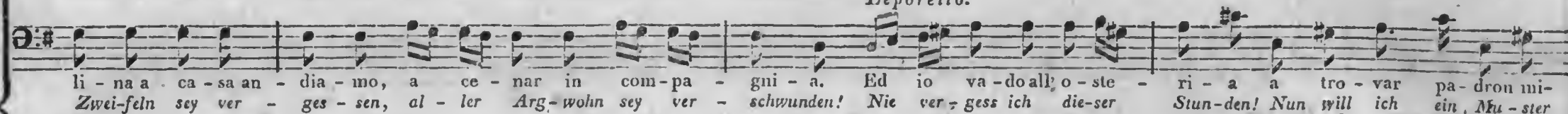
D. Elvira. *Zerlina.*
 mor — — — un fi - do, un fi - do a - mor! Io men va - do in un ri - ti - ro, a fi - nir la vi - ta mi - a! Noi Ma -
 seyn — — — bald glück - lich, glück - lich seyn! Le - bet wohl, der heil' - ge Schleyer dek - ke mei - ner See - le Wunde! Al - les

mor — — — un fi - do, un fi - do, a - mor! Noi Zer -
 seyn — — — bald glück - lich, glück - lich seyn! Al - les

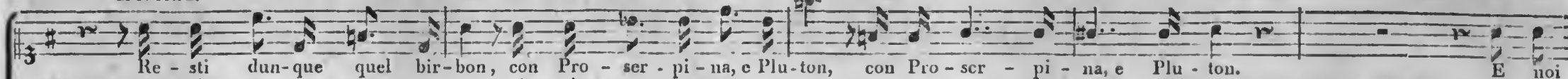
Zerlina.



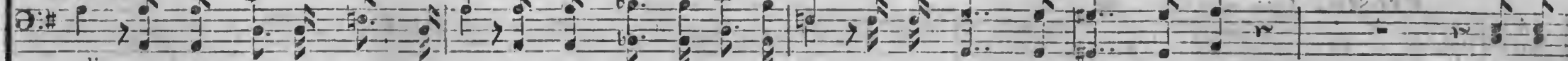
Leporello.



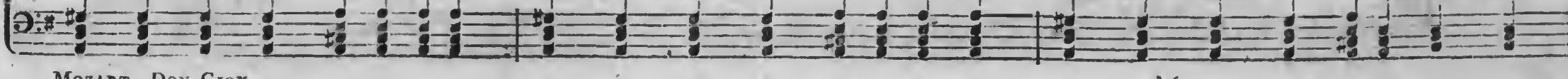
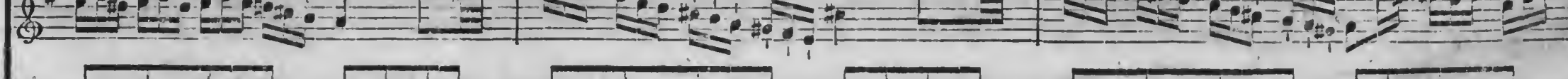
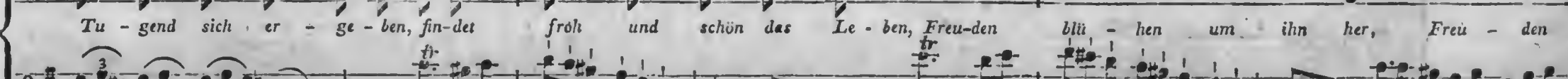
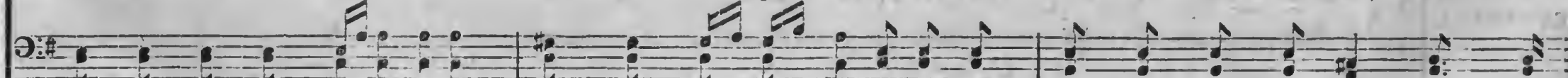
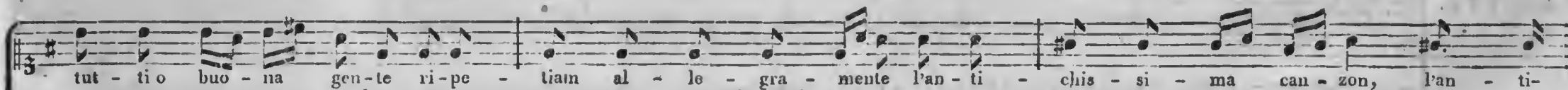
Zerlina.



Masetto.



Lepor. seyn! Dort im Ab - grund schmachtet er, büsst der Sün - den La - ster schwer, büsst der Sün - den La - ster schwer. Wer der



chis-si - ma can-zon, l'an - ti - chis - si - ma can - zon.

blü - hen um ihn her, Freu - den blü - hen um ihn her.

D. ANNA.
D. ELVIRA.
ZERLINA.

Presto. *Sotto voce:*

Que - sto è il fin, di chi fa mal, di chi fa mal:
La - ster = glück flieht schnell wie Rauch, flieht schnell wie Rauch!

D. OTTAVIO.

MASETTO.

LEPORELLO.

Pianoforte.

p *f*

que - sto è il fin. Que - sto è il fin, di chi fa mal, di chi fa mal.
 La - ster - glück. La - ster glück flieht schnell wie Rauch, flieht schnell wie Rauch!

Que - sto è il fin.
 La - ster - glück —

Que - sto è il fin.
 La - ster - glück —

Que - sto è il fin, que - sto è il fin, di chi fa mal, di chi fa mal, di
 La - ster - glück, La - ster - glück flieht schnell wie Rauch, flieht schnell wie Rauch, flieht

Que - sto è il fin di chi fa mal, di chi fa mal, di
 La - ster - glück flieht schnell wie Rauch, flieht schnell wie Rauch, flieht

chi fa mal, que - sto è il fin, di chi fa mal, di chi fa mal.

schnell wie Rauch! La - ster - glück flieht schnell wie Rauch, flieht schnell wie Rauch!

chi fa mal, que - sto è il fin, di chi fa mal, di chi fa mal.

schnell wie Rauch! La - ster - glück flieht schnell wie Rauch, flieht schnell wie Rauch!

E de per - fi - di la mor

Wie - man le - bet, stirbt man auch.

E de per - fi - di la mor

Wie man le - bet, stirbt man auch.

te. Al - la vi - ta è sem - pre, è
La - ster glück flieht schnell, flieht schnell, flieht

te. Al - la vi - ta è sem - pre u - gual, in è
La - ster - glück, La - ster - glück flieht, flieht schnell, flieht

Al - la vi - ta è sem - pre, è
La - ster - glück flieht schnell, flieht schnell, flieht

Al - la vi - ta è
La - ster - glück flieht schnell

sem - pre u - gual - è sem - pre ugal. E de' per - fi-
schnell wie Rauch! flieht schnell wie Rauch! Wie - man le - bet,

sem - pre u - gual è sem - pre ugal. E de' per - fi-
schnell wie Rauch! flieht schnell wie Rauch! Wie man le - bet,

MOZART DON GIOV. 47

di la mor - te, al-
 stirbt man auch! La-ster-
 di la mor - te, al-
 stirbt man auch!

p *f* *f* *p*

la vi - ta è sem pre, è sem pre, è La sem
 ster - glück flieht schnell, flieht, flieht schnell, ster - glück flieht
 la glück, La - ster - glück flieht schnell, flieht schnell wie
 la ster - glück, La - ster - glück flieht schnell
 al - la vi ta è sem-
 La - ster - glück flieht schnell

schnell, pre, è sem
 flieht schnell

pre u-gual.
 wie Rauch;

Al wie la man

pre, Rauch,
 è flieht sem schnell

pre u-gual.
 wie Rauch;

Al wie la man

pre u-gual.
 wie Rauch;

Al la man

vi - ta è sem - pre u - gual, al - la vi - ta è sem - pre u - gual, è

le - bet stirbt man auch! wie man le - bet stirbt man auch! so

vi - ta è sem - pre u - gual, al - la vi - ta è sem - pre u - gual, è

le - bet stirbt man auch! wie man le - bet stirbt man auch! so

sem - pre u - gual, è sem - pre u - gual, è sem - pre u - gual.

stirbt man auch! so stirbt man auch! so stirbt man auch!

sem - pre u - gual è sem - pre u - gual, è sem - pre u - gual.

stirbt man auch! so stirbt man auch! so stirbt man auch!

p

p

f

Fine dell' Opera.

Anhang von später eingelegten Stücken.

No. 1.

REC. Allegro assai.

Pianoforte.

Elvira.

In quali ec-ces-si o Nu-mi! in quai mis-fat-ti or-ri-bi-li tre-men-di ea vol-toil scia-gu-ra-to.
In wel-chem Dunkel der Sor-gen, in wel-chem wil-den schrek-li-chen La-by-rin-the fühlt sich mein Geist be-fan-gen!

Ah nò! non puo-te tar-dar l'i-ra del Cie-lo la gius-ti-zia tar-dar.
Nein, nein! des Schick-sals All-macht kann nicht länger zö-gern: ü-ber ihn all sein Zorn!

Sen-tir già par-mi la fa-ta-le sa-et-ta che gli piom-ba sul ca-po!
Flammt nicht der Ra-che Göt-ter töd-ten-der Blitz-strahl ü-ber Mein-eid und Fre-vel?

Di - o! mi fa, in - fe - li - ce, o Di - o! o Dio! mi fa.
gibt er mich hin, mei - nem Jam - mer gibt er mich hin!

sf p sf

Mà tra - di - ta, e ab - ban - do - na - ta,
Doch ver - ra - then, und von ihm ver - las - sen,

pro voan - cor - - per lui pie - tà, pro voan - cor per lui pie -
weint noch Mit - leid hier für ihn, weint noch Mit - leid hier für

tà, pro voan - cor per lui, per lui, per lui, pie -
ihn, weint noch Mit *sf* leid, Mit *sf* leid hier - - - für

volti subito.

192

ta. Mi tra - di quell'al - ma in - gra - ta, quell' al - ma in - gra - ta, in - fe -
ihn. Mich ver - lässt der Un - dank - ba - re, der Un - dank - ba - re! und gibt

li - ce, o Di - o! mi fa, in - fe - li - ce, o Di - o! mi fa, in - fe - li - ce, o
mich dem Jam - mer hin, und gibt mich dem Jam - mer hin, und gibt mich dem

Dio! o Dio! mi fa! Quan - do sento il mio tor - men - to, il mio tor - men - to,
Jam - mer, dem Jam - mer hin! Denk ich, wie er mei - ner spot - tet, mei - ner spot - tet,

di ven - det - ta il cor fa - vel - la, mà, se guar - do il suo ci -
dann ent - glüht die Brust in Ra - ches doch, seh ich, seh ich be - straft ihn

men - to, pal - pi - tan - do il cor mi - vā, pal - pi - tan
 Za - gen achi, dann swankt dies schwa - che Herz, dann wankt

do il cor, il cor mi - vā, il cor
 dies cor schwa - che Herz, dann swankt

mi vā. Mi tra - di quell al - ma in - gra - ta, quell al - ma in - gra - ta, in - fe -
 dies Herz . . . Mich ver - lässt der Un - dank - ba - re, der Un - dank - ba - re und gibt

li - ce, o Di - o! mi fā, in - fe - li - ce, o Di - o! mi fā, in - fe - li - ce, o Di - o! o
 mich dem Jam - mer hin, und gibt mich dem Jam - mer hin, und gibt mich dem Jam - mer, dem

Dio! mi fa; ma tra - di - ta,
 Jam - mer hin; Doch ver - ra - then,

e al - ban - do - na - ta, pro - vo an - cor per lui pie - tà, — an - cor per lui pie - tà,
 von ihm ver - las - sen, weint noch Mit - leid hier für ihn, weint noch Mit - leid hier für ihn, von ihm ver -

— per lui — — — pie - tà — — — pro - vo an - cor per lui pie -
 las - sen, weint noch Mit - leid — — — hier für ihn, — — — weint noch Mit - leid hier für

tà — — — pro - vo an - cor — — — per lui pie - tà, per lui pie - tà, per
 ihn, — — — weint noch Mit - leid hier für ihn, weint noch Mit - leid, Mit - leid

lui hler pie - tà. für ihn.

crescendo. *f*

No. 2. ARIA. Allegro di molto.

MASETTO.

Pianoforte.

Hò ca - pi - to, Si - gnor, si, Si - gnor,
Hab's ver - stan - den, Ja, mein Herr, Ja, mein

f *p*

si. Chi no il ca - poe me ne vò, giac-chè pia - ce a voi co - sì, al - tre
Herr, Gros - sen Dank, ich ge - he schon, weil es Ih - nen so be - liebt, und ich

f *p*

re - pli - che non fò, nò nò nò nò nò nò non fò. Ca - va - lier voi sie - te già,
sag kein Wört - chen mehr, nein nein nein nein kein Wört - chen mehr. O das Ding be - greif ich wohl;

cresc. *f* *p*

f *p*

volti subito.

du - bi - tar non pos - so af - fe, me lo di - ce la bon - tà, che vo - lete a - ver per me, a - ver per
 wenn ein gnäd-ger kom-man-dirt, spricht der blin-de Bau-er: Ja, al - ter - dings wie sichs ge - bührt, al - ter - dings

cresc.

(da parte a Zerlina.)

me, a - ver per me. Bric-con - nac-cia, ma-lan - dri - na, fo-stio - gnor la mia ro - vi - na, fo - stio - gnor la mia ro - vi - na,
 wie sichs ge - bührt. Ha! Du fal - sche glat-te Schlange, im-mer war vor dir mir ban-ge, im-mer war vor dir mir ban-ge!

f p cresc. f p

(a Leporello.)

(a Zerlina.)

Ven-go, ven-go! Re - sta, re - sta! E'u - na co - sa mol - to o - ne - sta,
 Ja, ich kom-me! Du kannst blei-ben! Wie wird sie das Näs - chen tra - gen,

cresc. f p

fac - cia il no - stro Ca - va - lie - re Ca - va - lie - re anco - ra te, Ca - va - lie - re anco - ra te. Bric-con - nac-cia, ma-lan-
 wenn der gnäd-ge Herr wird sa - gen: wer - de mei-ne gnädge Frau! Na, Glück zu, du gnäd-ge Frau! Ha! du fal - sche, glat-te

f p

(a Leporello.)

(a Zerlina.)

dri - na! fo - sti o - gnor la mia ru - i - na, fo - sti o - gnor la mia ru - i - na. Ven - go, ven - go! Re - sta,
 Schlan - ge, im - mer war vor dir mir ban - ge! im - mer war vor dir mir ban - ge! Ja, ich kom - me! Du kannst

cresc. *f* *p*

re - sta, è u - na co - sa mol - to o - ne - sta, fac - cia il no - stro Ca - va - lie - ra Ca - va -
 blei - ben. Wie wird sie das Näs - chen tra - gen, wenn der gnädige Herr wird sa - gen: Ich mach

cresc. *f* *p*

lie - ra an - co - ra te, Ca - va - lie - ra an - co - ra te, fac - cia il no - stro Ca - va - lie - ra Ca - va - lie - ra an - co - ra te, fac - cia il no - stro Ca - va -
 dich zur gnädigen Frau! Na, Glück zu, du gnädige Frau! Gros - sen Dank, mein gnädiger Herr! Na, Glück zu, du gnädige Frau! Gros - sen Dank, mein gnädiger

f *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

lie - ra Ca - va - lie - ra an - co - ra te, Ca - va - lie - ra an - co - ra te, Ca - va - lie - ra an - co - ra te. Ca - va - lie - ra an - co - ra te.
 Herr! Na, Glück zu, du gnädige Frau! Gros - sen Dank, mein gnädiger Herr! Na, Glück zu, du gnädige Frau!

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*



No. 3. ARIA. Andantino sostenuto.

D. OTTAVIO.

Dal-la sua pa-ce la mia di-pen-de, quel che a lei pia-ce vi-ta mi ren-de,
Ein Band der Freundschaft fes-selt uns bey-de! Was dich be-ru-higt ge-währt mir Freu-de;

Pianoforte.



mio; e non hò be - ne s'el - la non l'à, e non hò be - ne s'el - la non l'à,
 ein. Ach kein Freund ist glück - lich, glück - lich al - lein! kein Freund ist glück - lich, glück - lich al - lein!

fp

e non hò be - ne s'el - la non l'à. Dal - la sua pa - ce la mia di - pen - de, quel ch'a lei pia - ce
 kein Freund ist glück - lich, glück - lich al - lein — Ein Band der Freundschaft fes - selt uns bey - de! Was dich be - ru - higt, ge -

cresc. *f* *p*

vi - ta mi ren - de, quel che le in - cres - ce mor - te mi dà mor - te mi dà
 währt mir Freu - de; bey dei - nem Lei - de bricht mir das Herz, bricht — mir, bricht mir das

cresc. *mf* *f*

dà dal - la sua pa - ce la mia di - pen - de, quel ch'a lei pia - ce vi - ta mi ren - de, quel che le in cres - ce mor - te mi
 Herz, Ein Band der Freundschaft fes - selt uns bey - de! Was dich be - ru - higt, ge - währt mir Freu - de! — bey dei - nem Lei - de, bricht mir das

f

dà, mor - to, mor - te mi dà, mor - te mi dà, quel che le in - cres - ce mor - te mi
 Herz, bricht mir, bricht mir das Herz, bricht mir das Herz, bey del - nem Lei - de bricht mir das

dù.
 Herz.

No. 4.

DUETTO. Allegro moderato.

LEPORELLO.

Pianoforte.

Per que - ste tue ma - ni - ne! can - di - de te - ne - rol - le, per
 Ach Schätz - chen lass mich lau - fen! Soll ich ja los mich kau - fen, so

que - sta fres - ca pel - le ab - bi pie - tà di' me, ab - bi pie - tà di
 sag' mit wie viel Küss - sen Sieh nur, ich zah - le baar, sieh nur ich zah - le

me! Non v'è pie - tà bric-co-ne, non v'è pie-tà bric-co-ne, son — u - na ti - grei - ra-ta, un a - spi-de, un le - o - ne, nò, nò, pie - tà non
 baar! Wie, Schelm! du wagst zu tän-deln, in-dess bey eu-ren Händeln wir — wei-nen und ver - zweifeln? wir wei-nen und ver - zweifeln? Das bringt mich erst recht

v'è, pie - tà non v'è! nò, nò, pie - tà non v'è, — — — nò, nò, pie - tà non v'è! Ah di fug - gir si
 auf, mich erst recht auf! Das bringt mich erst recht auf! — — — das bringt mich erst recht auf! Lieb - chen, du wirst ver -

Lep.

Sei mor - to, se ti mo-vi, sei mor-to, se ti mo - vi, se ti mo - vi, se ti
 Es ko - stet dir das Le-ben! Es ko - stet dir das Le - ben! Ja, es ko - stet dir das

pro - vi! ah di fug - gir si pro - vi,
 ge - ben — Lieb - chen, du wirst ver - ge - ben —

mo-vi! Le-ben! Bar - ba - ro tra - di - to - re, bar - ba - ro tra - di -
 Herr - lich, wie ich dies schlichte! Herr-lich, wie ich dies

Bar - ba - ri in - giu - sti De - i! Bar - ba - ri in giu - sti De - i!
 Das ist nicht aus - zu - hal - ten! Das ist nicht aus - zu - hal - ten!

to - re, del tuo pa - drone il co - re a - ves - si qui con - te, del tuo pa - drone il
 schlichte! Vor mei - nem Hoch - ge - rich - te ist Dieb und Heh - ler gleich. Vor mei - nem Hoch - ge -

in ma - no di co - ste - i chi ca - pi - tar mi fa, chi
 So die Ju - stiz ver - wal - ten! Ist Schuld und Un - schuld gleich? Ist

co - re a - ves - si qui con - te!
 rich - te, ist Dieb und Heh - ler gleich!

ca - pi - tar mi fa. Deh non mi strin - ger tan - to l'a - ni - ma mia sen
 Schuld und Un - schuld gleich? Kind schnü - re nicht so fe - ste, das könn - te töd - lich

Sen va - da, sen va - da, o re - sti, in - tan - to non par-ti - rai di quà!
 An dir — ist nichts ver - loh - ren! Gleich werd' ich, gleich werd ich fer-tig seyn.

và!
 seyn!

Che
 Aus

Di gio - jae di di -
 O Freu-de, das Ver -

stret - te, oh Dei che bot - te! o gior - no, o - ver - è not - te?
 die - sen ver-wünschten Ket - ten, o weh, wer wird mich ret - ten?

let - to sen-to bril-lar miil pet-to! di gioja e di di - let - to sen-to bril-lar miil pet-to, co - sì, co - sì cogl'
 bre - chen so wohl ver-dient zu rä - chen! o Freu-de das Ver - bre - chen so wohl verdient zu rä - chen! gieng's je - dem Flat-ter -

Che scos - se mich di!
 Das schmerzt noch tre - mu - to, che
 aufs mei-ste, mein

uo - mi - ni co - si, co - si si fa! co - si, co - si cogl' uo - mi - ni co - si, co - si si fa!
 gei - ste nur so, nur so, nur so! Giengs je - dem Flat-ter - gei - ste nur so, nur so, nur so!

bu - ja o - scu - ri - tà, che bu - ja o - scu - ri - tà: Ah! di fug-gir si
 Kreuz macht sie nur froh! Mein Kreuz macht sie nur froh! Lieb - chen, du wirst ver-

Sei mor-to, mor-to mor-to! mor-to, se ti mo - vi, se ti mo - vi!
 Nur still! sonst ko - stet dir's das Le - ben! ja, sonst ko - stet dir's das Le - ben!

pro-vi ah! di fug-gir si pro-vi. Deh non mi strin - ger
 ge - ben, Liebchen, du wirst ver - ge - ben! Ach schnü - re nicht so

cresc. *f* *sf* *p*

Sen va - da, sen va - da, o re - sti, in -
 An dir - ist nichts ver - loh - ren! Gleich

tan - to, l'a - ni - ma mia sen va!
 fe - ste, das könn - te töd - lich seyn!

sf *f* *p*

tan - to non par-ti - rai di qua, non par-ti - rai, non par - ti - rai, non par-ti - rai di qua!
 werd' ich, gleich werd ich fer - tig seyn? Gleich werd ich fer - tig, fer - tig seyn! Gleich werd ich fer - tig seyn!

tr tr tr tr tr tr tr
 Che stret - te! oh Dei! che
 Aus die - sen ver-wünschten

cresc. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Di gio-jae di di - let - to sen-to bril-lar mi il pet-to! di gioja e di di -
 O Freude, das Ver-bre - chen so wohl ver-dient zu rä - chen! o Freu-de, das Ver -

bot - te! e gior - no, o-ver è not - te?
 Ka - ten, o weh, wer wird mich ret - ten?

Che scos - se
 Das schmerzt mich

let - to sen-to bril-lar mi il pet-to, co - sì, co-sì cogl' uo - mi - ni, co - sì, co-sì si fa!
 bre - chen so wohl verdient zu rä - chen! giengs je-dem Flatter - gei - ste nur so, nur so, nur so! Giengs je - dem Flatter - gei - ste nur so, nur so, nur

di! tre - ma-to che bu - jao - scu - ri - tà, ehe bu - jao - scu - ri -
 noch aufs mei-ste, mein Kreuz macht sie nur froh! Mein Kreuz macht sie nur

MOZART DON GIOV. 52

fa, co-si, co-si, co-si si fa, co-si, co-si, co-si si fa co-si, co-si, co-si, co-si, co-si, co-si si
 so, nur so, nur so, nur so, nur so, nur so, nur so, nur so, nur so, nur so, nur so, nur so, giengs ihm nur

tà! O Dei che strette, o Dei che botte! è notte o giorno, è giorno o not - te? che
 froh! Aus die - sen tief ver-wünschten Ketten, wer wird mich retten, wer mich ret - ten? Das

fa, co-si, co-si, co-si, co-si, co-si si fa, co-si, co-si, co-si, co-si, co-si si fa, co-si, co-si, co-si, co-si, co-si si
 so, so, so, so, so, so, so, so, so, so, giengs ihm nur so, so, so, so, so, so, so, so, so, so, giengs ihm nur so! nur so! nur so! nur so! giengs ihm nur

p scos *f* se *p* di *f* tre *p* muo - to, che bu - jao - scu - ri -
 schmerzt mich noch aufs mei - ste, mein Kreuz macht sie nur

fa, co-si, co-si, co-si, co-si si fa, co-si, co-si, co-si, co-si si fa! si fa!
 so! nur so! nur so! nur so! giengs ihm nur so! nur so! nur so! — giengs ihm nur so!

tà, che bu - jao - scu - ri - tà, che bu - ja, bu - jao - scu - ri - tà! Il Fine.
 froh! Mein Kreuz macht sie nur froh, mein Kreuz, mein Kreuz macht sie nur froh!

cresc. *f*

